

BIBLIOTECA  
Centrală a „Astrei”

SIBIU



B.R.V.

463

Hh Ii Kk Ll Mm Nn Oo  
Pp Qq Rr Ss Tt Uu vel  
Vv Xx Yy Zz.

Hh Ii Kk Ll Mm Nn Oo  
Pp Qq Rr Ss Tt Uu vel  
Vv Xx Yy Zz.

2. Litteræ dividuntur in  
Vocales, et Consonan-  
tes.

2. Litterele se împartiesc  
în Versuitoåre, si în Îm-  
preunasunatoåre.

3. Vocales sunt, quæ  
absqve omni alia litte-  
ra enunciari possunt  
et sunt:

3. Versuitoåre sînt, quåre  
se pot spune fara de ma-  
carcå ålta littera; si  
sînt:

A E I O U & Y.

A E I O U si Y.

4. Consonantes sunt,  
quæ absqve vocalibus  
enunciari nequeunt, &  
sunt reliquæ septem de-  
cim, ut: Be, Ce, De  
&c

4. Împreunasunatoåre sînt  
quåre nu se pot spune fa-  
ra de versuitoåre, si sînt  
cåleålalte siåpte spre zåce,  
preqoum: Be, Ce, De.  
si cåll.

5. Diphthongi sunt, quæ  
constantur ex duabus vo-  
cibus ad eandem syl-  
labam pertinentibus:

5. Diphthongi sînt, quå-  
rii se fåc din doåo ver-  
suitoåre, ce se tiån  
tot de åcåiåsi syllåba.

& sunt sex: æ, au, ei,  
eu, æ, yi.

si sînt: æ, au, ei, eu,  
æ, yi.

6. K, Y, Z, tantum  
in Græcis vocabulis ad-  
hibentur.

6. Cu K, Y, Z, tria  
im numåi in Cuvintele  
Grecesci.

7. Vocales i, & u,  
in initio vocum positæ an-

7. Versuitoårele i, si u in  
tru'ncåpereå cuvintele

A } te

cul

Inv. 375

BIBLIOTECA „ASTRA”  
SIBIU

Prima Principia Latinae Grammaticae, quae ad usum Scholarum Val. Nationalium, propter maiorem incipientium Puerorum facilitatem, adjecta Val. lingua, in hunc ordinem rededit, ac typis edi curavit G. G. Sincăi etc.

Ardeși, în limba maghiară și germanică  
le-am edat, adăugând și cea românească<sup>1)</sup>.

Elegia - text lat. în concertum de T. Lipari.

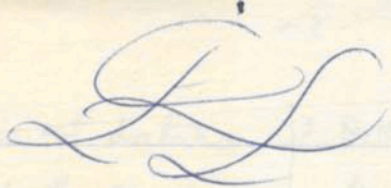
1) Rege. în Archiv, 1868, m. 15, p. 272 -

T. Lipari - note: o necesse m o am vultu. necesse  
m i-am dat de omnia pînă aurum?

Se mai afli un exemplar  
în Bibl. Acad. Rom. Fond  
Cetea veche românească nr. 46.

Prima Principia Latinae grammatices quae  
ad usum scholarum Malachico-nationalium propter  
maiores incipientium puerorum facilitatem, adjecta  
Malachica Antiqua in hunc ordinem redegit ac typis  
edit et curavit Georgius Gabriel Trifay de Eadem  
A. A. L. L. Philosophia S. S. Theologiae Doctor ac primarius  
Scholae Nationalis Balasfaldensis Director et Catedratus  
Balasfalvae Typis Seminarii Diocesani.

M. D. C. C. L. XXXIII. —



Completată după examenul din Bibl. Acad. Rom. - Fond Cartea veche Rom.

Caput 1

Cap. I

nr. 463

Introductio in grammaticam Latinam.

Indreptare către grammaticea Latină

De natura, & partibus Latinae Grammaticae

Despre firea, partile Grammaticeii Latinesci.

Grammatica Latina est doctrina bene loquendi, legendi, & scribendi Latine

Grammaticea Latină e învățătura de a vorbi, citi, & scrie bine Latină.

Partes Grammaticae Latinae sunt quinque:

Partile Grammaticeii Latinesci sînt cinci:

1. Orthoëpia est doctrina quamlibet litteram suo sono emuncandi.
2. Prosodia est doctrina quivis syllabae rectum tonum dandi.

1. Orthoepia e învățătura de a spune fiecare literă după sunetul său.
2. Prosodia e învățătura a da fiecăreia silabe acelui ton, care i se cuvine.

Orthographia est doctrina  
correcte scribendi

Etymologia est doctrina  
rite intellegendi vocabula.

Syntaxis est doctrina tam vo-  
cabula, quam sententias re-  
cte componendi

Ca. Calligraphia seu ars ni-  
tide scribendi; & Tachigraphia,  
id est, ars celeriter scribendi,  
est ad internas Grammaticae  
artes non pertinent, ab Gram-  
maticae studiosis tamen com-  
parari debent.

§ 2

De Orthoepia

Litterae, quibus utuntur La-  
tini sunt viginti tres.

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg (Hh  
Ii Kk Ll, Mm Nn Oo Pp Qq  
Rr Ss Tt Uu vel Vv Xx Yy  
Zz).

3. Orthographia e inveniatura  
de a scrie fara de mintele.

4. Etymologia e inveniatura de  
a peca bne mintele.

5. Syntaxis e inveniatura de  
a impreuna bne laolaba  
pregusa mintele, usia de  
sententiale.

Inserua. Calligraphia, adeque,  
neste singul de a scrie nitid;

& Tachigraphia, adeque neste-  
singul de a scrie rapede, ma-  
caroche mi se tien de cele din  
launtru parti ale Grammatici-  
cei, tatusi Lombue de se cas-  
tice de la Grammaticici.

§ 2. De Orthoepia

Litterae, cu quare trases: Latini  
sunt duaszeci et tres:

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg (Hh Ii Kk  
Ll Mm Nn Oo Pp Qq Rr Ss Tt  
Uu vel Vv Xx Yy Zz)

- re aliquam vocalem, aut dyphthongum enunciantur instar consonantium, & sæpe etiam aliter scribuntur, ut: *Janua, vado.*
8. C. ante a, o, u, item ante consonantes, & in fine vocum sonat, ut K.
9. C ante e, i, y, æ, œ, sonat, ut i. Germanicum, vel u. Illyricum.
10. Ph sonat, ut F.
11. Q si habeat post se u, enunciatur unicum eodem, ut kv.
12. T ante i, si sequatur vocalis, aut dyphthongus, enunciatur, ut i, Germanicum, e. g. *Ambitto.*
- Excipiuntur quædam, ut: *Dotium, Cotium, &c* in quibus t enunciatur, ut τ Illyricum.
- pute înainte de oro versu-  
stoare, sau dyphthong se  
spun qvã impreunasunato-  
are, si adese ori se scriu si  
almintrelea, prequm:  
Janua usia, vado merg.
8. C. înainte de a, o, u,  
apoi înainte de impreu-  
nasunatoare, si in sfãrsi-  
tul cuvintelor suna qvã si k.
9. C înainte de e, i, y,  
æ, œ, suna, qvã si i.  
Nemtiesc, sau u. Illy-  
ricesc.
10. Ph suna qvã si F.
11. Q avënd dapa scine u  
se spune impreuna cu den-  
sul, qvã si kv.
12. T înainte de i, dã-  
chel urmëza versuitoare,  
sau dyphthong, se spune  
qvã si i Nemtiesc, p. p.  
Ambirio, trufia.  
Se ieu afãra, unele, pre-  
qum: Dotiutu, Cotium  
si cell. in qvãre t se spur-  
ne, qvã τ Illyricesc.

13. T. Principio vocis, aut si S præcedat, rursus enunciatur, ut τ Illyricum, ut: *Tiara, modestia.*

§. 3.

DE PROSODIA.

Cum leges Prosodiæ in inferiori Humanitatis Classe doceri soleant, hic unica regula interim noranda est, nempe: *ultimam syllabam in vocibus Latinis nunquam prolongari, de reliquo tyrones docendi sunt rectam prononciationem perpetua exercitatione, & emendatione, etiam antequam ad inf. Humanitatis Classsem pervenerint.*

§. 4.

DE ORTHOGRAPHIA.

I. Principio orationis, metri, nominum priorum, post punctum,

A 4

ac

13 T. Intru începutul cuvântului, sau dacăhel intrăces, iarasi se spune, quã τ Illyricesc, pr: *Tiara, modestia.*

§. 3.

DESPRE PROSODIA.

Fiindche Prosodiã se învãtia în Poes, aci intrãtãtã e deã însemnãã reguli, ãdeqne: che syllavã cea mãi depreurãma în cuvintele Lateinesci nici qvum nu se lungesce, ãl mintreles e op, sese învãtia pronunçii pronunçiaturã cea drepta prin ne necetãta deprindevã, si îndreptãre si mãi nãinte deã veni lã Poes.

§. 4.

DESPRE ORTHOGRAPHIA.

I. Intru începutul vorbirii, ã versului, ã numelor celor proprii, dupã punct,

si





- ac in titulis inlustrium personarum adhibentur litteræ majusculæ.
2. Consonans inter duas vocales posita pertinet ad posteriorem syllabam, ut: *liber*.
3. Duarum consonantium inter duas vocales positarum altera ad priorem, altera ad posteriorem syllabam pertinet, ut: *concessit*.
4. Consonantes, quæ interdum principio vocis conjunctæ sunt, etiam in medio conjunctæ manent; tales sunt: *bd, cl, et gn, mn, phl, ps, sc, sm, sp, sq, ft, tl*.
5. Compositæ voces ita dividuntur, prout compositæ fuerunt, ut: *ex-oro*,  
abs.
- si in tytulusiurile personelor celor luminâte se pun litterele céle máimarisióate
2. Împreunasunatoárea pu sa întra doáo versuitoáre, se tiène de syllává cea mái de preurma, prequm: *li-ber, cárte*.
3. Dintra doáo Împreunasunatoáre, ce sînt íuse întra doáo versuitoáre cea dintâiu se tiène de syllává, cea mái dinnáinte, ádoáoá de cea armatoáre, prequm: *con-ces-sit, áu íngaduit*.
4. Împreunasunatoárele, váre quâteodáta în ínceputul curintelor sînt Împreunáte, în mijloc ánce remán Împreunáte; uncele quá ácéstea sînt: *bd, cl, ct, gn, mn, phl, ps, sc, sm, sp, sq, ft, tl*.
5. Cuvintele céle Împreunáte se desfac, prequm *sáu fost* întrunlocút; prequm: *ex-oro, abs-tru-*

*abs-trusus.*

6. Interpunctionum præcipue sunt: comma, punctum media nota; duopuncta: signum interrogationis? signum exclamationis! diæresis signum translationis - parentthesis ( ).

De cæteris, usuque omnium interpunctionum plura in Gymnasiis.

CAPUT II.

DE ETYMOLOGIA.

Introductio in Etymologiam, et præcipue de Etymologia nominum.

1. Quot vocales, aut dyphthongi in quavis voce sunt, totidem sunt syllabæ, ut: *Rex Hunga-ri-e.*

2. Ex una, aut pluribus syllabis fiunt voces, ut: *Frons, O-cu-li, Val-tus*

A 5

men.

*truras.*

6. Interpunctiile cèle mâi âlése sînt: comma-tul, punctul. mé-zanotâ; dopuntul: semnul întrebareî? semnul strîgareî! diere-sul .. crâteimâ - pă-rentesul ( ).

Despre cèle lâlte, si despre solosul tuturor interpunctilor mâi multe în schoålele cèle Lateinesci.

CAP II.

DESPRE ETYMOLOGIA.

Îndreptåre catra Etymologia, si mâi åles despre Etimologia numelor.

1. Quâte versuitoåre, såu dyphthongi sînt în fieşce-quoåre cuvânt, åtåtea syl-låve sînt, prequom: Crå-iul Un-gå-ri-ei.

2. Dintr' unå, såu mâi multe syllåve se fõc cuvân-tele, prequom: Frun-tea, O-chi



*men-ti-un-tur*

3. Evocibus componitur oratio, ut: *Deus regit mundum.*
4. Partes orationis, seu voces, ex quibus oratio componi potest sunt octo: Nomen Pronomen, Verbum Participium, Præpositio, Adverbium, Interjectio, Coniunctio.
5. Nomen est vox, quæ rei alicujus notio exprimitur, ut: *Cælum, terra.*
6. Nomen est duplex: Substantivum, & Adjectivum.
7. Substantivum est, quod per se rem aliquam significat, & in oratione solum esse potest, ut: *Deus.*
8. Adjectivum est, quod per se nullam rem determinatam significat
- o-chii. fá-çá, mint.
- Din cuvinte se fáce vorbirea, prequm: Dumnezeu ocãrmuésce lumea.*
- Partile vorbirei, sãu cuvintele, din quãre se poãte fáce vorbirea, sãnt opt: Numele, Pentrunumele; Vorbã, Împartãsirea, Nãintepunerea, Spreverbã, Întãpunerea, Împreunãrea.*
5. *Numele e cuvẽnt, prin quãre se arãta cunoștiãtiã oãreqvarui lucrui, prequm: Ceriu, pamẽnt.*
6. *Numele e de doão feliuri: Statornic, si Adaogatoriu.*
7. *Numele statornic e, quãre prin seine ãnsemnãzece vã lucrui, si poãte fi singur ãn vorbire, prequm: Dumnezeu.*
8. *Numele adaogatoriu e, quãrele prin seine nici un lucrui marginit nu ãnsemnã*

eat, sed proprietates  
Substantivi exprimit,  
ut: *magnus, bonus.*

za, ci numái proprietatile  
numelui celui statornic le ó-  
tata, pr: máre, bun.

9. Nomen substantivum  
iterum est duplex: Pro-  
prium, & Appellativum.

9. Numele statornic tárafi e  
de doáo féliurí: Propriu  
si Clliamatoriu.

10. Nomen proprium est  
quod principio ad unam  
singularem personam,  
vel locum significan-  
dum adhibitum, quam-  
vis post modum idem  
pluribus attributum fu-  
erit, quia initio unius  
solius fuit, proprium  
esse non cessavit, ut  
*Vienna, Hungaria,  
Antonius.*

10. Numele propriu e, quá-  
re in inceput fiiná luát  
numái pentru însemnárea  
unei Personi, sáu unui  
loc. macárche dupácéiá  
lá mái multi s'áu dát,  
táru si pentru che întru-  
nceput numái á unuá  
áu fost. n'áu înce-  
tát á fi Propriu, pre-  
qum: Vienná, Un-  
gáriá, Ántonie.

11. Nomen adpellati-  
vum est, quod res com-  
munes, atque incer-  
tas significat, ut: *Do-  
minus, Civitas.*

11. Numele chiamatoriu  
e. quáre însemnéra lu-  
cruri de obsce. si ne-  
marginite, prequm:  
Domn, Cetáte.

12. Proprietates etymo-  
logicæ nominum sunt  
quatuor: Genus, Nu-  
merus, Casus, De-  
clina.

12. Proprietatile céle ety-  
mologicescá á numelor  
s'ânt pátru: Genus, Nu-  
merul, Cadérea, Ple-  
cá-

clinatio .

13. Genera sunt sex :

Masculinum , quod designatur per articulum

*hic* ; Fœmininum ,

quod designatur per articulum *hœc* ; Neu-

trum , quod designatur per articulum *hoc* ;

Commune , quod designatur per articulos

*hic* & *hœc* ; Dubium , quod designatur per

articulos *hœc* , vel *hœc* ;

Omne , quod designatur per articulos *hic*

& *hœc* & *hoc* .

14. Numeri sunt duo

Singularis , & Pluralis .

15. Numerus Singularis est , qui rem unam significat , ut : *homo* .

16. Numerus pluralis est , qui res plures denotat , ut : *homines* .

17. Cus sunt sex : Nominativus , Genitivus ,

Dati-

*cœres* .

13. Genurite sînt siése :

*Barbatesc* , quare se arata prin arteiculul

*hic* ; *Femeiesc* , quare se arata prin arteiculul

*hœc* ; *De nici unul* , quare se arata prin

arteiculul *hoc* ; *De ob-*

*scce* , quare se arata prin arteiculi *hic* , sî

*hœc* ; *Îndoit* , quare se arata prin arteiculi

*hic* , sîu *hœc* ; *Atot* , quare se arata prin

arteiculi *hic* sî *hœc* sî *hoc* .

14. Numerii sînt doi : *Sîngurâtec* , sî *Îmmultitoriu* .

15. Numerul *Sîngurâtec* est , quare *însemnêza rumâd un lucru* , *preqoum* : *Om* .

16. Numerul *Îmmultitoriu* est , quare *însemnêza mîd multe lucruri* , *pr Oâmeni* .

17. Caderiie sînt siése :

*Cadêrea* *ântâiâ* , *â*

*doâoâ*

Dativus, Accusativus  
Vocativus, Ablativus.

18. Declinationes sunt 5:

Prima, cujus Genitivus exit in æ.

Secunda, cujus Genitivus exit in i.

Tertia, cujus Genitivus exit in is.

Quarta, cujus Genitivus exit in us, vel u.

Quinta, cujus Genitivus exit in ei, ubi ei non est dyphthongus.

19. Quidam casus sunt inter se semper similes, ut: Primo. Omnia nomina neutrius generis habent tres casus similes. Nominativum, Accusativum et Vocativum; qui in numero plurali in-  
desinunt.

Secundo. Dativus, & Ablativus pluralis sur-

doáoá, átréiá, ápá-  
trá, ácincea, ásiésá.

18. Plecarile sint cinci:

Ántáiá, áqvavei ádoáoá  
Cadére ése in æ.

Ádoáoá, áqvavei ádoáoá  
Cadére ése in i.

Átréiá, áqvavei ádoáoá  
Cadére ése in is.

Ápátrá, áqvavei ádoáo-  
oá Cadére ése in us, sáw  
u.

Ácincea, áqvavei ádoáoá  
Cadére ése in ei, unde ei  
nu e dyphthong.

9. Unele cadere sint pu-  
nerea ásé mene intra sei-  
ne, preqoum: Ántáiu.  
Toáte numele de geny  
de nici unul áu trei ca-  
deri ásé mene. Cadé-  
rea ántáiá, ápátrá,  
si ácincea; qvave  
in numerul immultito-  
rii es in a.

Ádoáoá. Átréiá, si á-  
siésá Cadére immultito-  
áve,



in omnibus quinque  
Declinationibus similes  
Tertio. Vocativus est  
Nominativo similis in  
utroque numero, ex-  
ceptis nominibus se-  
cundæ declinationis in  
es desinentibus, idque  
in singulari tantum.

are sint in toate Pleco-  
rile asemene.

Átrüá. Cadéres ácincea  
e asemenea Caderei cís  
dintáiu, luánd áfóra  
numele de ádoúoá plecá-  
re, quare es in us, si á-  
céster áncbe numái in nu-  
merul síngurátes.



De Declinationibus Substantivorum.  
 TABULA FORMATIONUM.  
 Seu omnes terminationes Casuum in quinque  
 Declinationibus.

	I	I	II	I	III	I	IV	I	V
<i>Singularis.</i>									
N.	a.	us. um.	a. e. i. o.	us. u.	es.				
		er. ir. ur.	c. d. l. n.						
			r. s. t. x.						
G.	æ. ai.	i.	is.	us. u.	ei.				
D.	æ.	o.	i.	ub. u.	ei.				
A.	am.	um.	em.	um. u.	em.				
V.	a.	e. i. um.	Sicut	Sicut	Sicut				
		er. ir. ur.	Nom.	Nom.	Nom.				
Ab.	a.	o.	e. i.	u.	e.				
<i>Pluralis.</i>									
N.	æ.	i. a.	es. a.	us. a.	es.				
G.	arum.	orum.	um. ium.	uum.	erum.				
D.	is	is.	ibus.	ubus.	ebus.				
	abus.			ibus					
A.	as	os. a.	es. a.	us. a.	es.				
V.	Sicut	Sicut	Sicut	Sicut	Sicut				
	Nom.	N.	N.	N.	N.				
A.	Sicut	Sicut	Sicut	Sicut	Sicut				
	Dat.	Dat.	Dat.	Dat.	Dat.				





PRIMA DECLINATIO  
NOMINUM SUBSTANTIVORUM.

<p>Latina nomina primæ declinationis sunt, quo- rum Nominativus termi- natur in a. Genitivus in æ.</p>	<p>Nume Latinæsci d' an- tãia plecure s̄nt, á quayo- rá antãia Cadere est in a. iur. údoúá Cadere in æ.</p>
--	---

Numero Singulari.

- N. Hæc Mus-a. *Ínoatiaturá. Die Muse. A' tudomány.*  
 G. Hujus Mus-æ. *Á inoatiatures. Der Muse. A' tudományé.*  
 D. Huic Mus-æ. *Ínoatiaturei. Der Muse. A' tudományak.*  
 A. Hanc Mus-am. *Fe-inoatiaturá. Die Muse. A' tudományt.*  
 V. O Mus-a. *O Inoatiatura. O du Muse. O tudomány.*  
 A. Ab hac Mus-a. *Delá-inoatiaturá. Von der Muse. A' tudománytól.*

Numero Plurali

- N. Hæ Mus-æ. *Ínoatiaturile. Die Musen. A' tudományok.*  
 G. Harum Mus-arum. *Á inoatiaturilor. Der Musen. A' tudományoké.*  
 D. His Mus-is. *Ínoatiaturilor. Den Musen. A' tudományoknak.*

A. Has Mus-as . Pe-*invatiaturile* . Die Musen . A tudományokat .

V. O Mus-æ . O *Invatiaturi* , sáu *Invatiaturilor* . O ihr Musen . O tudományok .

A. Ab his Mus-*is* . Delá-*invatiaturile* . Vou den Musen . A tudományoktól .

<p>Nora. Nomina Substantiva primæ declinationis quibus denotatur sexus feminæ . si eisdem significari possit sexus masculinus mutando solummodo ultimum <i>a</i> in syllabam <i>us</i> , formant Dativum , &amp; Ablativum pluralem in <i>abus</i> , ut : <i>Dominæ</i> . <i>dominabus</i> , &amp;c .</p>	<p><i>Îsemna</i> . Numele Stornice de <i>ântâia</i> plecare , prin <i>quârde</i> în <i>semna</i> parte feméiesca , dáce se poate în <i>semná</i> prin <i>trâns</i> : parte barbatéscă mutând <i>numáj</i> pre <i>cel máj d</i> pre <i>urma</i> a în syllabá <i>us</i> , áu <i>átrejá</i> . <i>si ásiéscă</i> cadere în <i>abus</i> pre <i>Dominæ</i> , <i>dominabus</i> , <i>si e</i> .</p>
---	---

SECUNDA DECLINATIO.

<p>Latina nomina secundæ declinationis sunt quorum Nominativus in <i>us</i> , vel <i>um</i> , vel <i>er</i> , <i>ir</i> , <i>ur</i> , Genitivus vero in <i>i</i> definit .</p>	<p>Nume Lateinesci de <i>ádoáó</i> plecare sînt , á <i>quarórá</i> <i>ântâia</i> cadere ése în <i>ur</i> , <i>iára</i> <i>ádoáó</i> în <i>i</i> .</p>
--	---

Numero Singulari .

N Hic Domin-us . *Domnul* . Der Herr . *Az Ur* .

B G

*Bury*

- G. Hujus Domin-i. *Ā-domnului*. Des Herrn. Az Urak.  
 D. Hujus Domin-o. *Lomnului*. Dem Herrn. Az Urak.  
 A. Hunc Domin-um *Pe-domnul*. Den Herrn. Az Urak.  
 V. O Domin-e. O *Doámne*, *sáu Domnule*. O Herr. O te *Ur*, vagy *Uram*.  
 A. Ab hoc Domin-o. *Delá-domnul*. Von dem Herrn. Az *Urtól*.

Numero *Plurali*.

- N. Hi Domin-i. *Domnii*. Die Herrn. Az *Urak*.  
 G. Horum Domin-orum. *Ā-domnilor*. Der Herrn. Az *Uraké*.  
 D. His Domin-is. *Domnilor*. Den Herrn. Az *Uraknak*.  
 A. Hos Domin-os. *Pe-domnii*. Die Herrn. Az *Urakat*.  
 V. O Domin-i. O *Domni*, *sáu Domnilor*. O ihr Herrn. O ti *Urak*, vagy *Uram*.  
 A. Ab his Domin-is. *Delá-domnii*. Von den Herrn. Az *Ur. któl*.

Nota 1. Nomina propria in *ius* vel *jus* desinentia habent vocativum singularem in *i*, quem formant abjiciendo penultimum *i* vel *j*. ex Genitivo singulari, ut: *Antonius*. Gen. *Antoni*.

Insémma 1. Numele proprie, quare es in *ius*, *sáu jus*, áu ácincea *Cadé-singularem in i*, quem *re singuláteca in i*, quare formant abjiciendo penultimum *i* vel *j*. ex Genitivo singulari, ut: *Antonius*, *sáu j*, quare *stáu mái ná-ante de cel mús depreurma*

ca. O Antoni, Ca-li, prequam: Antonius, G.  
 Gen. Caji, Voca. Antonii, V. O Antoni, Ca-  
 jus G Caji. V. o Cai, sic.  
 Cai, &c.

Nota 2. Nomina ap- Infemna 2. Iara nu-  
 ellativa autem, qvæ de- mele ichismatoare, qvære  
 nunt in ius ultimum; e- es in ius, cel mâr depre-  
 nitivo singulari in Vo- urma i din ádoáoá Cadere  
 lativo mutant in e, ut: singuráteca in ácinca et  
 socius, Gen. Socii, Voc. muta in e, prequam: So-  
 O Socie. cius, G. socii, V. O socie.

Nota 3. Cætera no- Infemna 3. Célélalte  
 mina secundæ Declina- nume de ádoáoá plecárs,  
 tionis, qvæ desinunt in qvære es in et, ix, ur, áu 5.  
 er, tr, ur, Vocativum Cadere ásémenea ozi  
 habent Nominativo simi- dintái, prequam: Ni-  
 lem, ut: Niger, V. O ger, negru, Voc. O  
 niger. &c. niger, sic.

TEMPLUM, GENERIS NEUTRIUS.

Numero Singulari.

- N. Hoc Templ-um. Pe-sérícá. Die Kirche. Az Egyház.
- G. Hujus Templ-i. A-beséricej. Der Kirche Az Egy-  
házé.
- D. Huic Templ-o. Besérices. Der Kirche. Az  
Egyháznak.
- A. Hoc Templ-um. Pe-besérícá. Die Kirche. Az  
Egyházot.
- V. O Templ-um. O besérice. O du Kirche. O Egyház.



A. Ab hoc Templ-o. Delá-besé ricá. Von der Kirche. Az Egyháztól.

Numero Plurali.

N. Hæc Templ-a. Besé ricile. Die Kirchen. A Egyházak.

G. Horum Templ-orum. Á-besé ricilor. Der Kirchen. Az Egyházaké.

D. His Templ-is. Besé ricilor. Den Kirchen. A Egyházaknak.

A. Hæc Templ-a. Pe-besé ricile. Die Kirchen. Az Egyházakat.

V. O Templ-a. O Besé rici, sáu Besé ricilor. O ihr Kirchen. O Egyházak.

A. Ab his Templ-is. Delá-besé ricile. Von den Kirchen. Az Egyházaktól.

### TERTIA DECLINATIO.

Latina nomina tertie declinationis sunt, quorum Nominativus in a, e, i, o, c, d, l, n, r, s, t, x, Genitivus in is desinit.	Nume Leteinesci de á-tréiá plecáre sînt, á quarorá ántáiu Cadere ese în a, e, i, o, c, d, l, r, s, t, x, iára á-doáoá în is.
---	--

Numero Singulari.

N. Hic Sermo. Cuvéntul. Die Rede. A' Besé d. A  
 G. Sermon-is. Á-cuvéntului. Der Rede. A' besé dé  
 D. Sermon-i. Cuvéntului. Der Rede. A' besé dnek.  
 A. Sermon-em. Pe-cuvéntul. Die Rede. A' besé det.

**N.** O Sermo. O cuvinte, sâu cuvintule. O du Rede. O beféd.

**A.** a Sermon-e. Delá-cuvëntul. Von der Rede. A' befédöl.

Numero Plurali.

**N.** Hi Sermon-es. Cuvintele. Die Reden. A' befédék.

**G.** Sermon-um Á-cuvintelor. Der Reden. A' befédéké.

**D.** Sermon-ibus. Cuvintelor. Den Reden. A' befédéknek.

**A.** Sermon-es. Pe-cuvintele. Die Reden. A' befédéket.

**V.** O Sermon-es. O cuvinte, sâu cuvintelor. O ihr Reden. O befédék.

**A.** a Sermon-ibus. Delá-cuvintele. Von den Reden. A' befédéköl.

Nota.	Nomina in Infémma. Numele quære es, vel is, desinentia, es in es, sâu is, si n' áu mái quære in Genitivo singulari multe syllabas habent, quam in Nomativo, mutant is Genitivo in dère immultitoáre in ium, ut:
-------	---

Numero Singulari.

**N.** Hæc Ov-is. Oáa. Das Edaf. A' juh.

**G.** Ov-is. Á-oci. Des Edafis. A' juhé.



- D. Ov-i. Oei. Dem Schafe. A' juhnaK.  
 A. Ov-em. Pe-oáca. Das Schaf. A' juhov.  
 V. O ovis. O oáe. O du Schaf. O juh.  
 A. ab Ov-e. Delá-oáca. Von dem Schafe. A' juhtó  
*Numero Plurali.*  
 N. Hæ Ov-es. Oile. Die Schafe. A' juhok.  
 G. Ov-ium. Á-oilor. Der Schafe. A' juhoké.  
 D. Ov-ibus. Oilor. Den Schafen. A' juhoknaK.  
 A. Ov-es. Pe-oile. Die Schafe. A' juhakat.  
 V. O ov-es. O oi, sáu oilor. O ihr Schafe. O juhtó.  
 A. ab Ov-ibus. Delá-oile. Von den Schafen. A'  
 juhoktól.

TEMPUS, NÖMEN TERTIÆ  
 DECLINATIONIS.

*Numero Singulari.*

- N. Hoc Tempus. Tēpul. Di Zeit. Az üdö.  
 G. Tempor-is. Á-tēpulai. Der Zeit. Az üdöké.  
 D. Tempor-i. Tēpulai. Der Zeit. Az üdönek.  
 A. Tempus. Pe-tēpul. Die Zeit. Az üdöt.  
 V. O Tempus. O Tēpale. O du Zeit. O üdö.  
 A. a Tempor-e. Delá-tēpul. Von der Zeit. Az  
 üdötöl.

*Numero Plurali.*

- N. Hæc Tempora. Tēpurile. Die Zeiten. Az  
 üdök.  
 G. Tempor-um. Á-tēpurilor. Der Zeiten. Az  
 üdöké.

D. Tempor-ibus. Tēmpurilor. Den Zeiten. Az üdöknek.

A. Tempor-a. Pe-tēmpurik. Die Zeiten. Az üdök.

V. O Tempor-a. O Tēmpuril, sáu Tēmpurilor. O ihr Zeiten. O üdök.

A. a Tempor-ibus. Delá-tēmpurik. Von den Zeiten. Az üdöktől.

<p>Notá. Nomina neutrius generis, quæ desinant in <i>al, ar, e</i>, terminantur in Ablativo Singulari in <i>i</i>, in Nominativo plurali in <i>ia</i>, in Genitivo in <i>ium</i>, ut:</p>	<p>Infērna. Numere de <i>nici</i> un gen, quare es in <i>al, ar, e</i>, áu ásié fá Cadere. Singuráteca in <i>i</i>, áu táia Cadere in multitoáre in <i>ia</i>, si áduáoá. in <i>ium</i>, prequam:</p>
---	---

Numero Singulari.

N. Hoc Cubile. Camará. Die Kammer. A' kamara.

G. Cubil-is. A-camarei. Der Kammer. A' kamaráé.

D. Cubil-i. Camarei. Der Kammer. A' kamarának.

A. Cubile. Pe-camará. Die Kammer. A' kamarát.

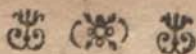
V. Cubile. O camara. O du Kammer. O kamara.

A. a Cubil-i. Delá-camará. Von der Kammer. A' kamarától.

Numero Plurali.

N. Cubil-ia. Camarile. Die Kammer. A' kamarák.





G. Cubil-ium. *A-camarilor*. Der Kammer. *A' kamaráké*.

D. Cubil-ibus. *Camurilor*. Den Kammern. *A' kamaráknak*.

A. Cubil-ia. *Pe-camarile*. Die Kammer. *A' kamarákat*.

V. O Cubil-ia. *O Camari*, *sáu Camarilor*. O ihr Kammer. *O kamarák*.

A. a Cubil-ibus. *Delá-camarile*. Von den Kammern. *A' kamaráktól*.

### QUARTA DECLINATIO.

Latina nomina quartae declinationis sunt, quorum Nominativus in *us* vel *u*, Genitivus pariter in *us*, vel *u*. desinit.

*Nume Latinesci de á-pátrá tlecáre sînt, áqvarorá ntáia cadére ése in us, sáu u, si ádoáoá ásijderea in is, sáu u.*

Numero *inglari*.

N. Hic Sens-us. *Sémtirea*. Der Sinn. *Az értelem*.

G. Sens-us. *Á-sémtirei*. Des Sinnes. *Az értelemé*.

D. Sens-ui. *Sémtirei*. Dem Sinne. *Az értelemnek*.

A. Sens-um. *Pe-sémtirea*. Den Sinn. *Az értelmet*.

V. O Sens-us. *O sémtire*. O du Sinn. *O értelem*.

A. a Sens-u. *Delá-sémtirea*. Von dem Sinne. *Az értelemtől*.

Numero *Plurali*.

N. Hi Sens-us. *Sémtirile*. Die Sinnen. *Az értelmek*.

G. Sens-uum. *Á-sémtirilor*. Der Sinnen. *Az értelmeké*.

D.

D. Sens-ibus. Sēntirilor. Die Sinnen. Az értelmeknek.

A. Sens-us. Fe-sēntirile. Die Sinnen. Az értelmeket.

V. O sens-us O sēntiri, sáu sēntirilor. O ihr Sinnen. O értelmek.

A. a Sēni-ibus. Delá-sēntirile. Von den Sinnen. Az értelmektől.

<p>Nota. Arcus Bogen, artus Gelenke, lacus See, partus Geburt, portus Schiff, laude Specus Höhle, tribus Stamm, veru Bratspiz, de- sinunt in Dativo, &amp; Ablativo plurali in ubus, ut Artubus, &amp;c.</p>	<p>Insēmna. Arcus arc, artus maduláre, lacus lác, partus náscere, portus li- mán, specus pescera, tri- bus neám, veru frigáre, es in átériá si ásiésá cadére in multitoáre in ubus, pre- qvum: Artubus, si c.</p>
--	---

## GENU, NOMEN QVARTÆ

Declinationis.

Numero Singulari.

N. Hoc Genu. Genunchele. Das Knie. A' Térd.

G. Genu. A-genunchelui. Des Knies. A' térdé.

D. Genu. Genunchelui. Dem Knie. A' térdnek.

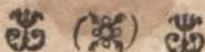
A. Genu, Pe-genunchele. Das Knie. A' térdet.

V. O Genu. O genunche. O du Knie. O térd.

A. a Genu. Delá-genunchele. Von dem Knie. A' térdtől.

Numero Plurali.

N. Hæc Gen-ua. Genunchile. Die Knien. A' térdék.



- G. Gen-uum. *Á-genunchilor.* Der Knien. A' *térdeké.*  
 D. Gen-ibus. *Genunchilor.* Den Knien. A' *térdeknek.*  
 A. Gen-ua. *Pe-genunchile.* Die Knien. A' *térdeket.*  
 V. O Gen-ua. *O genunchi,* *sáu genunchilor.* O ihr Knien, O *térdek.*  
 A. a Gen-ibus. *Delá-genunchile.* Von den Knien. A' *térdektől.*

### QVINTA DECLINATIO.

Latina nomina qvintæ | Nume Lateinesci de á-  
 declinationis sunt, quo- cincea plecáre sînt, á qua-  
 rum Nominativus exit in es rorá *ántáia* cadére ése in  
 Genitivus vero in *és,* una es, *iár ádváoá* in *ei,* cre-  
 syllaba crescens. *scénd cu o sylláva.*

#### Numero Singulari.

- N. Hic, vel hæc Dies. *Zioá.* Der Tag. A' *Nap.*  
 G. Di-ei. *Á-zilei.* Des Tages. A' *napé.*  
 D. Di-ei. *Zilei.* Dem Tage. A' *napnak.*  
 A. Di-em. *Pe-zioá.* Den Tag. A' *napot.*  
 V. O Dies. *O zi.* O du Tag. *O nap.*  
 A. a Di-e. *Delá-zioá.* Von den Tage. A' *naptól.*

#### Numero Plurali.

- N. Hi, vel hæc Dies. *Zilele.* Die Tage. A' *napok.*  
 G. Di-erum. *Á-zilelor.* Der Tage. A' *napoké.*  
 D. Di-ibus. *Zilelor.* Den Tagen. A' *napoknak.*  
 A. Di-es. *Pe-zilele.* Die Tage. A' *napokat.*  
 V. O Di-es. *O zile,* *sáu zilelor.* O ihr Tage. *O napok.*

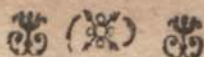
- Boni *Bunii.*  
**N.** Bonæ. *Bunele.* Die Guten. *A'jók.*  
 Bona.  
 Bonorum. *Á-bunilor.*  
**G.** Bonarum. *Á-bunelor.* Der Guten. *A'joké.*  
 Bonorum.  
**D.** Bonis. *Bunilor, bunelor.* Den Guten. *A'jóknák*  
 Bonos. *Pe-bunii.*  
**A.** Bonas. *Pe-bunele.* Die Guten. *A'jókat.*  
 Bona.  
 Boni. *Buni, sáu Bunilor.*  
**V.** Bonæ. *Bune, sáu bunelor.* O ihr Guten. *O jók.*  
 Bona.  
**A.** a Bonis. *Delá-bunii, delá-bunele.* Von den Guten  
*A'jokól.*

<p><i>Nota.</i> <i>Sequentia un-</i>  <i>decim nomina adjectiva</i>  <i>in Genitivo singulari e-</i>  <i>xeunt in ius longum,</i> ( <i>si</i>  <i>demas alterius, quod bre-</i>  <i>ve est</i> ) <i>in Dativo in i,</i>  <i>cætera declinantur, ut</i>  <i>bonus.</i></p>	<p><i>Insémna. Ácéste un-</i>  <i>strezéce nume ádaogatoáre,</i>  <i>quáre urméza, es in ádoá.</i>  <i>oá cadére s'inguráteca in</i>  <i>ius lung ( luând áfáva al-</i>  <i>terius, quáre e scutt ) in</i>  <i>ótréiá in i, prin cé lé lálte</i>  <i>caderi se pléca, quá bonus.</i></p>
---	--

**Alter, ra, rum, Gen. alterius, Dat. alteri, Áltul,**  
*áltá.*

**Alius, a, ud, G. alius, D. alii. Áltul, áltá.**  
**Solus, a, um, G. solius, D. soli. S'ingur, s'ingura.**

**Totus**



- Torus, a, um, G. totius, D. toti. *Tot, toáta.*  
 Unus, a, um, G. unius, D. uni. *Unul, uná.*  
 Ullus, a, um, G. ullius, D. ulli, *Cisevá.*  
 Nullus, a, um, G. nullius, D. nulli. *Nici unul, nici uná*  
 Uter, utra, utrum, G. utrius, D. utri. *Cine dintra doi.*  
 Neuter, tra, trum, G. trius, D. tri. *Nici unul dintra doi*  
 Uterque, utraque, utrumque, G. utriusque, D. utriusque.  
*Áméndoi; áméndoáo.*

Alteruter, alterutra, alterutrum, G. alterutrius, vel  
 alteriusutrius, [D. alterutri. *Unul dintra doi, uná*  
*dintrá doáo.*

## DE ADJECTIVIS TERTIÆ DECLINATIONIS.

*Singulariter.*

N. Hic Acer, hæc acris, hoc acre. *Áscutitul, á-*  
*scutitá. Der, die, das scharfe. Az é les.*

G. Acris. *Á-áscutitului, á-áscutitei. Des, der, des*  
*scharfen. Az é lesé.*

D. Acri. *Áscutitului, áscutitei. Dem, der dem Schar-*  
*fen. Az é lesnek.*

A. Hunc, & hanc acrem, & hoc acre. *Pe-áscuti-*  
*tul, pe-áscutitá. Den scharfen, die, das scharfe, Az é lest.*

V. O acer, acris, acre. *O áscutitule, O áscutita. O*  
*du scharfer, scharfe, scharfes. O é les.*

A. ab Hoc, hac, hoc acri. *Delá-áscutitul, delá-á-*  
*scutitá. Von dem, der, dem scharfen. Az é lesül.*

*Pluraliter.*

N. Hi, & hæ acres, & hæc acria. *Áscutitii, áscuti-*  
*tele*

te. Die scharfen. Az élessek.

G. Acrium. Á-áscutitilor, á-áscutitelor. Der scharfen, Az élesseké.

D. Acribus. Áscutitilor, áscutitelor. Den scharfen. Az élesseknek.

A. Hos, & has acres, & hæc acria. Pe-áscutitii, pe-áscutitele. Die scharfen. Az élesseket.

V. O acres, & acria. O áscutiti, sáu áscutitilor, O áscutite, sáu áscutitelor. O ihr scharfen. O élessek.

A. ab Acribus. Delá-áscutitii, delá-áscutitele. Von den scharfen. Az élessektől.

Singulariter.

N Hic, & hæc brevis, & hoc breve. Scurtul, scurtá. Der, die, das kurze. A' rövid.

G. Brevis. Á-scurtului, á-scurtei. Des, der, des kurzen. A' rövidé.

D. Brevi. Scurtului, scurtei. Dem, der, dem kurzen. A' rövidnek.

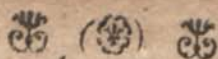
A. Hunc, & hanc, brevem, & hoc breve. Pe-scurtul, pe-scurtá. Den kurzen, die, das kurze. A' rövidet.

V. O brevis & breve. O scurtule, o scurta. O du kurzer, kurze, kurzes. O rövid.

A. a Brevi. Delá-scurtul, delá-scurtá. Von dem, der, dem kurzen. A' rövidtől.

Pluraliter.

N. Hi, & hæc breves, & hæc brevia. Scurtii, scurtele. Die kurzen. A' rövidék.



G. Brevium. Á-scurtilor, á-scurtelor. Der kurzen. A' rövideké.

D. Brevibus. Scurtilor, scurtelor. Den kurzen. A' rövideknek.

A. Hos, & has breves, & hæc brevia. Pe-scurtii, pe-scurtele. Die kurzen. A' rövideket.

V. O breves, & brevia. O scurti, sáu scurtilor, O scurte, sáu scurtelor. O ihr kurzen. O rövidek.

A. a Brevibus. Delá-scurtii, delá scurtele. Von den kurzen. A' rövidektöl.

Singulariter.

N. Hic, & hæc brevior, & hoc brevius. Mái-scurtul, mái-scurtá. Der, die, das kürzere. A' rövidebb.

G. Brevioris. Á-mái-scurtului, á-mái-scurtei. Des, der, des kürzeren. A' rövidebbé.

D. Breviori. Mái-scurtulus, mái-scurtei. Dem, der, dem kürzeren. A' rövidebbnek.

A. Hunc & hanc brevior, & hoc brevius. Fe-mái-scurtul, pe-mái-scurtá. Den kürzeren, die, das kürzere. A' rövidebbet.

V. O brevior, & brevius. O mái-scurtule, o mái-scurta. O du kürzerer, kürzere, kürzeres. O rövidebb.

A. a Breviore, vel breviori. Delá-mái scurtul, delá-mái-scurtá. Von dem, der, dem kürzeren. A' rövidebbtöl.

Pluraliter

N. Hi, & hæc breviores, & hæc breviora. Mái-scurtii, mái-

- mái-scurtele. Die Kürzeren. A' rövidebbek.*
- G.** Breviorum. *Á-mái scurtilor, á-mái-scurtelor. Der Kürzeren. A' rövidebbeké.*
- D.** Brevioribus. *Mái-scurtilor, mái-scurtelor. Den Kürzeren. A' rövidebbeknek.*
- A.** Hos, & has breviores, & hæc breviora. *Pe-mái-scurtii, pe-mái-scurtele. Die Kürzeren. A' rövidebbeket.*
- V.** O breviores, & breviora. *O mái-scurti, sáu mái-scurtilor, o mái-scurte, sáu mái-scurtelor. O ihr Kürzeren. O rövidebbek.*
- A.** a Brevioribus. *Delá-mái-scurtii, delá-mái-scurtele. Von den Kürzeren. A' rövidebbektöl.*
- Singulariter.*
- N.** Hic, & hæc, & hoc felix. *Fericitul, fericitá. Der, die, das glückselige. A' boldog.*
- G.** Hujus felicis. *Á-fericitului, á-fericitei. Des, der, des glückseligen. A' boldogé.*
- D.** Huic felici. *Fericitului, fericitei. Dem, der, dem glückseligen. A' boldognak.*
- A.** Hunc, & hanc felicem, & hoc felix. *Pe-fericitul, pe-fericitá. Den glückseligen, die, das glückselige. A' boldogot.*
- V.** O felix. *O fericite, sáu fericitule, o fericita. O du glückseliger, glückselige, glückseliges. O boldog.*
- A.** ab hoc, & hac, & hoc felice, vel felici *Delá-fericitul, delá-fericitá. Von dem, der, dem glück-*





feligen. A' boldogtól.

Pluraliter.

- N. Hi, & hæ felices, & hæc felicia. *Fericitii, fericitele* Die glückseligen. A' boldogok.
- G. Horum, & harum, & horum felicium. *Á-fericitilor, ú-fericitelor.* Der glückseligen. A' boldogoké.
- D. His felicibus. *Fericitilor, fericitelor.* Den glückseligen. A' boldogoknak.
- A. Hos & has felices, & hæc felicia. *Pe-fericitii, pe-fericitele.* Die glückseligen. A' boldogokat.
- V. O felices, & felicia O fericiti, *sáu fericitilor, o fericite, sáu fericitelor.* O ihr glückseligen. O boldogok.
- A. ab his felicibus. *Delá-fericitii, delá-fericitele.* Von den glückseligen. A' boldogoktól.

§ 4.

DE DECLINATIONIBUS NOMINUM

ANOMALORUM.

<p>Nomen Anomalum, seu irregulare est, quod a communi regula quinque declinationum recedit, ut:</p>	<p>Numele Anomál e, quãre nuse pléca dupa cea de absce regula á celor cinci Plecari, prequam:</p>
---	---

Numero Singulari.

- N. Hæc Domus. *Cásá.* Das Haus. A' ház.
- G. Domi, vel domûs *Á casei.* Des Hauses. A' házé.
- D. Domui. *Casei.* Dem Hause. A' háznak.

A.

A. Domum. *Pe-cásá.* Das Haus. A' házat.  
 V. O Domus. O *cása.* O du Haus. O ház.  
 A. a Domo. *Delá-cásá.* Von dem Hause. A' háztól.  
*Numero Plurali.*

N. Hæ Domus. *Cafeile.* Die Häuser. A' házak.  
 G. Domorum, vel domuum. *Á-cafeilor.* Der Häuser.  
 A' házáké.

D. Domibus. *Cafeilor.* Den Häusern. A' házaknak.  
 A. Domos, vel domus. *Pe-cafeile.* Die Häuser.  
 A' házakat.

V. O Domus. O *Cafeilor.* O ihr Häuser. O házak.  
 A. a Domibus. *Delá-cafeile.* Von den Häusern.  
 A' házaktól.

*Numero Plurali.*

N. Duo, duæ, duo. *Doi, doáo.* Zween, zwo, zwey.  
*Két, vagy kettő.*

G. Duorum, duarum, duorum. *Á-doi, sáu de-doi,*  
*á-doáo, sáu de-doáo.* Zweener, zwaer, zweyer. *Kettőé.*

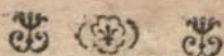
D. Duobus, duabus, duobus. *Lá-doi, lá-doáo.*  
*Zweenen, zwoen, zweyen. Kettőnek.*

A. Duos, duas, duo. *Pe-doi, pe-doáo.* Zween,  
 zwo, zwey. *Kettőt.*

V. O Duo, duæ, duo. O *Doi, o doáo.* O Zween,  
 zwo, zwey. O *Kettő.*

A. a Duobus, duabus, duobus. *Delá-doi, delá-*  
*doáo.* Von Zweenen, zwoen, zweyen. *Kettőtől.*

*Numero Plurali.*



N. Ambo, ambæ, ambo. *Ámēndoi, ámēndoáo, sáu ámbi, ámbe.* Vende. *Mind kettő.*

G. Amborum, ambarum, amborum. *Ámēndu-  
ror.* Vender. *Mind kettőé.*

D. Ambobus, ambabus, ambobus. *Lá-ámēndoi,  
lá-ámēndoáo.* Venden. *Mind kettőnek.*

A. Ambos, vel ambo, ambas, ambo. *Pe-ámēn-  
doi, pe-ámēndoáo.* Vende. *Mind ketőt.*

V. O Ambo, ambæ, ambo. *O ámēndoi, o ámēn-  
doáo.* O ihr Vende. *O Mind ketten.*

A. ab Ambobus, arababus, ambobus. *Delá-ámēn-  
doi, delá-ámēndoáo.* Von Venden. *Mind kettőktől.*

*Numero Plurali.*

N. Hi, & hæ tres, & hæc tria. *Trëi.* Die Drey.  
*A' három.*

G. Trium. *Á-trëi, sáu de-trëi.* Der Drey. *A' háromé*

D. Tribus. *Lá-trëi.* Den Dreyen. *A' háromnak.*

A. Hos, & has tres, & hæc tria. *Pe-trëi.* Die Drey.  
*A' háromot.*

V. O tres, & tria. *O trëi.* O ihr Drey. *O három.*

A. a Tribus. *Delá-trëi.* Von den Dreyen. *A' háromtól.*

§ 5.

DE PRONOMINIBUS.

Pronomen est, quod lo-  
co Nominis Substantivi pone-  
ponitur.

*Pentrunumele e, quare se-  
pune in locis Numelus*

*Statornic.*

Pronomen est triplex: *Pentrunumele e de trëi*

*Pri-*

*fé-*

Primitivum, Derivativum,  
& Relativum.

Pronomen Primitivum  
est, quod a nullo alio de-  
rivatur, ut: Ego, Tu,  
Sui, &c.

Pronomen Derivativum  
est, quod ab alio deriva-  
tur, ut: Meus, Tuus,  
Suus, &c.

Pronomen Relativum est,  
quod rem antecedentem  
in memoriam reducit,  
ut: qui, quæ, quod.

Pronomina Primitiva ite-  
dem sunt duplicia: Sub-  
stantiva, & Adjectiva.

Substantiva sunt tria:  
Ego, Tu, Sui.

Addjectiva quinque: Hic,  
iste, ille, ipse, is, nam  
idem ab is derivatur.

féliuri: Inceptorium, Cur-  
gatorium, si Reducatorium.

Pentrunumele Inceptorium  
e, quære nu cura delá á l-  
tul, preqoum: Io, T, Al-  
sau, á-sá, si cé l.

Pentrunumele Curgatorium  
e, quære cura delá á l-  
tul, preqoum: Al-mieu, Al-tau,  
Al sau, f.c.

Pentrunumele Reducatorium  
e, quæretí áducc áminte  
lucrul cel mái dinnáinte,  
preqoum: quære, quærea.

Pentrunumele Inceptoá-  
re sînt iáva de doáo féliuri:  
statornice, si Adaogatoáre.

Statornice sînt trei. Io,  
E, Al-sau, á-si.

Adaogatoáre cincî: Acest,  
est, el, énsumi, ácel, quæci  
áceláfi cura delá ácel.

DE DECLINATIONE PRONOMINUM

PRIMITIVORUM SUBSTANTIVOREM.

Numero Singulari.

N. Ego. Io. Ich. Én.

G. Mei, vel mis. Ámieu. Meiner. Enyim.



D. Mihi, vel mi. *Mis. Mir. Nékem.*

A. Me. *Pe-mine. Mich. Engemet.*

V. Caret.

A. a Me. *Delá-mine. Von mir. Én-tölem.*

*Numero Plurali.*

N. Nos. *Noi. Wir. Mi.*

G. Nostrum, vel nostri. *Ánostru, ánoásira. Unser, unserer. Miénk.*

D. Nobis. *Noáo. uns. Mi-nékünk.*

A. Nos. *Pe-noi. uns. Minkét.*

V. Caret.

A. a Nobis. *Delá-noi. Von uns. Mi-tölünk.*

*Numero Singulari.*

N. Tu. *Tü. Du. Te.*

G. Tui, vel tis. *Átau, átá. Deinor. Tied.*

D. Tibi. *Tie. Dir. Tenéked.*

A. Te. *Pe-teine. Dich. Tégedet.*

V. O tu. O tu. O du. O te.

A. a Te. *Delá-teine. Von dir. Te-töled.*

*Numero Plurali.*

N. Vos. *Voi. Ihr. Ti.*

G. Vestrum, vel vestri. *Ávostru, ávoásira. Euer, Eüret.*

D. Vobis. *Voáo. Euch. Ti-néktek.*

A. Vos. *Pe-voi. Euch. Töteket.*

V. O vos. O voi. O ihr. O ti.

A. a Vobis. *Delá-voi. Von euch. Ti-töletek.*

N. Caret.

G. Sui. *Álsau, ásá. Seiner. Magáé.*

D. Sibi. *Sie. Sich. Magának.*

A. Se. *Pe-seine. Sich. Magút.*

V. Caret.

A. a Se. *Delá-seine. Von sich. Magától.*

Numero Plurali.

N. Caret.

G. Sui. *Álsau, ásá. Ihrer. Magoké.*

D. Sibi. *Sie. Sich. Magoknak.*

A. Se. *Pe-seine. Sich. Magokat.*

V. Caret.

A. a Se. *Delá-seine. Von sich. Magoktól.*

## DE DECLINATIONE PRONOMINUM.

### PRIMITIVORUM ADJECTIVORUM.

#### Numero Singulari.

N. Hic, hæc, hoc. *Ácest, ácésta. Der, die, das. Ez*

G. Hujus. *A-ácestui, á-ácestei. Dessul deren, dessen. Ezé*

D. Huic. *Ácestui, ácestei. Dem, der, dem. Ennek.*

A. Hunc, hanc, hoc. *Pe-ácest, pe-ácésta. Den, die, das.*

*Ezt.*

V. Caret.

A. ab Hoc, hac, hoc. *Delá-ácest, delá-ácésta. Von dem, der, dem. Ettől.*

#### Numero Plurali.

N. Hi, hæ, hæc. *Ácesti, ácéste. Die. Ezek.*

G. Horum, harum. horum. *Á-ácestor, sáu á-ácestorá.*  
 Derer. Ezeké.

D. His. *ácestor, sáu ácestorá.* Denen. Ezeknek.

A. Hos, has, hæc. *Pe-ácesti, pe-áceste.* Die. Ezeket.

V. Caret.

A. ab His. *Delá-ácesti, delá, áceste.* Von denen. Ezeketől  
 Numero Singulari.

N. Iste, ista, istud. *Est, ésta.* Dieser, diese, dieses. Imez.

G. Istius. *Á-cestui, á-ester.* Dieses, dieser, dieses. Imezé.

D. Isti. *Estui, estii.* Diesem, dieser, diesem. Imennek

A. Istum, istam, istud. *Pe-est, pe-ésta.* Diesem, diesem, dieses. Imezt.

V. Caret.

A. ab Isto, ista, isto. *Delá-est, delá-ésta.* Von diesem, dieser, diesem. Imettől.

Numero Plurali.

N. Isti, istæ, ista. *Esti, éste.* Diese. Imezek.

G. Istorum, istarum, istorum. *Á-estor, sáu, á-estorá.*  
 Dieser. Imezeké

D. Istis. *Estor, sáu estorá.* Diecen. Imezeknek.

A. Istos, istas, ista. *Pe-esti, éste.* Diese. Imezeket.

Vocativo Caret.

A. ab Istis. *Delá-esti, delá-éste* Von diesen. Imezektől.

Numero Singulari.

N. Ille, illa, illud. *El, ea.* Jener, jene, jenes. Amaz.

G. Illius. *Á-lui, á-éi.* Jenes, jener, jenes. Amazé.

D. Illi *Lui, éi.* Jenem, jener, jenem. Amannak.

A.

orá A. Illum, illam, illud. *Pe-el, pe-ea*. Jenen, jene, jenes, Amazt.

V. Caret.

A. ab Illo, illa, illo. *Delá-el, delá-ea*. Von jenem, jeuer, jenem. *Amaztúl*.

*Numero Plurali*

N. Illi, illæ, illa. *Ei, éle*. Jene. *Amazoka*.

G. Illorum, illarum, illorum. *Á-lor*. Jener. *Amazoké*.

D. Illis. *Lor*. Jenen. *Amazoknak*.

A. Illos, illas, illa. *Pe-íi, pe-éle*. Jene. *Amazokat*.

V. Caret.

A. ab Illis. *Delá-íi, delá-éle*. Von Jenen. *Amazoktúl*.

*Numero Singulari*

N. Ipse, ipsa, ipsum. *Ēnsumi, ěnsuti, ěnsusi, sáu dēnsul, dēnsá*. Er, sie, das. *Ö*.

G. Ipsius. *Á-dēnsulai, á-dēnséi*. Sein, ihr, des. *Övé*.

D. Ipsi. *Dēnsului, dēnséi*. Ihm, ihr, dem. *Ö né ki*.

A. Ipsum, ipsam, ipsum. *Pe-dēnsul, pe-dēnsá*. Ihn, sic, das. *Ötet*.

V. Caret.

A. ab Ipso, ipsa, ipso. *Delá-dēnsul, delá-dēnsá*. Von ihm, ihr, dem. *Ö ísle*.

*Numero Plurali*

N. Ipsi, ipsæ, ipsa. *Ēnsine, ěnsive, ěnsusi, sáu dēnsii, dēnséle*. Sie. *Ök*.

G. Ipsorum, ipsarum, ipsorum. *Á-dēnsilor, a-dēnsilor*. Ihrer. *Övé k*.





D. Ipsis. *Dēnsilor, dēnselor.* Ihnen. *Ő né kik.*

A. Ipsos, ipsas, ipsa. *Pe-dēnsii, pe-dēnsje.* Sie. *Őket*

V. *Caret.*

A. ab Ipsis. *Delá-dēnsii, delá-dēnsjele.* Von Ihnen. *Őtől.*

*Numero Singulari.*

N. Is, ea, id. *Ácel, ácea.* Er, sie, das. *Az.*

G. Ejus. *Á-ácelui, á-ácői.* Sein, ihr, des. *Azé-*

D. Eī. *Ácelur, ácői.* Ihm, ihr, dem. *Annak-*

A. Eum, eam, id. *Pe-ácel, pe-ácea.* Ihn, sie, das. *Azt.*

V. *Caret.*

A. ab Eo, ea, eo. *Delá, ácel, delá-ácea.* Von, ihm, ihr-  
dem. *Attól.*

*Numero plurali.*

N. Ii, ea, ea. *Ácői, ácéle.* Sie. *Azok.*

G. Eorum, earum, eorum. *Á-ácelor, sáu á-ácelorá.*  
*Ihrer. Azoké.*

D. Eis, vel iis. *Ácelor, sáu ácelorá.* Ihnen. *Azoknak.*

A. Eos, eas, ea. *Pe-ácői, pe-ácéle.* Sie. *Azokat.*

V. *Caret.*

A. ab Eis, vel iis. *Delá-ácői, delá-ácéle.* Von ihnen.  
*Azoktól.*

*Numero Singulari.*

N. Idem, eadem, idem. *Ácelási, ácéiási.* Derselbe,  
dieselbe, dasselbe. *Azón.*

G. Ejusdem. *Á-ácelaiási, á-ácőiási.* Derselben, der-  
selben, dasselben. *Azoné.*

P. Eidem. Áceluiási, ácérási. Demselben, derselben, demselben. Azonnak.

A. Eundem, eandem, idem. Pe-ácelási, pe-ácéási. Demselben, dieselben, dasselben. Azont.

V. Caret.

A. ab Eodem, eadem, eodem. Delá-ácelási, delá-á-  
céási. Von demselben, derselben, demselben. Azontól.

Numero Plurali.

N. Iidem, eadem, eadem. Ácési, ácélesi. Ditselben, Azonok.

G. Eorundem, earundem, eorundem. Á-ácelorási. Derselben. Azonoké.

D. Eisdem, vel iisdem. Ácelorási. Demselben. Azonoknak.

A. Eisdem, eisdem, eadem. Pe-ácesi, pe-ácelési. Dieselben. Azonokat.

V. Caret.

A. ab Eisdem, vel iisdem. Delá-ácesi, delá-ácelési. Von demselben. Azonoktól.

DE DECLINATIONE PRONOMINUM

DERIVATIVORUM.

Numero Singulari.

N. Meus, mea, meum. Álmieu, ámea. Mein, meine, mein. Enyim.

G. Mei, meae, mei. Álui-mieu, áei-méle. Meines, meiner, meines. Enyimé.

D. Meo, meae, meo. Lá-álmieu, lá-ámea. Meinem, meim.

meiner, meinem. *Enyimtek.*

A. Meum, meam, meum. *Pe-álmieu, pe-ámea.*  
*ucu, meige, meu. Enyimet.*

V. O Mi, mea, meum. *O álmieu, o ámea.*  
*meine, meu. O enyim.*

A. a Meo, mea, meo. *Delá-álmieu, delá-ámea.*  
*meinem, meiner, meinem. Enyimtöl.*

*Numero Plurali.*

N. Meis, meæ, mea. *Áimiçi, álemé le. Meine. Enyim.*

G. Meorum, meatum, meolum. *Álor miçi, álormé*  
*Meiner. Enyimeké.*

D. Meis. *Lá-áimiçi, lá-álemé le. Meinen. Enyimeket.*

A. Meos, meas, mea. *Pe-áimiçi, pe-álemé le. Meis*  
*Enyimeket.*

V. O Mei, meæ, mea. *O áimiçi, o-álemé le. O Meis*  
*O enyimek.*

A. a Meis. *Delá-áimiçi, delá-álemé le. Von meinem*  
*Enyimektöl.*

*Sic declinabitur.* Noster, nostra, nostrum. *Álnoftru*  
*ánoástra. unfer, unser, unfer. Maenk.*

Tuus, tua, tuum. *Áliau, áta. Dein, deine, dein. Tiéd.*

Suus, sua, suum. *Álsau, ósá. Sein, seine, sein. Övé.*

Vester, vestra, vestrum. *Álnostru, ávoástra. Euer, euer*  
*re, euer. Tiétek. Veruntamen Tuus, Suus, Vester,*  
*absqve Vocativo.*

*Numero Singulari.*

N. Hic, hæc, hoc. *Noftras. De-álnoftru, de-ánoástra.*

Der, die, das unfrige. *Mi-félénk.*

A. Nostratis. *De-álui-nostru, de-áei-noástra.* Des, der, des unfrigen. *Mi-félénké.*

D. Nostrati. *Lá-de-álnostru, lá-de-ánoástra.* Dem, der, dem unfrigen. *Mi-félénknek.*

A. Hunc, & hanc, nostratem, & hoc nostras. *Pe-de-álnostru, pe-de-ánoástra.* Den unfrigen, die, das unfrige. *Mi-félénket.*

V. O nostras. *O de-álnostru, o de-ánoástra.* O du unfriger, unfrige, unfriges. *O mi-félénk.*

A. a Nostrates, vel nostrati. *Delá-de-álnostru, delá-de-ánoástra.* Von dem, der, dem unfrigen. *Mi-félénktöl.*

*Numero Plurali.*

N. Hi, & hæ nostrates, & hæc nostratia. *De-áino-  
stri, de-álenoástre.* Die unfrigen. *Mi-féléink.*

G. Nostratium. *De-álornostru, de-álornoástre.* Der unfrigen *Mi-féléinké.*

D. Nostratibus. *Lá-de-áinostru, lá-de-álenoástre.* Den unfrigen. *Mi-féléinknek.*

A. Hos, & has nostrates, & hæc nostratia. *Pe-de-áinostru, pe-de-álenoástre.* Die unfrigen. *Mi-féléinket.*

V. *Sicut Nominativus.*

A. a Nostratibus. *Delá-de-áinostru, delá-de-álenoá-  
stre.* Von den unfrigen. *Mi-féléinktöl.*

*Sic declinabitur Hic, hæc, hoc vestras. De-ávostru.  
de-ávoástra.* Der, die, das eurige. *Ti-félétek.*

Hic

quære, quærea. Wer, welche, was. Kí.

G. Cujus. Á-cui. Wessen, welcher, wessen. Kíé.

D. Cui. Cui. Wem, welcher, wem. Kínek.

A. Qvem, quam, quod, vel quid. Pe-cine, pe-ce, vel pe-quære, pe-quærea. Wen, welche, welches. Kít.

V. Caret.

A. a Quo, qua, quo. Delá-cine, delá-ce, vel delá-quære, delá-quærea. Von wem, welcher, wem. Kítöl.

Numero Plurali.

N. Qvi, quæ, quæ; Cine, vel quárii, quære. Welche. Kík.

G. Quorum, quatum, quorum. Á-quaror, á-quarorá. Welche. Kíké.

D. Qveis, vel quibus. Quaror, quarorá. Welche. Kíknek.

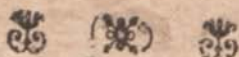
A. Qvos, quas, quæ. Pe-cine, vel pe-quárii, pe-quære. Welche. Kíkét.

V. Caret.

A. a Qveis, vel quibus. Delá-cine, vel delá-quárii, delá-quære. Von welchen. Kíkötöl.

Notat. I Loco Ablativ	Intémna i. In locul ásié-
Singularis quo, qua, quo	sei caderi singuratece quo,
ante Præpositionem cum	qua, quo, innainte Náinte-
eleganter ponitur qui ut	punerei cum se pune frumos
quicum loco quocum, &c	qui, prequum: quicum, in
item loco Adverbii quo-	loc de. quocum &c. ápci in
modo, ut: Qui esse posset,	locul Sprevarbei quomodo,
loco: quomodo esse pos-	prequum: qui esse posset, in
et?	loc de: quomodo esse posset?

Nota



Hic, hæc, hoc Cujas. *De ce loc. Nes Landes. Hant  
valé. Verum absque vocativo.*

DE DECLINATIONE PRONOMINUM  
RELATIVI, & INTERROGATIVI.

*Numero Singulari.*

N. Qui, quæ, quod. *Quáre, quárea. Welcher, welche  
des. A' ki.*

G. Cujus. *Á-quarui, á-quarci, vel á-cui. Welcher  
welcher, welches. A' kié.*

D. Cui. *Quarui, quarei, vel cui. Welchem, welcher,  
chem. A' kinek.*

A. Quem, quam, quod. *Pe-quáre, pe-quárea. Wel  
chen, welche, welches. A' kit.*

V. Caret.

A. a Quo, qua, quo. *Delá-quáre, delá-quárea. Wel  
welchem, welcher, welchem. A' kitöl.*

*Numero Plurali.*

N. Qui, quæ, quæ. *Quárii, quáre. Welche. A' kiki.*

G. Quorum, quarum, quorum. *Á-quaror, á-quaror  
rá. Welche. A' kikié.*

D. Quibus, quibus. *Quaror, quavorá. Welcher. A' kinek.*

A. Quos, quas, quæ. *Pe-quárii, pe-quáre. Welche. A' kiket.*

V. Caret.

A. a Quibus, vel quibus. *Delá-quárii, delá-quáre  
Bon welchem. Á kiktöl.*

*Numero Singulari*

N. Quis, vel qui, quæ, quod, vel quid. *Cine, ce, vel  
quáre*



*Nota 2.* In Pronominibus, quæ componuntur ex *qui*, & *quis* præponendo *is*, vel postponendo, vel præponendo simul & postponendo unam alteramve Syllabam, solum *qui* & *quis* declinatur, ad ditamenta vero manent indeclinabilia, si unusquisque dematur, in quo non tantum *quis* sed unus etiam declinatur.

Talia Pronomina sunt:

*Insemna 2.* In *Pentrunumete*, quare se fac din quæ si quis puniend innainte lor, sau dupa éle, sau innainte si dupa éle unu sau mai multe syllave, nu mai qui, si quis se plecat iar adaogaturile reman neplecate, luand afara p unusquisque. in quare numai quis, ci si unus se pleca.

- Qvisnam*, quænam, quodnam, vel quidnam. *Cine*, *ce*, *Wer*, *welche*, *weldes*. *Va llyon kitsoda*.
- Qvispiam*, quæpiam, quodpiam, vel quidpiam. *Cine*, *vá*. *Einer*, *jemand*. *Egy né mü né mü*.
- Qvisquam*, quæquam, quodquam, vel quidquam. *U*, *nul oare quare*, *una oare quarea*. *Einer*, *eine*, *el*, *nes*. *Egy valaki*.
- Qvisque*, quæque, quodque. *Fiescecine*. *Sedweder*. *Kiki*.
- Qvisquis*, quæquæ, quodquod, vel quidquid, *Gen*, *Cujuscujus*, *Dat*. *Cuicui*, &c. *Masarcine*, *m*, *carce*. *Wer immer*. *Akarki*.

**Aliquis, aliqua, aliquod, vel aliquid.** G. *alicujus, &c.*

*Oáreqvára, oáreqvárea.* Einer, jemand. *Valaki.*

**Ecquis, ecquæ, vel ecquæ, ecquod, vel ecquid.** G.

*eccujus, &c.* *Cint, ce.* Welcher. *Valyon ki.*

**Negvis, neqvæ, neqvod, vel neqvud.** G. *necujus, &c.*

*Qváu cinevâ.* Das nicht einer. *Ne valaki.*

**Siquis, siqvæ, vel siqvæ, siqvod, vel siqvud.** G. *si-*

*jus, &c.* *Deqvumvâ cinevâ.* Wenn einer. *Ha valaki.*

**Quicumque, qvæcumque, qvødcumque,** G. *cujuscun-*

*que, &c.* *Macárcine, macárce.* Wer immer. *Akárki.*

**Qvidam, qvædam, qvoddam, vel qviddam.** G. *cu-*

*jusdam, &c.* *Oáreqvára oáreqvárea, sáu cinevâ.*

Jemand, einer. *Valaki.*

**Quilibet, qvælibet, qvødlibet, vel qvudlibet.** *Fiesce-*

*qvára, fiesceqvára, sáu fiesceccine, fiescece.* Jedwer-

der. *Kiki, akárki.*

**Quivis, qvævis, qvødvis, vel qvudvis.** *Fiesceccine, fie-*

*scece.* Jedweder. *Akárki, minden.*

**Unusquisque, unaqvæque, unumqvødque,** G. *unius-*

*cujusque, D. unicuique, &c.* *Fiesceqvára, fiesce-*

*qvára.* Jedweder. *Kiki, minden.*

**Requisnam, ecqvænam, ecqvødnam, vel ecqvudnam,**

G. *eccujusnam, D. eccuinam, &c.* *Oárecine*

*oáreca, Wer, welcher.* *De agyán kistoda.*





## DE COMPARATIONE NOMINUM. ADJECTIVORUM.

Comparatio est variatio nominis adjectivi per gradus.

Gradus comparationum sunt tres: Positivus, Comparativus, & Superlativus.

Gradus Positivus est, qui rem nec attollit, nec deprimat, sed simpliciter tantum significat, ut: *Magnus, parvus.*

Gradus Comparativus est, qui rem vel attollit, vel deprimat, ut: *Major, minor.*

Gradus Superlativus est, qui rem vel in summo, vel in infimo loco collocat, ut: *Maximus, minimus.*

### DE FORMATIONE GRADUUM COMPARATIONUM.

1. Gradus Positivus a nullo alio gradu forma-
1. Tréptá ántáia nu se fáce din álta trépta, pen-tru-

Ásemenárea e mutáreo numelui ád rogatoriu prítrépte.

Tréptele Ásemenarilor . sint trí: Tréptó ántáia, Ádoáoá, si Átréiá.

Tréptá ántáia e, quárea nici sue, nici pogoára lucrul, ci numái qoum éste în seine él însémna preeqoum: Máre, mic.

Tréptá ádoáoá e, quárea fáu sue, fáu pogoára lucrul, preeqoum: Mái máre, mái mic.

Tréptá átréiá e quárea fáu ptea sue, fáu ptea pogoára lucrul, preeqoum: Ptea máre, ptea mic.



- matur, quia ab illo formantur alii duo gradus.
2. Comparativus formatur ab illo casu singulari, qui desinit in litteram *i*, addita ad eundem in genere Masculino, & Fœminino syllaba *or.* in genere vero Neutro syllaba *us*, ut: *Doctus, G. Docti. Comp. Docti-or, docti-us. Communis D. Communi, Comp. Communi-or, communi-us.*
3. Superlativus pariter formatur ab illo casu singulari, qui desinit in litteram *i*, addita littera *s*. & syllabis *simus*, quarum ultima mutatur in genere Fœminino in *ma*, in genere vero Neutro in *mum*, ut: *Doctus, G. Docti, Superlativo. Doctissimi, docti-sima, D a docti-*
- tru che din dēnsā se fāc*  
*cé lé lūte doáo trépte.*
2. *Tréptá ádoáoá se fācē*  
*din ácéiási Cadere singularitéca, quárea ése in*  
*i, ádoogēndui in Genul Barbatesc, si Femeiesc pe syllává or, iár*  
*in Genul de nici unul pe syllává us, prequm:*  
*Doctus, G. Docti, Com. docti-or, docti-us. Communis, D. Communi, Comp. Communi-or communi-us.*
3. *Tréptá átréá ásiiderea se fācē din ácéiási*  
*Cadere Singularitéca, quárea ése in i, ádao.*  
*gēndui pe litterá s. si syllávele simus, dintra quáre mus se muta*  
*ta in Genul Femeiesc in ma, si in Genul de nici unul in mum, pre.*  
*qum: Doctus, Geni. Docti, Sperl. Docti-simus,*



*dolli-simum. &c.*

4. Excipiuntur a secunda, & tertia Regula (1.) Nomina adjectiva, quæ desinunt in *dicus, ficus, loquus, & volus*, hæc enim formant Comparativum, & Superlativum abjiciendo ultimum *i*. Gerivi singularis, & adsumendo loco illius in Comparativo *entior*, in Superlativo *entissimus*, ut: *Maledicus*, ubelre: deuder, G. *maledici*, Comp. *maledic-entior*, Superl. *maledic-entissimus. &c.*

(2.) Nomina adjectiva, quæ ante syllabam *us* vocalem habent, nam & hæc raro fiunt Comparativum, & Superlativum, verum in Comparativo adsumunt

*mus, ma, num. s.c.*

4. Se ieu áfára delú. á. daáoá, si átréiá Regula (1.) Numele ádaogatoáre, quare es in *dicus, ficus, loquus, & volus*, pentrucke ácéstea fác ádaáoá, si átréiá Trépta. *lisáná, pe cel mái depreurma i. din ádaáoá Cadére Snguratéca, si punéñá in locul lui in ádaáoá Trépta entior, iur in átréiá entissimus, pr. Maledicus, blastamatoriu, G. maledici, Comp. maledic-entior, Superl. maledic-entissimus. s.c.*

(2.) Namele ádaogatoáre, quare úu vro Verfuitoáre Innáinte de us, quaci si ácéstea áváre ori fác ádaáoá, si átréiá Trépta, ci in ádaáoá ieu magis, si



munt magis, & in Superlativo maxime, ut: *Idoneus*, *gesdieter*, Comp. *magis idoneus*, Superl. *maxime idoneus*. (3.) Nomina adjectiva quæ materiam significant, ut: *Aureus*, *goldeuer*, *lignus*, *hölzeruer*, &c. item quæ se ipsam Superlativum significant, ut *Infinitus*, *unendlich*, &c. quippe quæ Comparativum, & Superlativum nullo modo admittunt.

5. Excipiuntur a tertia Regula:

(1.) Nomina adjectiva, quæ in Nominativo singulari desinunt in syllabam *er*, cujuscunque Declinationis fuerint, namque formant Superlativum additis ad dictam syllabam *er*, syllabis *rimus*, ut: *Pulcher*,

D 4

cher,

si in *á rëiá* maxime, *prequum*: *Idoneus*, *intocmit*, Comp. *magis idoneus*, Superl. *maxime idoneus*.

(3.) Numele ádaogatoáre, quære in semnéza matéria. *prequum*: *Aureus*, *de áur*, *lignus*, *de lemn*, *f. c. ápoi* quære in tru ántiá *Trépta* toáte le *coversiesc*, *pr*: *Infinitus*, *nemarginit*, *f. c. fiindche áceslea* nici quum nu áu ádoá, si átrëiá *Trépta*.

5. Se iéu áfúra delá átrëiá Regula:

(1.) Numele ádaogatoáre, quære es in ántiá *Cadéve Singuráteca* in syllává *er*, *macár de ce Plecáre vorfi*, *pentruche* *sáe átrëiá* *Trépta ádaogéndlá* *numita* *sylláva* *er*, *syllávele* *rimus*, *prequum*.

*Buna, mái buna, prea buna.* Der, die, das gute,  
bessere, beste. *Jo, jobb, leg jobb.*

*Malus, pejor, pessimus. Mala, pejor, pessima. Ma-  
lum, pejus, pessimum. Reu, mái reu, prea reu. Rea  
mái rea, prea rea.* Der, die, das böse, böhere, bö-  
seste. *Gonof, gonofkabb, leg gonofkabb.*

*Magnus, major, maximus. Magna, major, maxi-  
ma. Magnum, majus, maximum. Máre, mái máre,  
prea máre.* Der, die, das grosse, grössere, grösste. *Nagy,  
nagyobb, leg nagyobb.*

*Parvus, minor, minimus. Parva, minor, minima.  
Parvum, minus, minimum. Mic, mái mic, prea  
mic. Mica, mái mica, prea mica.* Der, die, das  
kleine, kleinere, kleinste. *Kitsin, kissebb, leg kissebb.*

*Multus, plurimus. Multa, plurima. Multum, plus,  
plurimum. Mult, mái mult, prea mult. Multa, mái  
multa, prea multa.* Der, die, das Viele, mehrere, meh-  
rste. *Sok, tobb, leg tobb.*

*Numero. Plurali.*

*Multi, plures, plurimi. Multæ, plures, plurimæ. Mul-  
ta plura, plurima. Multi, mái multi, prea multi.  
Multe, mái multe, prea multe.* Die vielen, mehreren,  
mehresten.

COMPARATIONES PRÆPOSITIONUM  
ADVERBIALITER SUMPTARUM.

*Ante, anterior, Superl. caret. Innáinte, mái náinte,  
prea náinte.* Vor, vordeser, allervordeser. *Elöbb, e-  
löbbi, leg elöbbi.*



cher: sc̄m̄) Superl. pul-  
cher-rimus. Acer, sc̄arf,  
Superl. acer-rimus.  
quibus adde Vetus,  
Alt/ Superl. veter-  
rimus.

(2.) Facilis, leid̄t, gra-  
cils, ges̄, lauf, humilis,  
niedrig, imbecillis,  
schwach, similis, Gleich,  
quæ formant Superla-  
tivum abjiciendo ulti-  
mum ī e Dativo Sin-  
gulari. & adsumendo  
loco illius syllabas li-  
mus, ut: Facilis, D.  
facili, Superl. facil-li-  
mus, &c Imbecillis ta-  
men habet etiam im-  
becillissimus.

quum: pulcher fru-  
mos, Superl. pulcher-  
rimus. Acer, áscutit,  
Sup. acer-rimus, quarorá  
ádaoga vetus, vecchia,  
Superl. veter-rimus.

(2.) Facilis, usior, gra-  
cilis, sup̄t̄re, humilis,  
amilit, imbecillis, slab  
similis, ásemene, fac  
átr̄iá Tr̄pta las̄and  
pe cel mái depreurma ī  
d̄jn átr̄iá Cadéres̄in-  
guráteca, si luand in  
locut lui syllavele li-  
mus, prequum: Facilis  
D. facili, Superl. at-  
facil-limus, si c̄ll.  
Imbecillis, talasi áre  
si imbecillissimus.

## DE COMPARATIONE ADJECTIVORUM ANOMALORUM.

Nomina adjectiva An-  
omala sunt quinque, com-  
paranturque prout sequitur:  
Bonus, melior, optimus. Bona, melior, optima. Bo-  
num, melius, optimum. Bona, mái lun, prea, lun.

Numele ádaogatoáre cé-  
le Anomale s̄int einci, si se-  
ssémena, pr: urméza:

- Cætra, cæterior, cætimus.** *Dincoáce mái dincoáce.*  
*Dießeite, dießeitigerer, dießeitigster. Innetsü. in-*  
*netsöbb, leg innetsöbb.*
- Extra, exterior, extimus.** *Ásóra. sáu dináfára, mái*  
*dináfára, Außerhalb, außerhalberer, außerhalbestier.*  
*Kün, külsöbb, leg külsöbb.*
- Infra, inferior, infimus.** *Dingios, mái dingios. Unten,*  
*unterer, unterster. Alól, alsöbb, leg alsöbb.*
- Intra, interior, intimus.** *Dinlauntru, prea dinlauntru.*  
*Inner, innerer, innerster. Ben, belsöbb, leg belsöbb.*
- Post, posterior, postremus.** *Dusáceiá, preurma, möb*  
*depreurma. Tarnad, nach gehends, nach gehender, aller-*  
*nach gehendste. Az után, utólsöbb, leg utólsöbb.*
- Prae, prior, primus.** *Ínnáinte, ántái, mái ántáiu. Vor-*  
*erster, allererste. Elött, elsöbb, leg elsöbb.*
- Prope, propior, proximus.** *Áproápe, mái áproápe, prea*  
*áproápe. Nahe, näher, nächste. Közél, közelebb, leg*  
*közelebb.*
- Secus, seqvior, Superl. caret.** *Álmintrélen, mái ál-*  
*mintrélen. Anderst. Külömben, külömbözöbb.*
- Supra, superior, supremus.** *Deásuprá, dinsus, mái din-*  
*sus. Ober, höherer, höchster. Fellyül, felsöbb, leg felsöbb.*
- Ultra, ulterior, ultimus.** *Mái incolo, mái dincolo,*  
*mái depreurma. Ferner, fernerer, fernester. Távol,*  
*tvább, utólsöbb, leg utólsöbb.*
- Nota 1. Qualiter decli-** **Insémma 1. Quom tra-**  
**nari debeat Positivus cu-** **bue sese pléce ántáió**  
**jus-** **Tré-**

Jusvis. Comparationis, di-  
 etum est §. 3. ubi de De-  
 clinatione Adjectivorum  
 actum fuit. Comparati-  
 vus autem declinatur in  
 omnibus, ut *Brevior,*  
*brevis,* & *Superlatus,*  
 ut *Bonus, bona, bonum.*

Nota 2. Qvovis Com-  
 parativus Neutrus generis  
 est etiam *Adverbium*: at ex  
 Positivis Nominum ad-  
 jectivorum tertiæ De-  
 clinationis plerumque for-  
 matur *Adverbium* in *ter,*  
 ex Positivis vero Nomi-  
 num adjectivorum Se-  
 cundæ Declinationis, & ex  
 omnibus Superlatis: i  
 e, o, vel *um,* prout scili-  
 cet usus omnium opti-  
 mus Magister docebit.

Trépta á fiesceqvariá. Á-  
 semenáre., s'áu-zis in §. 3.  
 undé s'áu: vorbit despre Ple-  
 cárea Numelor ádaogatóá-  
 re; dár áddáoá Trépta in  
 toáte se pléca, quá. Bre-  
 vior, brevis, si átréiá,  
 quá Bonus, bona, bonum.

Insémna 2. Fiesceqvá-  
 rea áddáoá Trépta pusa in  
 Genul: de nicí: unul e: s'i  
 Sprevorba; ci: din: ántáá.  
 Trépta á Numelor celor  
 de átréiá. Plecáre mái: tot  
 deáuná se fáce. Sprevorbá  
 in ter, iára din: ántáá  
 Trépta á Numelor celor de  
 áddáoá plecáre, si din: toáte  
 Tréptele átréiá in e, o,  
 s'áu um, ádeqve, pr. tená  
 ínvariá solosul lor, quáre. o  
 cel mái bun Máestru.

§ 7.

DE VERBORUM CRNJUGAUIONE.

Verbum est pars Ora-  
 tionis, quæ Modos, &  
 Tempora, non item Casus

Vorbá e o parte á Vor-  
 biei, quárea áre Mo-  
 dúvi, s'i Tempuri, iára nu-





admittit.

Verbum est duplex:  
Personale, & Impersonale.

Verbum Personale est,  
quod omnes tres Perso-  
nas in utroque Numero  
admittit.

Verbum Impersonale  
est, quod solam tertiam  
Personam Singularis nu-  
meri admittit; & iterum  
est duplex: Activum, ut:  
*Pudet, patiet, &* Passi-  
vum, ut: *Pagnatur, curitur.*

Verbum Personale di-  
viditur in quinque gene-  
ra: in Activum, Passi-  
vum, Neutrum, Commu-  
ne, & Deponens.

Verbum Activum est,  
quod actionem signifi-  
cat, & littera o finitum  
Passivum fit addita littera  
r. ut: *Laudo, laudor.*

Verbum Passivum est,  
quod passionem signifi-  
cat, & littera r finitum  
Acti-

Cadere.

*Vorbá e de doáo féliuri.  
Façuita, si Nefaçuita.*

*Vorbá Façuita e, quó-  
rea áre tuttetréle Per-  
sonele într' amündoi Nu-  
merii.*

*Vorbá Nefaçuita e, quó-  
re áre numái átréiá Per-  
sona Singuráteca; si iárást  
e-de doáo féliuri: Lucrato-  
áre, quá: Pudet, pœnites,  
si Pateimitoáre, quá: Pu-  
gnatur, curitur.*

*Vorbá Façuita se împár-  
te în cincâ féliuri: în Lu-  
cratoáre, Pateimitoáre,  
De nici uná, De obsce, sí  
Dequitoáre.*

*Vorbá Lucratoáre e,  
quárea însemnéza lucrá-  
re, si esind în litterá o se fá-  
ce pateimitoáre ad. ogénd pe  
litterá r pr: laudo, laudor.*

*Vorbá Pateimitoáre e,  
quárea însemnéza pu-  
lire, si esind în litterá*

Activum sit abjiciendo  
 eandem litteram, ut: Lau-  
 dor, laudo.

r. se fáce Lucratoáre  
 usánduo, preqoum: Lau-  
 dor, laudo.

Verbum Neutrum est  
 quod nec actionem, nec  
 passionem significat, &  
 litteris m, vel o finitur  
 ex se Passivum Personalitatis  
 non gignit, ut: sum, sto.

Verbá De nici uná e,  
 quárea nici insennéza lu-  
 cráre, nici patire, si e-  
 sind in litterelem, sóu o,  
 din dñsáPateimitoáreFacu-  
 ita na se fáce, pr: sum, sto.

Verbum Commune est  
 quod or syllaba tantum  
 finitur Activi simul &  
 Passivi significationem  
 habet, præcipue in Parti-  
 cipio Præteriti temporis,  
 & in temporibus, quæ e-  
 jus adminiculo supplen-  
 tur; nam in Præsentis,  
 Imperfecto, temporibus-  
 que, quæ ab his forma-  
 tur sere actionem signifi-  
 cat, ut: Experior, com-  
 plector.

Verbá De olsee e, quá-  
 rea esind numái in sylláoá  
 or insennéza si lucráre, si  
 patire, mái áles in Impar-  
 tasirea tēmpulsi trecut,  
 si in tēmpurile, quáre se  
 fác cu ájutoribz eii pen-  
 trache in Tēmput de á-  
 cum, st in cel nu de  
 mult trecut, si in tē-  
 purile, quáre se fác  
 áintr ácéste, mái tot  
 lucráre insennéza, pr: Ex-  
 perior, complector.

Verbum Deponens est,  
 quod or syllaba finitur  
 Activi, vel Neutris si-  
 gnificationem habet, ut:

Verbá Deputoáre e,  
 quárea esind in sylláoá  
 or insennéza lucráre, sáu  
 nici lucráre, nici patire,

Mirror, utor.

pr: Mirror, utor.

Conjugatio est declinatio verbi per Modos, Tempora, Personas, & Numeros:

Abátereá e plecáreá  
vorbei. prin. Modurá  
Témpuri, Persone, si  
Numeri.

Conjugationes Verborum sunt quatuor: Prima, cujus secunda Persona Præsentis Indicativi exit in as, Præsens vero Infinitivi in áre, ut: *Laudo, laudas, laudare.* Secunda in es, & ere longum, ut: *Vides, vides, videre.* Tertia in is, & ere breve, ut: *Colligo, colligis, colligere.* Quarta in is, & ire longum, ut: *Polio, polis, polire.*

Abáterile. Vorbelor sint pátru: I. á qvareí ádoáéá  
Persona din. Témpal deáá  
cum á Modulú. Ávatar  
toriu é se in: as, jára Témp  
pul deácum á Modulú ce:ut  
Nemarginit in are, pre  
qvum: Laudo, laudas, laud  
dare. II. in es, si ere lung  
pr: Video, vides, videre. III  
in is, si ere scurt pr: Colligo  
gis, gere. IV. in is, si ire lung  
pr: Polio, polis, polire.

Modi sunt quinque: Modus Indicativus, Imperativus, Optativus, Coniunctivus, & Infinitivus.

Modurále. sint cinci:  
Modul Ávataratoriu, Impara  
titoriu, Ostatoriu, Impre  
unatoriu, si Nemarginit.

Tempora sunt quinque: Tempus Præsens, Præteritum Imperfectum, Præteritum Perfectum, Præteritum Plusquam Perfectum,

Témpurále. sint cinci:  
Tempul deácum, Tempul  
nu demult trecut, Tempul  
trecut, Tempul demult tre  
cut, si Tempul Vini  
ni-

853



Præteritum, & Futurum.

torius.

Personæ sunt tres: Prima est, quæ ponitur post Pronomen Ego. Secunda est, quæ ponitur post Pronomen Tu, & post omnes Vocativos. Tertia est, quæ ponitur post Pronomen Ille, & post omnia reliqua Nomina, & Pronomina, exceptis ipse, ipsa, ipsum, & Qui, quæ duo Pronomina sunt omnium trium Personarum.

Personæ sunt tres: I. quæ se pone dupa Pentrunumele Ego. II. quæ se pone dupa Pentrunumele Tu, si dupa toâte ácincele Caderi. III. quæ se pone dupa Pentrunumele Ille, si dupa toâte célélate Numc, si Pentrunume, luând áfára pe Ipse, ipsa, ipsum, si pe Qui, quæ quod, quæ Pentrunume sunt de tuttetrelé Personek.

## DE VERBO SUBSTANTIVO SUM.

Indicativi Modi Tempus Præsens-  
Singulariter.

Ego sum, tu es, ille est. Io sânt, tu estis, el éste, sâu e.

Ich bin, du bist, er ist. En vagyok, te vagy, ő vagyok.

Pluraliter.

Nos sumus, vos estis, illi sunt. Noi sântem, voi sânteti, ei sânt.

Wir sind, ihr seid, sie sind. Mi vagyunk, ti vagytok, ők vannak.

Præteritum Imperfectum.

Eram, eras, erat. Erám, eráis, erá. Ich war, du warst,

estis, es war. Lök, löl, vagy lé), lön.

Plu-

## Pluraliter.

Eramus, eratis, erant. *Erám, eráti, erá.* Wir waren,  
ihr waret, sie waren. *Lónk, lótek, lónék.*

## Præteritum Perfectum.

Fui, fuisti, fuit. *Am fost, ái fost. áu fost, sáu fui, fusti*  
*fú, láu fustéu, fustesi, fuste.* Ich bin gewesen, du  
bist gewesen, er ist gewesen. *Vóltam, vóttál, vólt.*

## Pluraliter.

Fuimus, fuistis, fuerunt, vel fuere. *Am fost, áti fost,*  
*áu fost, sáu furam, furati, fura, láu fuseram, fusera*  
*vati, fusera.* Wir sind gewesen, ihr seid gewesen, sie  
sind gewesen. *Vóttunk, vóttatok, vóttanak.*

## Præteritum Plusquam Perfectum.

Fueram, fueras, fuerat. *Fussésem, fustésesi, fustése*  
Ich war gewesen, du warst gewesen, er war gewesen.  
*Valék, valál, vala.*

## Pluraliter.

Fueramus, fueratis, fuerant. *Fussésem, fustésesi, fustése*  
*sé, láu fusera.* Wir waren gewesen, ihr waret ge-  
wesen, sie waren gewesen. *Valánk, valátok, valának.*

## Futurum.

Ero, eris, erit. *Voin fi, vöi fi, vá fi.* Ich werde, oder will  
seyn, du wirst, oder willst seyn, er wird, oder will seyn.  
*Lékek lékek, léfen.*

## Pluraliter.

Erimus, eritis, erunt. *Vom fi, veti fi, vov fi.*  
Wir werden, oder wollen seyn, ihr werdet, oder woll-

let seyn, sie werden, oder wollen seyn. *Léfsünk*  
*léfnek, léfnek.*

*Imperativi Modi Tempus Praesens.*

Es, vel esto tu, sit ille. *Fii tu, sie el. Sey du,*  
*seye er, seye es. Légy te, légyen ő.*

*Pluraliter.*

Simus nos, este, vel estote vos, sint illi. *Se sim*  
*noi, sítí voi, sie éi. Seyn wir, seyd ihr, seyn sie.*  
*Légyünk mi, legyetek ti, legyenek ők.*

*Futurum.*

Esto, vel eris tu, esto, vel erit ille. *Se fii tu, se sie*  
*el. Du sollst seyn, er soll seyn. Légy te jövendőben,*  
*légyen amaz.*

*Pluraliter.*

Estote, vel eritis vos, sunt, vel erunt illi. *Se sítí*  
*voi, se sie éi. Ihr sollet seyn, sie sollen seyn. Legye-*  
*tek ti, legyenek amazok.*

*Optativi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

Utinam essem, vel forem, esses, vel fores, esset,  
 vel foret. *O de, ási si, áti si, ár si. Wolte Gott,*  
*das ich wäre, du wärest, er wäre. Vajha vólnék, vóln-*  
*nál, vólna.*

*Pluraliter.*

Utinam essemus, vel foremus, essetis, vel foretis,  
 essent, vel forent. *O de ám si, áti si, ár si. Wolte*  
*Gott, das wir wären, ihr wäret, sie wären. Vajha*  
*vólnánk, vólnátok, vólnának.*

*Præteritum Perfectum.*

**Utinam** fuerim, fueris, fuerit. O de. *Ási fi fost, áti fi fost, ár fi fost.* O, daß ich gewesen wäre, daß du gewesen wärest, daß er gewesen wäre. *Vajha löttém vólna, löttél vólna, lött vólna.*

*Pluraliter.*

**Utinam** fuerimus, fueritis, fuerint. O de. *ám fi fost, áti fi fost, ár fi fost.* O, daß wir gewesen wären, daß ihr gewesen wäret, daß sie gewesen wären. *Vajha löttünk vólna, löttetek vólna, löttenek vólna.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

**Utinam** fuisset, fuisses, fuisset. O de. *ási fi fost, &c.* O, daß ich gewesen wäre, &c. *Vajha vóltam vólna, vóltál vólna, vólt vólna.*

*Pluraliter.*

**Utinam** fuissetis, fuissetis, fuissent. O de. *ám fi fost, &c.* O, daß wir gewesen wären, &c. *Vajha vóltunk vólna, vóltatok vólna, vóltanak vólna.*

*Futurum.*

**Utinam** sim, sis, sit. O se. *fii, se fii, se fie.* Wolte Gott, daß ich würde, oder sollte seyn, du würdest, oder soltest seyn, er würde, oder sollte seyn. *Vajha légyek, légy, légyen.*

*Pluraliter.*

**Utinam** simus, sitis, sint. O se. *fiam, se fiti, se fie.* Wolte Gott, daß wir würden, oder sollten seyn, ihr würdet, oder soltet seyn, sie würden, oder sollten seyn.



Uten. Vajha legyünk, legyetek, legyenek.

Coniunctiui Modi Tempus Praesens.

Ut sim, sis, sit. Se fiu, se fii, se fie. Das ich sey, du seyst, er sey. Hogy legyek, légy, legyen.

Pluraliter.

Ut simus, sitis, sint. Se fim, se fiti, se fie. Das wir seyn, ihr seyd, sie seyn. Hogy legyünk, legyetek legyenek.

Prateritum Imperfectum.

Ut essem, vel forem, esses, vel fores, esset, vel foret. Se fii, &c. Das ich wäre, du wärest, er wäre. Hogy lennék, lennél, lenne.

Pluraliter.

Ut essemus, vel foremus, essetis, vel foretis, essent vel forent. Se fimus &c. Das wir wären, ihr wäret, sie wären. Hogy lennénk, lennétek, lennének.

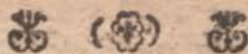
Prateritum Perfectum.

Ut fuerim, fueris, fuerit. Se fiiu fost, se fiiu fost, se fie fost. Das ich gewesen sey, du gewesen seyst, er gewesen sey. Hogy löttem légyen, löttél légyen, löttél légyen.

Pluraliter.

Ut fuerimus, fueritis, fuerint. Se fimu fost, se fitu fost, se fie fost. Das wir gewesen seyn, ihr gewesen seyd, sie gewesen seyn. Hogy löttünk légyen, löttétek légyen, löttének légyen.





*Præteritum Plusquam Perfectum,*

Ut fuiffem, fuiffes, fuiffet. *Se fiu foſi, &c.* Daß ich geweſen wäre, du geweſen wäreſt, er geweſen wäret.  
*Hogy vóltam vólna, vóltál vólna, vólt vólna.*

*Pluraliter.*

Ut fuiffemus, fuiffetis, fuiffent. *Se fim foſi, &c.*  
 Daß wir geweſen wären, ihr geweſen wäret, ſie aegeweſen wären. *Hogy vóltunk vólna, vóltatok vólna, vóltanak vólna.*

*Futurum.*

Fuero, fueris, fuerit. *Voiu fi, vői fi, rá fi.* Ich werde ſeyn, du werdeſt ſeyn, er werde ſeyn. *Léendek, léendek, léend.*

*Pluraliter.*

Fuerimus, fueritis, fuerint. *Vom fi, veti fi, vor fi.*  
 Wir werden ſeyn, ihr werdet ſeyn, ſie werden ſeyn.  
*Léendünk, léendetek, léendenek.*

*Infinitivi Præſentis Imperfectum.*

Effi. *A fi. Seyn. Lenni.*

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

Fuiſſe. *A fi foſi. Geweſen ſeyn. Löttnek lenni.*

*Futurum.*

Fore, vel futurum, futuram, futurum-eſſe. *Cte vólt fi, vői fi, rá fi.* Werden, oder würden ſeyn. *Hogy lének, lének, léfen.*

*Pluraliter.*

Fore, vel futuros, futuras, futura eſſe. *Cte vom fi*

oetis si, vor si. Werden, oder würden seyn. Flogy lé-  
fünk, léftek, léfnek.

*Futurum Praterito Mixtum.*

Futurum, futuram, futurum, futuros, futuras, futu-  
ra fuisse. Sollen, oder würden gewesen seyn.

*Participium Futuri Temporis.*

Futurus, futura, futurum. *Fiitoriu, fiitoáve, sáu quáre,*  
*quárea voiu si, véi si, vá si.* Der, die, das seyn  
wird. *Léendö.*

DE FORMATIONIBUS TEMPORUM  
CONJUGATIONUM REGULARIUM.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Tempus Præsens, &amp; 1. Tempus de ácum, si cel-<br/>Præteritum Perfectam trectut ál Modului Ára-<br/>Modi Indicativi, Supi- tatoriu, Supinul, si tem-<br/>num, &amp; Præsens Infi- pul de ácum ál Modukú<br/>nitivi ab aliis non for- Nemarginit nu se fác de-<br/>mantur, hæc igitur Ty- lá áltele, áreptáciá tra-<br/>ronibus dictari debent. huc se se spuna pruncilor.</p> | <p>2. Célé lálte tempuri, ma-<br/>cár de ce Mod vor si, se<br/>fác delá ácéstea, si delá<br/>álte doáo, ádeque: delá<br/>tempul nu demult trectut<br/>ál Modului Áratatoriu,<br/>si delá Impartassrea<br/>tempului de ácum.</p> |
| <p>2. Reliqua tempora, cu-<br/>juscunqve Modi fue-<br/>rint, formantur ab his<br/>quatuor, &amp; a duobus<br/>aliis, nempe: a Præte-<br/>rito Imperfecto Modi<br/>Indicativi, &amp; a Partici-<br/>pio Præsentis temporis</p>   | <p>3. Delá tempul de ácum</p>   |



Modi Indicativi for-  
matur:

(1.) Præteritum Imper-  
fectum Modi Indica-  
tivi mutando ultimum  
o primæ Personæ sin-  
gulari in Prima Con-  
jugatione in *abam*; in Se-  
cunda in *bam* in Tertia  
& Quarta in *ebam*; ut:  
*Laud-o, laud-abam; Vi-*  
*de-o, vide-bam; Collig-o,*  
*collig-ebam; Poli-o, poli-*  
*ebam.*

(2.) Futurum ejusdem  
Modi mutando dictum  
o in Prima Conjugatio-  
ne in *abo*, in Secunda in  
*bo*, in Tertia, & Quarta  
in *am*, ut: *Laud-abo, vi-*  
*de-bo, Collig-am, Poli-*  
*am.*

(3.) Futurum Modi  
Imperativi, addendo  
ad tertiam Personam  
singularem litteram o,  
ut: *Laudat-o, Videt-o,*

Col-

al Modulus Aratoris  
se face:

(1.) Tempus demulsi  
arrecut al Modulus Ara-  
tatoris, mutand pe cel  
mâi deprecurma o a an-  
tâiei Personæ singulari  
tece in Antâia Abâtese  
in abam; in Adoâoâ  
bam; in Atrâia, si Ap-  
trâ in ebam, pr: *Laud-o,*  
*laud-abam; Vide-o,*  
*vide-bam; Colli-go, collig-*  
*ebam; Poli-o, poli-ebam.*

(2.) Tempus vinitoris  
al ucelusâsi Mod, mu-  
tand pe numitul o in  
Antâia Abâtese in abo  
in Adoâoâ in bo, in A-  
trâia, si A patrâ in am  
pr: *Laud-abo, Vide-bo,*  
*Collig-am, Poli-am.*

(3.) Tempus vinitoris al  
Modulus Imperatoris  
âdaogens lã atrâia Per-  
sona singulari tece pe lit-  
terâ o, pr: *Laudat-o, Vi-*

der

*Birca Turca*

*Colligit-o, Poliet-o.*

*det-o, Colligit-o, Poliet-o.*

4. A Præterito Imperfecto Modi Indicativi formatur Participium Præsentis temporis mutando *bam* in *ns*, ut: *Laudabam, laudans; Videbam, vide-ns; Colligebam, collige-ns; Poliebam, polie-ns.*

4. *Delá tēmpul nu defecto ál Modulul Áratatoriu se fáce Impar-tasírea tēmpului deázum mutánd bam ín ns, pr: Lauda bam, lauda-ns; Vide-bam, vide-ns; Col-lige-bam, collige-ns; Po-lie-bam, polie-ns.*

5. A prima Persona Præteriti Perfecti Modi Indicativi formatur:

5. *Delá ántáia Perso-ná á tēmpului trecut din Modul Áratatoriu se fáce:*

(1.) Præteritum Plusquam Perfectum Modi Indicativi, mutando *i* in *eram*, ut: *Laudav-i, laudav-eram; Vid-i, vid-eram; Colleg-i, colleg-eram; Poliv-i, poliv-eram.*

(1) *Tēmpul demult trecut ál Modulul Áratatoriu, mutánd i ín eram, pre-teritum. Laudav-i, laudav-eram; Vid-i, vid-eram; Colleg-i, colleg-eram; Poliv-i, poliv-eram.*

(2.) Præteritum Perfectum Modi Coniunctivi, mutando *i* in *erim*, ut: *Laudav-i, laudav-erim, etc.*

(2.) *Tēmpul trecut ál Modulul Impreunatoriu, mutánd i ín erim, pr: Lau-dav-i, laudav-erim f.c.*

(3.) Præteritum Plusquam Perfectum Modi Coniunctivi addendo *sem*

(3.) *Tēmpul demult trecut ál Modulul Impreuna-toriu, ádaogénd ísem, pr:*

*E ; ut:*

*Lau-*



ur: *Laudavi-fsem, &c.*

(2.) Tempus Futurum  
Modi Conjunctivi mutan-  
do *i* in *ero*, ut: *Laudav-i,*  
*laudav-ero, &c.*

6 A tempore Præsenti  
Modi Infinitivi forma-  
tur:

(1.) Tempus Præsens  
Modi Imperativi, omit-  
tendo *re*, ut: *Lauda-re,*  
*laudā; Vide-re, vide;* *Collig-*  
*ge-re, collige; Polire,* *poli-*

(2.) Præteritum Imper-  
fectum Modi Conjuncti-  
vi, addendo *m*, ut: *Lau-*  
*dare-m, Videre-m, Collig-*  
*gere-m, Polire-m.*

7 A Supino in *um*,  
formatur:

(1.) Tempus Futurum  
Modi Infinitivi, mutando  
*m* in *rum*, ut: *Laudatu-m,*  
*laudatu-rum, Visu-m, visu-*  
*rum; Collectu-m, collectu-*  
*rum; Politu-m, politu-*  
*rum.*

(2.)

*Laudavi-fsem, f. es*

(2.) Tempus vinitorū  
Moduli Impreunatorū  
mutand *i* in *ero*, pr: *Lau-*  
*dav-i, laudav-ero, f. e.*

6. Delā tēmpul deācum  
āl Modulūi colūi Nema-  
ginūi se fāce:

(1.) Tēmpul deācum āl  
Modulūi Imparatorū, la-  
sānd re, pr: *Lāda-re,*  
*laudā; Vide-re, vide; Coll-*  
*lige-re, collige; Polire,* *poli-*

(2.) Tēmpul nū demull  
trecut āl Modulūi Impre-  
unatorū, ādaogēnd *m*, pr:  
*Laudare-m, Videre-m,*  
*Colligere-m, Polire-m.*

7. Delā Supinal in *um*  
se fāce:

(1.) Tēmpul vinitorū  
āl Modulūi Nema-  
ginūi mutand *m* in *rum*, pr: *Lau-*  
*tu-m, laudatu-rum; Vi-*  
*su-m, visu-rum; Collectu-*  
*m, collectu-rum; Politu-*  
*m, politu-rum.*

(2.)

(2.) Participium Futuri temporis mutando *m* in *rus*, ut: *Laudatu-m, lau-datu-rus* &c.

(3.) Participium Præteriti temporis Verborum Passivorum, mutando *m* in *s*, ut: *Laudatu-m, lau-datu-s*, &c.

8. A Genitivo Participii Præsentis temporis formantur:

(1.) Gerundiã, mutando *tis* in *di, do, dum*, ut: *Laudan-tis, laudan-di, laudan-do, laudan-dum*, &c.

(2.) In verbis Passivis tempus Futurum Modi infinitivi, & Participium Futuri temporis, mutando *tis* in *dum, ver dus*, ut: *Laudan-dum, ver laudan-dus*, &c.

(2.) Impartasirea tempus futuri deâcum, mutand *m* in *rus*, pr: *Laudatu-m, laudatu-rus*, f.c.

(3.) Impartasirea tempus præteriti verborum passivorum, mutand *m* in *s*, pr: *Laudatu-m, laudatu-s*, f.c.

8. Delã ádoáoá Cadé-re á Impartasirei tempus futuri deâcum se fáç:

(1.) Gerundiile, mutand *tis* in *di, do, , dum*, pr: *Laudan-tis, laudan-di, laudan-do, laudan-dum*, f.c.

(2.) In verbele Patemitoäre tempus futuri deâcum, mutand *tis* in *dum, ver dus*, pr: *laudan-dum, sau laudan-dus*.

DE FORMATIONIBUS TEMPORUM VERBI PASSIVI.

1. Tempora, quæ in E 4 A-

1. Tempus, quære es in



Activo desinunt in o, ad-  
sumunt in Passivo r, ut,  
Laudō, laudor; laudabo,  
laudabor; &c.

2. Tempora, quæ in  
Activo desinunt in m, id  
mutant in r, ut: *Lauda-*  
*bam, laudabar; laudem,*  
*lauder; &c.*

3. Tempus Præsens Im-  
perativi simile est tem-  
pori Præsentis Modi Infi-  
nitivi Activi, ut: *Lau-*  
*dire, videre, Colligere,*  
*Polire.*

4. Tempus Præsens  
Modi Infinitivi mutat e  
temporis Præsentis Modi  
Infinitivi Activi in s, ut:  
*Laudar-e, laudar-i Videri,*  
*Polir-s,* excepta tertia Con-  
jugatione, quæ ero mu-  
tat in i. ut: *Collig-ere,*  
*Collig-i.*

Reliquorum Temporum  
Formationes haud ranti  
sunt momenti.

in Verbâ *Lucratoâre* in e,  
in cea *Pateimitoâre* seu lo  
seine r, pr: *Laudo, laudor;*  
*laudabo, laudabor; &c.*

2. Tempus quare es  
in verbâ *Lucratoâre* in m,  
pe acclâ ē t muta in r, pr:  
*Laudabam, laudabar; laudem*  
*lauder; &c.*

3. Tempus deâcum al  
Moduli Imperatoris o  
asemene tempul deâcum  
al Moduli celui Nemargi-  
nit din Verbâ *luoratoâre*, pr:  
*Laudare, s. c.*

4. Tempus deâcum al  
Moduli Nemarginit mu-  
ta e din tempul deâcum  
al Moduli Nemarginit  
din verbâ *Lucratoâre* in i,  
pr: *Laudar-e, laudar-i,*  
*Videri, luânduse asâra*  
*âtrââ abâtere, quârea peere*  
*el muta in i pr: collig-ere, s*  
*Formâtiile celorâlalte*  
*tempuri ne sint de atâtâ*  
*solor.*

PRIMA CONJUGATIO  
VERBI ACTIVI.

73

*Indicativi Modi Tempus Presens.*

Ego laudo, tu laudas, ille laudat. *Io laudás, tu laudás,  
ei laudá. Ich lobé, du lobest, er lobet. En ditsérek, te  
ditsérf, ő ditsér.*

*Pluraliter.*

Nos laudamus, vos laudatis, illi laudant. *noi lau-  
dám, voi laudáti, ők laudá. Wir loben, ihr lobet, sie  
loben. Mi ditsérünk, ti ditsértek, ők ditsérnek.*

*Præteritum Imperfectum.*

Laudabam, laudabas, laudabat. *Laudám, laudáti,  
laudá. Ich lobete, du lobetest, er lobete. Ditsérek vala,  
ditsérf vala, ditsér vala.*

*Pluraliter.*

Laudabamus, laudabatis, laudabant. *Laudám, lau-  
dáti, laudá. Wir lobeten, ihr lobetet, sie lobeten.  
Ditsérünk vala, ditsértek vala, ditsérnek vala.*

*Præteritum Perfectum.*

Laudavi, laudavisti, laudavit. *Am laudát, áti laudát,  
áu laudát; vel Laudáti, ladási, laudá. Ich habé gelob-  
et, du hast gelobet, er hat gelobet. Ditsértém, di-  
tsértél, ditsért.*

*Pluraliter.*

Laudavimus, laudavistis, laudaverunt, vel laudave-  
re. *Am laudát, áti laudát, áu laudát; vel Laudá-  
vám, laudáráti, laudára. Wir haben gelobet, ihr has-*



bet gelobety sie haben gelobet. Ditsértünk, ditséretetek, ditsértenek.

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Laudaveram, laudaveras, lauda verat. Laudássem, laudásseti, laudásse. Ich hatte gelobet, du hattest gelobet, er hatte gelobet. Ditsértém vala, ditsértél vala, ditsért vala.

*Pluraliter.*

Laudaveramus, laudaveratis, lauda verant. Laudássem, laudásseti, laudásse. Wir hatten gelobet, ihr hattet gelobet, sie hatten gelobet. Ditsértünk vala, ditsértetek vala, ditsértenek vala.

*Futurum.*

Laudabo, laudabis, laudabit. Vöiz kudá, vöi kudá, vöi kudá. Ich werde loben, du wirst loben, er wird loben. Meg ditsérek, meg ditsérf, meg ditsér.

*Pluraliter.*

Laudabimus, laudabitis, laudabunt. Vöm laudá, vöth laudá, vöör laudá. Wir werden loben, ihr werdet loben, sie werden loben. Meg ditsérünk, meg ditséretetek, meg ditsérnek.

Nota. Loco Futuri temporis Modi Indicativi in quovis verbo substitui potest Participium Futuri temporis, adjuncto verbo sum ea lege, ut dicitur in Grammatica Latina. In locis temporum futuri Vini torii. al. Modus futuri Aratorii in fiescequæ reã vorba se poãte pũtũ Impartasi reã tẽmpulũ ei nitorii, ádaogẽnd pe sum.

etum Participium con-	ci ástá, quó numitá	Ima-
ecorder cum Nominativo,	partasire se se lovésca eu	Am
ad quem refertur, in ge-	táió Cadéve, de quárea se-	
nere, & numero, sum au-	tiéne, in gen, si in numer,	
tem in numero, & perso-	ára sum in numer, si in	
na, ut: Laudaturus sum,	persona, prequom: Lau-	
es, est; Laudandus sum,	daturus sum, es, est; lau-	
es, est; &c.	dandus sum, es, est, &c.	

*Imperativi Modi Tempus Prasens.*

Lauda, vel laudato tu, laudet ille. Láuda tu, láudek i.  
 lobo du / lobe er. Ditsérj te, ditsérjen ó.

*Pluraliter:*

Laudemus nos, laudate, vel laudatote vos, laudent  
 illi. Se laudam noi, laudáti voi, láude i. Laffet us  
 loben / lobet ihr / loben sie. Ditsérjünk mi, ditsér-  
 jetek ti, ditsérjenek ök.

*Futurum, seu Modus Mandativus.*

Laudato, vel laudabis tu, laudato, vel laudabit ille.  
 Vei láudá tu, vá láudá el. Du sollst loben, er soll la-  
 ben. Ditsérj meg te, ditsérjen meg amazi.

*Pluraliter.*

Laudatote, vel laudabitis vos, laudanto, vel laudabunt  
 illi. Veti láudá voi, vor láudá ei. Ihr solltet loben, sie  
 sollten loben. Ditsérjetek meg ti, ditsérjenek meg  
 amazok.

*Optativi Modi Tempus Prasens, & Imperfectum.*

*Uti*



Utinam laudarem, laudares, laudaret. O de ási kine dá, ái laudá, ár laudá. O, daß ich lobete, du lobetest, er lobete. Vajha ditsérnek, ditsérnék, ditsérne.

*Pluraliter:*

Utinam laudaremus, laudaretis, laudarent. O de ám laudá, áti laudá, ár laudá. O, daß wir lobeten, ihr lobetet, sie lobeten. Vajha ditsérnénk, ditsérnétek, ditsérnének.

*Præteritum Perfectum.*

Utinam laudaverim, laudaveris, laudaverit. O de l'ási fi laudát, l'ái fi laudát, l'ár fi laudát. O, daß ich gelobet hätte, du gelobet hättest, er gelobet hätte. Vajha ditsérrek vala, ditsérék vala, ditsér vala.

*Pluraliter.*

Utinam laudaverimus, laudaveritis, laudaverint. O de l'ám fi laudát, l'átt fi laudát, l'ár fi laudát. O, daß wir gelobet hätten, ihr gelobet hättet, sie gelobet hätten. Vajha ditsérünk vala, ditsértek vala, ditsérnek vala.

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Utinam laudavissem, laudavisses, laudavisset. O de l'ási fi fost laudát, l'ái fi fost laudát, l'ár fi fost laudát. O, daß ich würde, du würdest, er würde gelobet haben. Vajha ditsértem volna, ditsértél volna, ditséret volna.

*Pluraliter.*

Utinam laudavissemus, laudavissetis, laudavissent. O de

Se Pám si fost laudát, V'áti si fost laudát, Pár fá  
fost laudát. D, daß wir würden, ihr würdet, sie wür-  
den gelobet haben. Vajha ditsértünk vólna, ditsér-  
tetek vólna, ditsértenek vólna.

*Futurum.*

Utinam laudem, laudes, laudet. O se láud, se láuzi,  
se láude. Wolte Gott, daß ich loben würde, du loben  
würdest, er loben würde. Vajha ditsérnék jövendö-  
ben, ditsérnél, ditsérne.

*Pluraliter.*

Utinam laudemus, laudetis, laudent. O se laudam,  
se laudáti, se láude. Wolte Gott, daß wir loben  
würden, ihr loben würdet, sie loben würden. Vajha  
ditsérnénk jövendöben, ditsérnétek, ditsérnének.

*Conjunctivi Modi Tempus Praesens.*

Ut laudem, laudes, laudet. Se láud, láuzi, láude.  
Dag ich lobe, du lobest, er lobe. Hogy ditsérjek, di-  
tsérj, ditsérjen.

*Pluraliter.*

Ut laudemus, laudetis, laudent. Se laudam, lau-  
dáti, láude. Dag wir loben, ihr lobet, sie loben. Hogy  
ditsérjünk, ditsérjetek, ditsérjenek.

*Präteritum Imperfectum.*

Ut laudarem, laudares, laudaret. Se láud, &c.  
Dag ich lobete, du lobetest, er lobete. Hogy ditsér-  
nék, ditsérnél, ditsérne.

## Pluraliter.

**U**t laudaremus, laudaretis, laudarent. *Se' laudarmos*  
 &c. Daß wir lobeten, ihr lobetet, sie lobeten. *Hogy*  
*ditsé rnénk, ditsé rnétek, ditsé rnének.*

## Præteritum Perfectum.

**U**t laudaverim, laudaveris, laudaverit. *Se' I' f'iu laudáto*  
*f'ii laudát, f'ie laudát.* Daß ich gelobet habe, du ge-  
 lobet habest, er gelobet habe. *Hogy ditsé rtem légyen,*  
*ditsé rtél légyen, ditsé rt. légyen.*

## Pluraliter.

**U**t laudaverimus, laudaveritis, laudaverint. *Se' I' f'iu*  
*laudát, f'iti laudát, f'ie laudát.* Daß wir gelobet ha-  
 ben, ihr gelobet habet, sie gelobet haben. *Hogy d'it*  
*tsé rtünk légyen, ditsé rtetek légyen, ditsé rtenek lé-*  
*gyen.*

## Præteritum Plusquam Perfectum.

**U**t laudavissem, laudavissetis, laudavissent. *Se' I' f'iu*  
*f'ost laudát, f'it f'ost laudát, f'ie f'ost laudát.* Daß ich ge-  
 lobet hätte, du gelobet hättest, er gelobet hätte. *Hogy*  
*ditsé rtem volna, ditsé rtél volna, ditsé rt volna.*

## Pluraliter.

**U**t laudavissemus, laudavissetis, laudavissent. *Se' I'*  
*f'im f'ost laudát, f'iti f'ost laudát, f'ie f'ost laudát.*  
 Daß wir gelobet hätten, ihr gelobet hättet, sie gelob-  
 et hätten. *Hogy ditsé rtünk volna, ditsé rtetek vol-*  
*na, ditsé rtenek volna.*

<p>Nota. Loco Præteriti Imperfecti, &amp; Præteriti Plusquam Perfecti Modi Coniunctivi in quovis verbo substitui potest Participium Futuri temporis, ad duto verbo sum in eodem tempore posito, asr ita, ut dictum Participium cum Nominativo, ad quem refertur, concordet in genere, &amp; numero, verbum autem sum in numero, &amp; persona, ut; Laudarem, laudaturus essem; Laudavissem, laudaturus fuisset; Laudarer, laudandus essem; Laudatus fuisset, laudandus fuisset; &amp;c.</p>	<p>Inscmna In locul tē m pului nu demult trecut, si ácelui, demult trecut, din Modul Impreunatoriu in fiesceqvarrea vorba sepoáte punc Impartasirea tēmpu lui vinitoriu. ádaogēnd pe sum pus intr' ácelási tēmpo ci ásjá, quá numitá Impartasire cu Antási Cadere, de qvára se tiēne, sese lovésca in gen, si in numer, iárs sum in numer, si in persona pr: Laudarem, laudaturus essem; Laudavissem, laudaturus fuisset; laudarer, laudandus essem; Laudatus fuisset, laudandus fuisset. f. c.</p>
---	---

Futurum.

Laudavero, laudaveris, laudaverit. *Voiu laudá, vói laudá, vá laudá.* Ich werde loben, du werdest loben, er werde loben. *Ditsérendek, ditsérendek, ditsérend.*

Pluraliter.

Laudaverimus, laudaveritis, laudaverint. *Vom laudá, veti laudá, vor laudá.* Wir werden loben, ihr werdet loben, sie werden loben. *Ditsérendünk, ditsérend.*

delek, ditsérendenek

*Infinitivi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.*

Laudáre. Á' l laudá. Loben, zu loben. Ditsérni.

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

Laudavisse. Á' l felaudát, sáu á' l fi fost laudát. Gelobbet haben. Hogy ditsértem, &c.

*Futurum.*

Laudaturum, laudaturam, laudaturum esse. Cte vobis laudá, veti laudá, vá laudá. Loben werden. Ditsérendeni, vagy hogy ditsérni fogok, ditsérni fogja, ditsérni fog.

*Pluraliter.*

Laudaturos, laudaturas, laudatura esse. Cte vobis laudá, veti laudá, vor laudá. Loben werden. Hogy ditsérni fogunk, ditsérni fogtok, ditsérni fognak.

*Futurum Præterito Mixtum.*

Laudatum, am, um, os, as, a, fuisse. Würde gelobet haben.

*Gerundia.*

Laudandi, laudando, laudandum. De á laudá, laudándá, de laudát. Zu loben. Ditsérvén, ditsérvén.

*Supina.*

Laudatum, laudatu. Laudát. Gelobet. Ditsérni, ditsérvén.

*Participium Præsentis Temporis.*

Laudans. Laudatoriu, laudatóáre. sáu goáre, goáre. Laudándó, láudá. Lobend. Ditsérvő, vagy á' ki ditsérvő.

## Participium Futuri Temporis.

Ladaturus, laudarura, laदारुरum. *Qväre, qväreca* वोऽरु  
 laudá, वोऽरु laudá, वा लादा. Der, die, das loben wird,  
 oder soll. A' ki ditsérni fogok, fogk, fog.

## LAUDOR VERBUM PASSIVUM.

## Indicatioi Modi Tempus Praesens.

Ego laudor, tu laudatis, vel laudare, ille laudatur.  
 Io me-láud, tu te-láuzi, el se-láuda. Ich werde gelo-  
 bet, du wirst gelobet, er wird gelobet. En ditsértetem,  
 te ditsértetel, ö ditsértetik.

## Pluraliter.

Nos laudamur, vos laudamini, illi laudantur. Noi  
 ne-laudam, voi ve-laudáti, ei se-láuda. Wir werden  
 gelobet, ihr werdet gelobet, sie werden gelobet. Mi  
 ditsértetünk, ti ditsértettek, ök ditsértetnek.

## Prateritum Imperfectum.

Laudabar, laudabaris, vel laudabare, laudabarur.  
 Me-laudám, te-laudái, se-laudái, vel Erám, erái,  
 erá laudát, laudáta. Ich wurde gelobet, du wurdest  
 gelobet, er wurde gelobet. Ditsértetem vala, ditsér-  
 tetel vala, ditsértetik vala.

## Pluraliter.

Laudabamur, laudabamini, laudabantur. Ne-lau-  
 dám, ve-laudáti, se-laudái, vel Erám, erái, erá  
 laudáti, laudáte. Wir wurden gelobet, ihr wurdet  
 gelobet.



gelobet, sie wurden gelobet. *Ditsértetünk vala, ditsértettek vala - ditsértetnek vala.*

*Præteritum Perfectum.*

Laudatus, laudata; laudatum sum, vel fui, es, vel fuisti, est, vel fuit. *M'ám laudát, té-ái laudát, s'áu laudát; vel Me-laudái, te-laudá si, Je-laudái; vel Am fost, ái fost, áu fost laudát, laudáta; vel Fui, fusi; s'ú laudát, laudáta.* Ich bin gelobet worden, du bist gelobet worden, er ist gelobet worden. *Ditsértettem, ditsértettél, ditsértetett.*

*Pluraliter.*

Laudati, laudatæ, laudata, sumus, vel fuimus, estis, vel fuistis, sunt, vel fuerunt. *Ne-ám laudái, o'ái laudát, s'áu laudát; vel Ne-laudáram, ve-laudáram, se laudára; vel Ám fost, ái fost, áu fost laudái, laudáte; vel Furam, furáti, fura laudái, laudáte.* Wir sind gelobet worden, ihr seyd gelobet worden, sie sind gelobet worden. *Ditsértettünk, ditsértettetek, ditsértettének.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Laudatus, laudata, laudatum, eram, vel fueram; eras, vel fueras, erat, vel fuerat. *Me-laudássem, te-laudásse si, se-laudásse; vel Fusséssem, fussésse si, fussése laudát, laudáta.* Ich war gelobet worden, du warest gelobet worden, er war gelobet worden. *Ditsértettem vala, ditsértettél vala, ditsértetett vala.*

*Pluraliter.*

Lau

4-10



*de ne-ám laudá, v' áti laudá, s'ár laudá.* Wolte Gott, daß wir gelobet würden, ihr gelobet würdet, sie gelobet würden. *Vajha ditsértetnék, ditsértetétek. ditsértetnének.*

*Præteritum Perfectum.*

*Utinam laudatus, laudata, laudatum, sim, vel fu-  
erim, sis, vel fueris, fit, vel fuerit. O de m' ási  
fi laudát, te-ái fi laudát, s'ár fi laudát; vel O de  
ási fi, ái fi, ár fi laudát, laudáta.* Wolte Gott,  
daß ich gelobet worden wäre, du gelobet worden wärest,  
er gelobet worden wäre. *Vajha ditsértetem vála, di-  
tsértetel vála, ditsértetel vála.*

*Pluraliter.*

*Utinam laudati, laudatæ, laudata, simus, vel  
fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. O de  
ne-ám fi laudát. v' áti fi laudát, s'ár fi laudát; vel  
O de ám fi, áti fi, ár fi laudáti, laudáte.* Wolte  
Gott, daß wir gelobet worden wären, ihr gelobet wor-  
den wäret, sie gelobet worden wären. *Vajha ditsér-  
tetünk vála, ditsértettek vála, ditsértetnek vála.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Utinam laudatus, laudata, laudatum, essem, vel  
fuissem, esses, vel fuisses, esset, vel fuisset. O  
de m' ási fi fost, te-ái fi fost, s'ár fi fost laudát;  
vel O de ási fi fost, ái fi fost, ár fi fost laudát,  
laudáta.* Ach, daß ich würde, du würdest, er würde  
gelobet worden seyn. *Vajha ditsértettem válna, di-  
tsér-*

tsértetél volna, ditsértetett volna.

Pluraliter.

Utinam laudati, laudatæ, laudata, essemus, vel fuissetis, essent, vel fuissent. O de ne-ám-fi fost, v'áti fi fost, s'ár fi fost laudati, vel O de ám fi fost, áti fi fost, ár fi fost laudati, laudate. Ich, dag wir würden, ihr würdet, sie würden gelobet worden seyn. Vajha ditsértetünk volna, ditsértettetek volna, ditsértettének volna.

Futurum.

Utinam lauder, lauderis, vel laudere, laudetur. O se me láud, se te láuzi, se se láude. O, dag ich würde, du würdest, er würde gelobet werden. Vajha ditsértetném, ditsértetnél, ditsértetnék.

Pluraliter.

Utinam laudemur, laudemini, laudentur. O se me láudam, se ve laudati, se se láude. O, dag wir würden, ihr würdet, sie würden gelobet werden. Vajha ditsértetnénk, ditsértetnétek, ditsértetnének.

Conjunctivi Modi Tempus Præsens.

Ut lauder, lauderis, vel laudere, laudetur. Se me láud, se te láuzi, se láude. Dag ich gelobet werde, du gelobest werdest, er gelobet werde. Hogy ditsértessém, ditsértessél, ditsértessék.

Pluraliter.

Ut laudemur, laudemini, laudentur. Se ne laudamur

*et laudati, se laude.* Das wir gelobet werden, ihr gelobet werdet, sie gelobet werden. *Hogy ditsértet, sünk, ditsértetsetek, ditsértetesenek.*

*Præteritum Imperfectum.*

*Ut laudarer, laudareris, vel laudarere, laudarerur.*  
*Se me laud, &c.* Das ich gelobet würde, du gelobet würdest, er gelobet würde. *Hogy ditsértetném, ditsértetnéh, ditsértetnék.*

*Pluraliter.*

*Ut laudaremur, laudaremini, laudarentur.* *Se ne laudam, &c.* Das wir gelobet würden, ihr gelobet würdet, sie gelobet würden. *Hogy ditsértetnénk, ditsértetnétek, ditsértetnének.*

*Præteritum Perfectum.*

*Ut laudatus, laudata, laudatum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit, Se fui, fii, fie laudat, laudata.* Das ich gelobet worden sey, du gelobet worden seyst, er gelobet worden sey. *Hogy ditsértettem volt, ditsértettél volt, ditsértettél volt.*

*Pluraliter.*

*Ut laudati, laudatæ, laudata, simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint.* *Se fim, fiti, fie laudati, laudate.* Das wir gelobet worden seyn, ihr gelobet worden seynd, sie gelobet worden seyn. *Hogy ditsértettünk volt, ditsértettetek volt, ditsértettetek volt.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*



Ut laudatus, laudata, laudatum, essem, vel fuisset, eses, vel fuisses, esset, vel fuisset. *Se fia, fiis, fie fost laudát, laudáta.* Daß ich gelobet worden wäre, du gelobet worden wärest, er gelobet worden wäre. *Hogy ditsértetem vólna, ditsértettél vólna, ditsértetett vólna.*

*Pluraliter.*

Ut laudati, laudatæ, laudata, essemus, vel fuissimus, essetis, vel fuissetis, essent, vel fuissent. *Se fim, fiti, fie fost laudáti, laudáte.* Daß wir gelobet worden wären, ihr gelobet worden wäret, sie gelobet worden wären. *Hogy ditsértettünk vólna, ditsértettetek vólna, ditsértettének vólna.*

*Futurum.*

Laudatus, laudata, laudatum, ero, vel fuero, eris, vel fueris, erit, vel fuerit. *Vois fi, vői fi, vá fi ladát, laudáta.* Ich werde gelobet werden, du wirst gelobet werden, er werde gelobet werden. *Meg-ditsértetem, meg-ditsértetel, meg-ditsértetik.*

*Pluraliter.*

Laudati, laudatæ, laudata, erimus, vel fuerimus, eritis, vel fueritis, erunt, vel fuerint. *Vom fi, veti fi, vor fi laudáti, laudáte.* Wir werden gelobet werden, ihr werdet gelobet werden, sie werden gelobet werden. *Meg-ditsértetünk, meg-ditsértettek, meg-ditsértetnek.*

*Infinitivi Modi Tempus Prasens, & Imperfectum.*

Lau-



Laudari. *Á me, á te, á se laudá;* Pluraliter: *Á ne, á ve, á se laudá.* Gelobet werden. *Ditsértetni.*

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

Laudatum, laudatam, laudatum, esse, vel fuisse. *Á me, á te, á se fi, sáu fi fost laudát;* vel *Á fi, sáu á fi fost laudát, laudáta.* Gelobet worden seyn. *Ditsértetnek lenni.*

*Pluraliter.*

Laudatos, laudatas, laudata esse, vel fuisse. *Á ne, á ne: á se fi, sáu fi fost laudát;* vel *Á fi, sáu á fi fost laudát, laudáta.* Gelobet worden seyn. *Ditsértetteknek lenni.*

*Futurum.*

Laudatum iri, vel laudandum, laudandam, laudandum esse. *Che voiu fi, vèi fi, vá fi laudát, laudáta.* Werden gelobet werden. *Ditsértetni jóvendöben.*

*Pluraliter.*

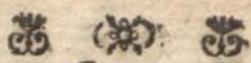
Laudatum iri, vel laudandos, laudandas, laudanda esse. *Che vom fi, veti fi, vor fi laudáti, laudáte.*

*Futurum Præterito Mixtum.*

Laudandum, laudandam, laudandum, os, as, a, fuisse. Werden, oder sollen gelobet worden seyn.

*Participium Præteriti Temporis.*

Laudatus, laudata, laudatum. *Laudát, laudáta.* Gelobet. *Ditsértetett.*



Participium Futuri Temporis.

Laudandus laudanda, laudandum. De laudát; vel Quare, quare visu fi, visu fi, va fi laudát, laudátar. Der, die das wird, oder soll gelobet werden. Meg- dse tsérendö.

SECUNDA CONJUGATIO.

VERBI ACTIVI.

Indicativi Modi Tempus Presens.

Ego video, tu vides, ille videt. Io ved, tu vezis, il vé de. Ich sehe, du siehst, er sieht. En látok, te látok, ő látok. Pluraliter.

Nos videmus, vos videtis, illi vident. Noi vedem, voi vedeti, ők ved. Wir sehen, ihr sehet, sie sehen. Mi látunk, ti látok, ők látnak.

Præteritum Imperfectum.

Videbam, videbas, videbat. Videam, vedeai, vedes. Ich sah, du sahst, er sah. Látok vala, látok vala, lát vala.

Pluraliter.

Videbamus, videbatis, videbant. Videam, vedeatis, vedeat. Wir sahen, ihr sahet, sie sahen. Látunk vala, látok vala, látunk vala.

Præteritum Perfectum.

Vidi, vidisti, vidit. Am vezut, ai vezut, au, sáti á vezut; vel Vezui, vezusi, vezü. Ich habe gesehen, du hast gesehen, er hat gesehen. Láttam, láttaál, látott.

Pluraliter.

Vidi-

Vidimus, vidistis, viderunt, vel videre. *Am vezut, áti vezut, áu vezut; vel Vezuram, vezurati, vezura.* Wir haben gesehen, ihr habet gesehen, sie haben gesehen. *Láttunk, láttatok, láttanak-*

*Præteritum Plusquam-Perfektum.*

Videram, videras, viderat. *Vezussem, vezussesti, vezusse.* Ich hatte gesehen, du hattest gesehen, er hatte gesehen. *Láttam vala, láttál vala, látott vala-*

*Pluraliter.*

Videramus, videratis, viderant. *Vizussem, vizussetis, vezusse.* Wir hatten gesehen, ihr hattet gesehen, sie hatten gesehen. *Láttunk vala, láttatok vala, láttanak vala.*

*Futurum.*

Videbo, videbis, videbit. *Voju vedé, vői vedé, ed vedé.* Ich werde sehen, du wirst sehen, er wird sehen. *Látni fogok, látni fogsz, látni fog.*

*Pluraliter.*

Videbimus, videbitis, videbunt. *Vom vedé, vőtő vedé, vor vedé.* Wir werden sehen, ihr werdet sehen, sie werden sehen. *Látni fogunk, látni fogtok, látni fognak.*

*Imperativi Modi Tempus-Præsens.*

Vide, vel videro tu, videat ille. *Vezi tu, véda el.* Sieh du, sehe er. *Lásd te, lásson ő.*

*Pluraliter.*

Videamus nos, videte, vel videtote vos, videant illi-



Se vedem noi, vedeti voi, véda ei. Lasset uns sehen, sehet ihr, sehen sie. Lássunk mi, lássatok ti, lássanak ök.

*Futurum, sive Modus Mandativus.*

Videro, vel videbis tu, video, vel videbit ille. *Vei vedé tu, vá vedé el.* Du solst sehen, er soll sehen. *Lássál meg te, lássa meg ő.*

*Pluraliter*

Videtote, vel videbitis vos, vidento, vel videbunt illi. *Veti vedé voi, vor vedé ei.* Ihr sollet sehen, sie sollen sehen. *Lússátok meg ti, lássák meg ök.*

*Optativi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

Utinam viderem, videres, videret. *O de ási vedé, ási vedé, ár vedé.* O, daß ich sähe, du sähest, er sähe. *Vajha látnék, látnál, látna.*

*Pluraliter*

Utinam videremus, videretis, viderent. *O de ám vedé, áti vedé, ár vedé.* O, daß wir sähen, ihr sähet, sie sähen. *Vajha látnánk, látnátok, látnának.*

*Präteritum Perfectum.*

Utinam Viderim, videris, viderit. *O de pási fi, pási fi, pási fi vezut.* O, daß ich gesehen hätte, du gesehen hätte, er gesehen hätte. *Vajha látok vala, látst vala, lát vala.*

*Pluraliter*

Utinam viderimus, videritis, viderint. *O de pási fi, pási fi, pási fi vezut.* O, daß wir gesehen hätten, ihr  
ihr

Pluraliter.

Vidissemus, vidissetis, vidissent. *Se'lfim, fidi.*  
*fi*, fost vezut. Das wir gesehen hätten, ihr gesehen  
 hätten, sie gesehen hätten. *Hogy láttunk, láttatok,*  
*láttának volna.*

Futurum.

Videro, videris, viderit. *Vois vedé, veti vedé, vó*  
*vedé.* Ich werde sehen, du werdest sehen, er werde sehen.  
*Látandok, látandak, látand.*

Pluraliter

Viderimus, videritis, viderint. *Vom vedé, veti vedé,*  
*vor vedé.* Wir werden sehen, ihr werdet sehen, sie  
 werden sehen *Látandunk, látandatok, látandának.*

Infinitivi Praesens, & Imperfectum.

Videre. *A vedé, Cehen. Látai.*

Prateritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.

Vidisse. *Ál fi vezut, látá fi fost vezut.* Gesehen  
 haben. *Hogy láttam, &c.*

Futurum.

Visurum, visuram, visutum, os, as, a, esse. *Che vois*  
*vedé, &c.* Cehen werden. *Hogy láttai fogok, &c.*

Futurum Praterito Mistum.

Visurum, visuram, visurum, os, as, a, fuisse.  
 Würden gesehen haben.

Gerudia.

Videndi, videndo, videndum. *De á vedé, vezéni,*  
*de vezut.* Zu sehen. *Látván, látásra.*



Supina.

Wisum, visu. Vezut. Gesehen. Látni, látásra.

Participium Praesentis Temporis.

Widens. Vezetoriu, vezetoáre, sáu quáre ved, vezi  
véde. Schend. Látó, vagy á<sup>o</sup> ki látok, láték, látó

Participium Futuri Temporis.

Visurus, visura, visurum. Quáre voiu vedé, vei ve  
vá vedé. Der, die, das sehen wird, oder soll.  
ki látni fogok, fogék, fogó.

## VIDEOR VERBUM PASSIVUM.

Indicativi Modi Tempus Praesens.

Ego videor, tu videris, vel videre, ille videtur  
Ió me-ved, tu te-vezi, else-véde. Ich werde gesehen  
du wirst gesehen, er wird gesehen. Én láttatom,  
láttatol, ő láttatik.

Pluraliter.

Nos videmur, vos videmini, illi videntur. Noi  
vedem, voi ve-vedeti, ői se-ved. Wir werden gesehen  
ihr werdet gesehen, sie werden gesehen. Mi láttatunk,  
ti láttattok, ők láttatnak.

Prateritum Imperfectum.

Videbar, videbaris, vel videbare, videbarur.  
vedeam, te-vedeai, se-vedea; vel Erám, eráis, er  
vezut, vezuta. Ich wurde gesehen, du wurdest  
gesehen, er wurde gesehen. Láttatom vala, láttat  
oala, láttatik vala.

Pla-

Pluraliter.

Videbamus, videbimini, videbantur. *Ne-vedeam, ve-vedeati, se-vedeai*; vel *Erám, eráti, erá vezuti, vezute*. Wir wurden gesehen, ihr wurdet gesehen, sie wurden gesehen. *Láttattunk vala, láttattok vala, láttatnak vala.*

Præteritum Perfectum.

Visus, visa, visum, sum, vel fui, es, vel fuisti, est, vel fuit. *Ám fost, ái fost, áu fost vezut, vezuta;* vel *Fui, fusi, fû vezut, vezuta*. Ich bin gesehen worden, du bist gesehen worden, er ist gesehen worden. *Láttattam, láttattál, láttatott.*

Pluraliter.

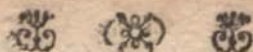
Visi, visæ, visa, sumus, vel fuimus, estis, vel fuistis, sunt, vel fuerunt. *Ám fost, áti fost, áu fost vezuti, vezute;* vel *Furam, furati, fura vezuti, vezute*. Wir sind gesehen worden, ihr seyd gesehen worden, sie sind gesehen worden, *Láttattunk, láttattatok, láttattanak.*

Præteritum Plusquam Perfectum.

Visus, visa, visum, eram, vel fueram, eras, vel fueras, erat, vel fuerat. *Fusséssem, fúsésesi, fúsésese vezut, vezuta*. Ich war, du warest, er war gesehen worden. *Láttattam vala, láttattál vala, láttatott vala.*

Pluraliter.

Visi, visæ, visa, eramus, vel fueramus, eratis, vel



fueratis, erant, vel fuerant. *Fussésem, füssése*  
*fussése vezuti, vezute.* Wir waren, ihr waret, ihr  
 waren gesehen worden. *Láttattunk vala, láttattuk*  
*tok vala, láttattanak vala.*

*Futurum.*

Videbor, videberis, vel videbere, videbitur. *Váti*  
*fi, véi fi, vá fi, vezut, vezuta.* Ich werde gesehen  
 werden, du wirst gesehen werden, er wird gesehen  
 werden. *Meg-láttatom, meg-láttatol, meg-láttatol*  
*talik.*

*Pluraliter.*

Videbimur, videbimini, videbuntur. *Vom*  
*veti fi, vor fi vezuti, vezute.* Wir werden gesehen  
 werden, ihr werdet gesehen werden, sie werden ge-  
 sehen werden. *Meg-láttatunk, meg-láttattok, meg-*  
*látatnak.*

*Imperativi Modi Tempus Praesens.*

Videre, vel videror tu, videatur ille. *Fii tu*  
*zut, vezuta, fie el vezut, ea vezuta.* Sey, oder  
 werde du gesehen, sey, oder werde er gesehen. *Láttassál*  
*te, láttassék ö.*

*Pluraliter.*

Videamur nos, videamini, vel videamini vos,  
 deantur illi. *Se fim noi vezuti, vezute, fiti*  
*vezuti, vezute, fie éi vezuti, éle vezute.* Seyn,  
 gesehen, seyd, oder werdet ihr gesehen, seyn, oder  
 werden sie gesehen. *Láttassunk mi, láttassatok*  
*lát*

Láttassanak ök.

*Futurum, sive Modus Mandativus.*

Videtur, vel videberis, vel videbere tu, videtur, vel videbitur ille. *Vei si tu vezut, vezuta, vá si el vezut, ea vezuta.* Du sollst gesehen werden, er soll gesehen werden. *Láttassál meg te, láttassék meg amaz.*

*Pluraliter.*

Videmini, vel videbimini vos, videntur, vel videbuntur illi. *Vei si voi vezuti, vezute, vor si éi vezuti, éle vezute.* Ihr sollet gesehen werden, sie sollen gesehen werden. *Láttassatok meg ti, láttassanak meg amazok.*

*Optativi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

Utinam viderer, videreris, vel viderere, vidererur. *O de m'ási vedé, te-ái vedé, s'ár vedé.* Wolte Gott, daß ich gesehen würde, du gesehen würdest, er gesehen würde. *Vajha láttatnám, láttatnál, láttatnék.*

*Pluraliter.*

Utinam videremur, videremini, viderentur. *O de neám vedé, v'áti vedé, s'ár vedé.* Wolte Gott, daß wir gesehen würden, ihr gesehen würdet, sie gesehen würden. *Vajha láttatnánk, láttatnátok, láttatnának.*

*Prateritum Perfectum.*

Utinam visus, visa, visum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit. *O de ási si, ási si, ár si*



*fi vezut, vezuta. Wolte Gott, daß ich gesehen worden wäre, du gesehen worden wärest, er gesehen worden wäre. Vajha láttatom vala, láttatol vala, láttatik vala.*

*Pluraliter.*

*Utinam visi, visæ, visa, simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. O de am fi áti fi, ár fi vezuti, vezute. Wolte Gott, daß wir gesehen worden wären, ihr gesehen worden wären, sie gesehen worden wären. Vajha láttatunk vala, láttattok vala, láttatnak vala.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Utinam visus, visa, visum, essem, vel fuisset, es, vel fuisses, esset, vel fuisset, O de ási fi fost, ái fi fost, ár fi fost vezut, vezuta. Ach, daß ich würde, du wärdest, er würde gesehen worden seyn. Vajha láttattam vólna, láttattál vólna, láttattak vólna.*

*Pluraliter.*

*Utinam visi, visæ, visa, essemus, vel fuissetmus, essetis, vel fuissetis, essent, vel fuissent. O de am fi fost, áti fi fost, ár fi fost vezuti, vezute. Ach, daß wir würden, ihr würdet, sie würden gesehen worden seyn. Vajha láttattunk vólna, láttattatok vólna, láttattanak vólna.*

*Futurum.*

*Utinam videar, videaris, vel videare, videarut.*



O se me ved, se te vezi, se se véda. O, daß ich würde, du würdest, er würde gesehen werden. *Vajba láttatnám, láttatnál, láttatnék.*

*Pluraliter.*

Utinam videamur, videamini, videantur. O se ne vedem, se ve vedeti, se se véda. O, daß wir würden, ihr würdet, sie würden gesehen werden. *Vajba láttatnánk, láttatnátok, láttatnának.*

*Conjunctivi Modi Tempus Praesens.*

Ut videar, videaris, vel videare, videatur. Se me ved, te vezi, se véda. Daß ich gesehen werde, du gesehen werdest, er gesehen werde. *Hogy láttassam, láttassál, láttassék.*

*Pluraliter.*

Ut videamur, videamini, videantur. Se ne vedem, ve vedeti, se véda. Daß wir gesehen werden, ihr gesehen werdet, sie gesehen werden. *Hogy láttassunk, láttassatok, láttassanak.*

*Präteritum Imperfectum.*

Ut viderer, videreris, vel viderere, videretur. Se me ved, &c. Daß ich gesehen würde, du gesehen würdest, er gesehen würde. *Hogy láttatnám, láttatnál, láttatnék.*

*Pluraliter.*

Ut videremur, videremini, viderentur. Se ne vedem, &c. Daß wir gesehen würden, ihr gesehen würdet, sie gesehen würden. *Hogy láttatnánk, láttatnátok*





nátok, láttatnának.

*Præteritum Perfectum.*

Ut visus, visa, visum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit. *Se fiv, fii, fie vezut, vezuta.* Das ich gesehen worden sey, du gesehen worden seyst, er gesehen worden sey. *Hogy láttattam volt, láttattál volt, láttatott volt.*

*Pluraliter.*

Ut visi, visæ, visa, simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. *Se fim, fiti, fie vezuti, vezute.* Das wir gesehen worden seyn, ihr gesehen worden seynd, sie gesehen worden seyn. *Hogy láttattunk volt, láttattatok volt, láttattanak volt.*

*Præteritum Plu. quam Perfectum.*

Ut visus, visa, visum, essem, vel fuisssem, esses, vel fuisses, esset, vel fuisset. *Se fiv, fii, fie fost vezut, vezuta.* Das ich gesehen worden wäre, du gesehen worden wärest, er gesehen worden wäre. *Hogy láttattam volna, láttattál volna, láttatott volna.*

*Pluraliter.*

Ut visi, visæ, visa, essemus, vel fuisssemus, essetis, vel fuissetis, essent, vel fuissent. *Se fim, fiti, fie fost vezuti, vezute.* Das wir gesehen worden wären, ihr gesehen worden wäret, sie gesehen worden wären. *Hogy láttattunk volna, láttattatok volna, láttattanak volna.*

figent illi. *Veti culége vói, vor culége éi.* Ihr sol-  
 let versämlen, sie sollen versämlen. *Szedjétek meg tö-*  
*öszve, szedjék meg amazok öszve.*

*Operativi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

*Utinam colligerem, colligeres, colligeret.* *O de-*  
*ási culége, ái culége, ár culége.* O, daß ich versäml-  
 lere, du versämltest, er versämlte. *Vajha öszve*  
*szednék, szednél, szedne.*

*Pluraliter.*

*Utinam colligeremus, colligeretis, colligerent.* *O*  
*de ám culége, áti culége, ár culége.* O, daß wir  
 versämleten, ihr versämltet, sie versämlten. *Vajha*  
*öszve szednénk, szednétek, szednének.*

*Prateritum Perfectum.*

*Utinam collegerim, collegeris, collegerit.* *O de Pási*  
*fi, Pási fi, Pár fi cules.* O, daß ich versämlt hätte,  
 du versämltest, er versämlte hätte. *Vajha öszve*  
*szedek vala, szedsz vala, szed vala.*

*Pluraliter.*

*Utinam collegerimus, collegeritis, collegerint.* *O*  
*de Pám fi, Páti fi, Pár fi cules.* O, daß wir versäml-  
 tet hätten, ihr versämltet, sie versämlten hätten.  
*Vajha öszve szedünk vala, szedtek vala, szednek vala.*

*Prateritum Plusquam Perfectum.*

*Utinam collegissem, collegisses, collegisset.* *O de*  
*Pási fi foss, Páti fi foss, Pár fi foss cules.* O, daß  
 ich würbe, du würdest, er würbe versämlt haben. *Vaj-*



ba öszve szedtem volna, szedtél volna, szedett volna.

Pluraliter.

Utinam collegissemus, collegissetis, collegissent.

O de l'ám. fi fost, l'áti fi fost, l'ár fi fost cules.

D, daß wir würden, ihr würdet, sie würden versammelt haben. Vajha öszve szedtünk volna, szedtetek volna, szedtenek volna.

Futurum.

Utinam colligam, colligas, colligat. O se culeg, se

culegi, se culéga. Wolte Gott, daß ich versamlen würde,

du versamlen würdest, er versamlen würde. Vajha

öszve szednék, szednél, szedne jövendőben.

Pluraliter.

Utinam colligamus, colligatis, colligant. O se culégem,

se culégeti, se culéga. Wolte Gott, daß wir

versamlen würden, ihr versamlen würdet, sie versam-

len würden. Vajha öszve szednénk, szednétek, szed-

nének jövendőben.

Conjunctivi Modi Tempus Praesens.

Ut colligam, colligas, colligat. Se culeg, culegi,

culéga. Daß ich versamle, du versamlest, er ver-

samle. Hogy fedjek, szedj, fedjen öszve.

Pluraliter.

Ut colligamus, colligatis, colligant. Se culégem,

culégeti, culéga. Daß wir versamlen, ihr versam-

let, sie versamlen. Hogy fedjünk, fedjetek, fed-

jenek öszve.

*Præteritum Imperfectum.*

Ut colligerem, colligeres, colligeret. *Se culeg, &c.*

Das ich versamlere, du versamlere, er versamlere.

Hogy fednék, fednél, fedne öfve.

*Pluraliter.*

Ut colligeremus, colligereris, colligerent. *Se culé-*

*gem, &c.* Das wir versamlere, ihr versamlere,

sie versamlere. Hogy fednénk, fednétek, fed-

nének öfve.

*Præteritum Perfectum.*

Ut collegerim, collegeris, collegerit. *Se' l fii, fii,*

*sie cules.* Das ich versamlere habe, du versamlere

habest, er versamlere habe. Hogy öfve fedtem,

fedtél, fedett légyen.

*Pluraliter.*

Ut collegerimus, collegeritis, collegerint. *Se' l fim,*

*fiti, sie cules.* Das wir versamlere haben, ihr ver-

samlere habet, sie versamlere haben. Hogy öfve fed-

tünk, fedtetek, fedtenek légyen.

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Ut collegissem, collegisses, collegisset. *Se' l fii,*

*fii, sie fosi cules.* Das ich versamlere hätte, du ver-

samlere hättest, er versamlere hätte. Hogy öfve fed-

tem, fedtél, fedett volna.

*Pluraliter.*

Ut collegissemus, collegisseries, collegissent. *Se' l*

*sim, fiti, sie fosi cules.* Das wir versamlere hätten,

ihr



ihr versamlet hättet, sie versamlet hätten. Hogy  
 öfve fedtünk, fedtetek, fedtenek volna.

*Futurum.*

Collegero, collegeris, collegerit. *Voiu culége, vöi  
 culége, vá culége.* Ich werde versamlen, du wer-  
 dest versamlen, er werde versamlen. *Öfve fedet-  
 dek, fedendesz, szedend.*

*Puraliter.*

Collegerimus, collegeritis, collegerint. *Vom culége,  
 veti culége, vor culége.* Wir werden versamlen,  
 ihr werdet versamlen, sie werden versamlen. *Öszve  
 szedendünk, szedendetek, szedendenek.*

*Infinitivi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

Colligere. *Á culége.* Versamlen. *Öszve szedni.*

*Prateritum Imperfectum, & Plusquam Perfectum.*

Collegisse. *Ál fi cules, sáu ál fi fost cules.* Versam-  
 let haben. *Hogy öszve szedtem, &c.*

*Futurum.*

Collecturum, collecturam, collecturum, os, 2<sup>a</sup>  
 a, esse. *Che voiu culége, &c.* Versamlen werden.  
*Hogy öszve fogok szedni, &c.*

*Futurum Praterito Mistum.*

Collecturum, collecturam, collecturum, os, 2<sup>a</sup>  
 a, fuisse. Würden versamlet haben.

*Gerundia.*

Colligendi, colligendo, colligendum. *De á-culége,  
 culégend, de cules.* Zu versamlen. *Öszve szedvén,  
 ösz-*

őszve szedésre.

*Supina.*

Collectum, collectu. Cules. Versamlet. Őszve fedni,  
őszve fedésre.

*Participium Praesentis Temporis.*

Colligens. Culegatoriu, culegatoáre, sáu qváre, qvá-  
rea culeg, culegi, culége. Versamleüd. Őszve sze-  
dö, vagy a' ki őszve szedek, szedsz, szed.

*Participium Futuri Temporis.*

Collecturus, collectura, collecturum. *Qváre.*  
qvárea voiu culége, vei culége, vá culége. Der, die,  
das versamlen wird, oder soll. A' ki őszve fogok,  
fogsz, fog szedni.

**COLLIGOR VERBUM PASSIVUM.**

*Indicativi Modi Tempus Praesens.*

Ego colligor, tu colligeris, vel colligere, ille colli-  
girur. Io me-culeg, tu-te-culegi, ei se-culege. Ich  
werde versamlet, du wirst versamlet, er wird versam-  
let. Én őszve fedetem, te őszve szedetel, amaz  
őszve szedetik.

*Pluraliter.*

Nos colligimur, vos colligimini, illi colliguntur.  
Nai ne-culégem, vai ve-culégeti, ei se-culeg. Wir  
werden versamlet, ihr werdet versamlet, sie wer-  
den versamlet. Mi őszve szedetünk, ti őszve sze-  
detek, amazok őszve szedetnek.

*Præteritum Imperfectum.*

Colligebam, colligebaris, vel colligebare, colligebatur. *Me-culegeam, te-culegeai, se-culegea.* Ich wurde versamlet, du wurdest versamlet, er wurde versamlet. *Őszve szedetem, szedetel, szedetik vala Pluraliter.*

Colligebamur, colligebamini, colligebantur. *Ne-culegeam, ve-culegeati, se-culegea.* Wir wurden versamlet, ihr wurdet versamlet, sie wurden versamlet. *Őszve szedetünk, szedettek, szedetnek vala.*

*Præteritum Perfectum.*

Collectus, collecta, collectum, sum, vel fui, es, vel fuisti, est, vel fuit. *Fui, fusi, sũ cules, culése.* Ich bin versamlet worden, du bist versamlet worden, er ist versamlet worden. *Őszve szedettem, szedettél, szedett.*

*Pluraliter.*

Collecti, collectæ, collecta, sumus, vel fuimus, estis, vel fuistis, sunt, vel fuerunt. *Furam, furati, fura culesi, culése.* Wir sind versamlet worden, seid versamlet worden, sie sind versamlet worden. *Őszve szedettünk, szedettetek, szedettének.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Collectus, collecta, collectum, eram, vel fueram, eras, vel fueras, erat, vel fuerat. *Fusséssem, fúsésesi, fúsésese cules, culésa.* Ich war, du warst, er war versamlet worden. *Őszve szedtettem, szedtetted, szedtettedék.*

*éél, szedetett vala.*

*Pluraliter.*

*Collecti, collectæ, collecta, eramus, vel fueramus, eratis, vel fueratis, erant, vel fuerant, Fussésem, fusséséti, fussése, culesi, culése. Wir waren, ihr waret, sie waren versamlet worden. Öszöve szedettünk, szedettetek, szedettenek vala.*

*Futurum.*

*Colligax, colligeris, vel colligere, colligetur. Vois si, vöi si, vá si cules, culésa. Ich werde versamlet werden, du wirst versamlet werden, er wird versamlet werden. Öszöve fogok, fogsz, fog szedetni.*

*Pluraliter.*

*Colligemur, colligemini, colligentur. Vom si, veti si, vor si culesi, culése. Wir werden versamlet werden, ihr werdet versamlet werden, sie werden versamlet werden. Öszöve fogunk, fogtok, fognak szedetni.*

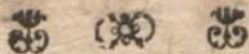
*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

*Colligere, vel colligitor tu, colligatur ille. Fij tu cules, culésa, fie et cules, sa culésa. Sey, oder werde du versamlet, sey, oder werde er versamlet. Szedezzél öszöve te, szedezzék öszöve amaz.*

*Pluraliter.*

*Colligamur nos, colligamini, vel colligimur vos, colligantur illi. Se fim noi culesi, culése, fiti voi culesi, culése, fie ei culesi, éle culése. Seyn wir versamlet, send, oder werdet ihr versamlet, seyn, oder*





oder werden sie versamlet. Szedeſsünk öſzve má-  
szedeſsetek öſzve ti, ſzedeſsenek öſzve amazok.

*Futurum, ſive Modus Mandativus.*

Colligitor, vel colligeris, vel colligere ru, colligitor, vel colligetur ille. *Véi fi tu cules, culéſa, vá fi el cules, ea culéſa.* Du ſolſt verſamlet werden, er ſoll verſamlet werden. Szedeſſél még te öſzve ſzedeſſék még amaz öſzve.

*Pluraliter.*

Colligimini, vel colligimini vos, colliguntur, vel colligentur illi. *Véti fi voi culeſi, culéſe, vor fi éi culeſi, éle culéſe.* Ihr ſollt verſamlet werden, ſie ſollen verſamlet werden. Szedeſſetek még ti öſzve ſzedeſſének még amazok öſzve.

*Optativi Modi Tempus Praeſens, & Imperfectum.*

Utinam colligerer, colligereris, vel colligereretur, colligeretur. *O de m' Ái culége, te-ái culége, ſ'ái culége.* Wolte Gott, daß ich verſamlet würde, er verſamlet würdeſt, er verſamlet würde. *Vajha öſzve ſzedetném, ſzedetnél, ſzedetnék.*

*Pluraliter.*

Utinam colligeremur, colligeremini, colligerentur, colligerentur. *O de ne-ám culége, v'áti culége, ſ'ár culége.* Wolte Gott, daß wir verſamlet würden, ihr verſamlet würdet, ſie verſamlet würden. *Vajha öſzve ſzedetnénk, ſzedetnétek, ſzedetnének.*

❁ ❁ ❁

*Præteritum Perfectum.*

115

Utinam collectus, collecta, collectum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit. *O de ási fi, ái fi, ár fi cules, culésa.* Wolte Gott, daß ich versamlet worden wäre, du versamlet worden wärest, er versamlet worden wäre. *Vajha öszve szedetem, szedetel, szedetik vala.*

*Pluraliter.*

Utinam collecti, collectæ, collecta, simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. *O de ám fi, áti fi, ár fi culesi, culése.* Wolte Gott, daß wir versamlet worden wären, ihr versamlet worden wäret, sie versamlet worden wären. *Vajha öszve szedünk, szedettek, szedetnek vala.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Utinam collectus, collecta, collectum, essem, vel fuisset, esses, vel fuisses, esset, vel fuisset. *O de ási fi fost, ás fi fost, ár fi fost cules, culésa.* Ach, daß ich würde, du würdest, er würde versamlet worden seyn. *Vajha öszve szedettem, szedettél, szedett volna.*

*Pluraliter.*

Utinam collecti, collectæ, collecta, essemus, vel fuisset, essetis, vel fuissetis, essent, vel fuissent. *O de ám fi fost, áti fi fost, ár fi fost culesi, culése.* Ach, daß wir würden, ihr würdet, sie würden versamlet worden seyn. *Vajha öszve szedünk,*



tünk, szedettetek, szedettenek vala.

*Futurum.*

Utinam colligar, colligaris, vel colligare, colligatur. O se me culeg, se te culegi, sese culéga. *Daß* ich würde, du würdest, er würde versamlet werden. *Vajha* öszve szedetném, szedetnél, szedetnék.

*Pluraliter.*

Utinam colligamur, colligamini, colligantur. O se ne culégem, se ve culégeti, se se culéga. *Daß* wir würden, ihr würdet, sie würden versamlet werden. *Vajha* öszve szedetnénk, szedetnétek, szedetnének.

*Conjunctivi Modi Tempus Praesens.*

Ut colligar, colligaris, vel colligare, colligatur. Se me culeg, te culegi, se culéga. *Daß* ich versamlet werde, du versamlet werdest, er versamlet werde. *Hogy* öszve szedessem, szedessél, szedessék.

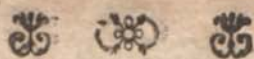
*Pluraliter.*

Ut colligamur, colligamini, colligantur. Se ne culégem, ve culégeti, se culéga. *Daß* wir versamlet werden, ihr versamlet werdet, sie versamlet werden. *Hogy* öszve szedessünk, szedessetek, szedessenek.

*Präteritum Imperfectum.*

Ut colligerer, colligeretis, vel colligerere, colligeretur. Se me culeg, &c. *Daß* ich versamlet würde, du versamlet würdest, er versamlet würde. *Hogy* öszve szedetném, szedetnél, szedetnék.

*Plu-*



## Pluraliter.

Ut colligeremur, colligeremini, colligerentur. *Se ne culé gem, &c.* Das wir versamlet würden, ihr, versamlet würdet, sie versamlet würden. *Hogy öszve szedetnénk, szedetnétek, szedetnének.*

## Prateritum. Perfectum.

Ut collectus, collecta, collectum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit. *Se fii, fie, fie cules, culé sa.* Das ich versamlet worden sey, du besamlet worden seyst, er versamlet worden sey. *Hogy öszve szedettem, szedettél, szedetett vólt.*

## Pluraliter.

Ut collecti, collectæ, collecta simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. *Se sim, fii, fie culesi, culé se.* Das wir versamlet worden sey, ihr versamlet worden seyd, sie versamlet worden seyn. *Hogy öszve szedettünk, szedettetek, szedet-  
tenek vólt.*

## Prateritum Plusquam Perfectum.

Ut collectus, collecta, collectum, essem, vel fuisset, esses, vel fuisset, esset, vel fuisset. *Se fii, fie, fie, fii, fie, fie cules, culé sa.* Das ich versamlet worden wäre, du besamlet worden wärest, er versamlet worden wäre. *Hogy öszve szedettem, szedettél, szedetett vólna.*

## Pluraliter.

Ut collecti, collectæ collecta, essemus, vel fuisset-  
semus



semus, essetis, vel fuissetis, essent, vel fuissent.  
*Sesim. fiti, fie fost culesi, culése.* Das wir ver-  
 samlet worden wären, ihr versamlet worden wäret, sie  
 versamlet worden wären. *Hogy őszve szedettünk,*  
*szedettetek, szedettének volna.*

*Futurum.*

**Collectus, collecta, collectum, ero, vel fuero, eris,**  
 vel fueris, erit, vel fuerit. *Voin fi, vői fi, vá fi*  
*cules, culésa.* Ich werde versamlet werden, du wer-  
 dest versamlet werden, er werde versamlet werden. *Őszve*  
*szedetem, fedetel, fedetik jövendőben.*

*Pluraliter.*

**Collectis, collectæ, collecta, erimus, vel fuerimus,**  
 eritis, vel fueritis, erunt, vel fuerint. *Vom fi,*  
*veti fi, vor fi culesi, culése.* Wir werden versam-  
 let werden, ihr werdet versamlet werden, sie werden  
 versamlet werden. *Őfve fedetünk, fedettek, fe-*  
*detnek jövendőben.*

*Infinitivi Modi Tempus Prasens, & Imperfectum.*

**Colligi. Á me, á te, á se culégei** Plur. *Á ne,*  
*ve, á se, culége.* Versamlet werden. *Őfve fedetni.*

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

**Collectum, collectam, collectum, esse, vel fuisset.**  
*Á si, sáu á si fost cules, culésa.* Versamlet worden  
 seyn. *Őfve fedetnek lenni.*

*Pluraliter.*

Collectos, collectas, collecta. esse, vel fuisse. *Áfi, sáu áfi, fost culesi, culése.* Versamlet werden seyn. *Öfve fedeteknek lenni.*

*Futurum.*

Collectum iri, vel colligendum, colligendam, colligendum esse. *Che voiu fi, vèi fi, vá fi cules culésa.* Werden versamlet werden. *Öfve fedetni jövendöben.*

*Pluraliter.*

Collectum iri, vel colligendos, colligendas, colligenda esse. *Che vom fi, veti fi, vor fi, culesi, culése.*

*Futurum Praterito Mixtum.*

Colligendum, colligendam, colligendum, os, as, a, fuisse. Werden, oder sollen versamlet werden seyn.

*Participium Prateriti Temporis.*

Collectus, collecta, collectum. *Cules, culésa.* Versamlet. *Öfve fedetett.*

*Participium Futuri Temporis.*

Colligendus, colligenda, colligendum. *De-cules;* vel *Qväre, qvára voiu fi, vèi fi, vá fi cules, culésa.* Der, die, das wird, oder soll versamlet werden. *Öfve fedendö.*

QUARTA CONJUGATIO  
VERBI ACTIVI.

*Indicativi Modi Tempus Praesens.*

H. 4

Ego

Ego polio, tu polis, ille polit. *Io poliesc, tu poliesci, et poliesce.* Ich ziere aus, du zierest aus, er zieret aus. *En é kesítek, te é kesítek, ő é kesít.*

*Pluraliter.*

Nos polimus, vos politis, illi poliunt. *Nos polim, vos politi, ei poliesc.* Wir zieren aus, ihr zieret aus, sie zieren aus. *Mi é kesítünk, ti é kesíttek, ők é kesítnek.*

*Præteritum Imperfectum.*

Poliebam, poliebas, poliebat. *Polieam, polieai, poliea.* Ich zierete aus, du zieretest aus, er zierete aus. *Ékesítetek vala, é kesítetek vala, é kesít vala.*

*Pluraliter.*

Poliebamus, poliebatis, poliebant. *Polieam, polieati, poliea.* Wir ziereten aus, ihr zieretet aus, sie ziereten aus. *Ékesítünk vala, é kesíttek vala, é kesítnek vala.*

*Præteritum Perfectum.*

Polivi, polivisti, polivit. *Ám, áti, áu, sáu á politi, vel Politi, politi, politi.* Ich habe ausgezieren, du hast ausgezieren, er hat ausgezieren. *Ékesítettem, é kesítettél, é kesített.*

*Pluraliter.*

Polivimus, polivistis, poliverunt, vel polivere. *Ám, áti, áu politi, vel Polivam polivati, poliva.* Wir haben ausgezieren, ihr habet ausgezieren, sie haben aus:

ausgezietet. Ékesitettünk, é kesitettetek, é kesitet-  
tenek.

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Poliveram, poliveras, poliverat. Poliissem, poliissemi,  
poliisse. Ich hatte ausgezietet, du hattest ausgezietet,  
er hatte ausgezietet. Ékesitettém, é kesitettél, é ke-  
siteti vala.

*Pluraliter.*

Poliveramus, poliveratis, poliverant. Poliissemus,  
poliissetis, poliisse. Wir hatten ausgezietet, ihr hat-  
tet ausgezietet, sie hatten ausgezietet. Ékesitettünk,  
é kesitettetek, é kesitetienek vala.

*Futurum.*

Poliam, polies, poliet. Voui polii, vèl polii ná polii.  
Ich werde auszieren, du wirst auszieren, er wird aus-  
zieren. Ékesiteni fogok, fogsz, fog.

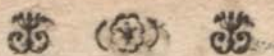
*Pluraliter.*

Poliemus, polietis, polient. Vom polii, veti polii.  
Wir werden auszieren, ihr werdet auszie-  
ren, sie werden auszieren. Ékesiteni fogunk, fog-  
szok, fogtatok.

*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

Polii, vel polito tu, poliat ille. Poliesce tu, poliesca-  
el. Siere du aus, iere er aus. Ékesits te, é kesit-  
sam ő.





## Pluraliter.

**P**oliamus nos, polite, vel politote vos, poliant. *illud*  
*Se polium noi, politi voi, polie sca ei.* Lasset uns auszieren,  
 zeri, zieret ihr aus, zieren sie aus. *Ékesitsünk mi*  
*ékesitsetek ti, ékesitsenek ök.*

## Futurum, sive Modus Mandativus.

**P**olito, vel polies tu, polito, vel poliet ille. *Vet*  
*poli tu. vá poli el.* Du sollst auszieren, er soll  
 auszieren. *Ékesits meg te, ékesitse meg amaz.*

## Pluraliter.

**P**olitote, vel polietis vos, poliunto, vel polient. *illud*  
*Veti poli voi. vor poli ei.* Ihr sollt auszieren, sie  
 sollen auszieren. *Ékesitsetek meg ti, ékesitsenek*  
*meg amazok.*

## Optativi Modi Tempus Præsens, &amp; Imperfectum.

**U**tinam polirem, polires, poliret. *O de ási, ási, ási*  
*poli.* O, daß ich auszierete, du auszieretest, er aus-  
 zierete. *Vajha ékesitenék, ékesitenél, ékesitene*  
*ne.*

## Pluraliter.

**U**tinam politeamus, poliretis, polirent. *O de ási*  
*áti, ár, poli.* O, daß wir ausziereten, ihr auszieren-  
 tet, sie ausziereten. *Vajha ékesitenénk, ékesitene*  
*nétek, ékesitene nek.*

## Præteritum Perfectum

**U**tinam poliverim, poliveris, poliverit. *O de ási*  
*áti, ár, poli.*

*fi, Páti fi, Pár fi politt.* O, daß ich ausgezietet hätte, du ausgezietet hättest, er ausgezietet hätte. *Vajha é kesitetek, é kesitetek, é kesit vala.*

*Pluraliter.*

*Utinam poliverimus, poliveritis, poliverint.* O *de Pám fi, Páti fi, Pár fi polist.* O, daß wir ausgezietet hätten, ihr ausgezietet hättet, sie ausgezietet hätten. *Vajha é kesitünk, é kesittek, é kesitnek vala.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Utinam polivissem, polivisses, polivisset.* O *de Pási fi fost, Páti fi fost, Pár fi fost politt.* O, daß ich würde, du würdest, er würde ausgezietet haben. *Vajha é kesitettem, é kesitettél, é kesitett volna.*

*Pluraliter.*

*Utinam polivissemus, polivissetis, polivissent.* O *de Pám-fi fost, Páti fi fost, Pár fi fost politt.* O, daß wir würden, ihr würdet, sie würden ausgezietet haben. *Vajha é kesitettünk, é kesitettetek, é kesitettünk volna.*

*Futurum.*

*Utinam poliam, polias, poliat.* O *se poliesc, se poliesci, se poliesca.* Wolte Gott, daß ich auszieren würde, du auszieren würdest, er auszieren würde. *Vajha é kesitenék, é kesitenél, é kesitene jóvenesüben.*

*Pluraliter.*

*Utinam poliamus, poliaris, poliant.* O *se polist,*  
*se*



*se politi, se poliésca.* Wolte Gott, daß wir auszieren würden, ihr auszieren würdet, sie auszieren würden. *Vajha ékesitenénk, ékesitenétek, ékesitenének jövendőben.*

*Conjunctivi Modi Tempus Praesens.*

*Ut poliam, polias, poliat. Se poliesc, poliesci, poliésca.* Daß ich ausziere, du auszierest, er ausziere. *Hogy ékesitsek, ékesits, ékesitsen.*

*Pluraliter.*

*Ut poliamus, poliatis, poliant. Se polim, politi poliésca.* Daß wir auszieren, ihr auszieret, sie auszieren. *Hogy ékesítsünk, ékesítsetek, ékesítsenek.*

*Præteritum Imperfectum.*

*Ut polirem, polires, poliret. Se polisc, &c.* Daß ich auszierete, du auszieretest, er auszierete. *Hogy ékesitenék, ékesitenél, ékesitene.*

*Pluraliter.*

*Ut poliremus, poliretis, polirent. Se polim, &c.* Daß wir ausziereten, ihr auszieretet, sie ausziereten. *Hogy ékesitenénk, ékesitenétek, ékesitenének.*

*Præteritum Perfectum.*

*Ut poliverim, poliveris, poliverit. Se v fiv, fii, sic polit.* Daß ich ausgezieren habe, du ausgezieren habest, er ausgezieren habe. *Hogy ékesitettem, ékesitetél, ékesitetetté legyen.*



Pluraliter.

Ut poliverimus, poliveritis, poliverint. Se'l fim, fiti, fie poliiit. Das wir ausgezieret haben, ihr ausgezieret habet, sie ausgezieret haben. Hogy é kesitettünk, é kesitettetek, é kesitettének légyen.

Præteritum Plusquam Perfectum.

Ut polivissem, polivisses, polivisset. Se'l fiiu, fii, fie fost poliiit. Das ich ausgezieret hätte, du ausgezieret hättest, er ausgezieret hätte. Hogy é kesitettém, é kesitettél, é kesitetté volna.

Pluraliter.

Ut polivissemus, polivisseries, polivissent. Se'l fim, fiti, fie fost poliiit. Das wir ausgezieret hätten, ihr ausgezieret hättet, sie ausgezieret hätten. Hogy é kesitettünk, é kesitettetek, é kesitettének volna.

Futurum.

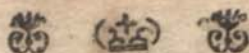
Polivero, poliveris, poliverit. Voiu polii, vöi polii, vá polii. Ich werde auszieren, du werdest auszieren, er werde auszieren. Ékesitendek, é kesitendek é kesitend.

Pluraliter.

Poliverimus, poliveritis, poliverint. Vom polii, vez polii, vor polii. Wir werden auszieren, ihr werdet auszieren, sie werden auszieren. Ékesitendünk, é kesitendetek, é kesitendének.

Infinitivi Modi Tempus Præsens. & Imperfectum.

Polire. A polii. Auszieren. Ékesiteni.



*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

*Polivise. Á'l si, sáu á'l si fost polit. Ausgezieret haben. Hogy ékesitettem, &c.*

*Futurum.*

*Politurum, polituram, politurum, os, as, a, esse. Che voiu poli, &c. Auszieren werden. Hogy ékesíteni fogak, &c.*

*Futuram Præterito Mistum.*

*Politurum, polituram, politurum, os, as, a, fuisse. Würden ausgezieret haben.*

*Gerundia.*

*Poliendi, poliendo, poliendum. De á-polii, poliénd, de polit. Auszieren. Ékesítvén, ékesítésre.*

*Supina.*

*Politurum, politum. Politi. Ausgezieret. Ékesíteni, ékesítésre.*




*Participium Præteriti Temporis.*

*Poliens. Poliitoriu, poliitoáre, sáu quáre, quárea poliesc. poliesci, poliesce. Auszierend. Ékesítő, vagy a'ki ékesítek, ékesítesz, ékesít.*

*Participium Futuri Temporis.*

*Politurus, politura, politurum. Quáre, quárea voiu vói, vá poli. Der, die, das auszieren wird, oder soll. Ékesítendő, vagy a'ki ékesíteni fogak, fogsz fog.*






27

## POLIOR VERBUM PASSIVUM

*Indicativi Modi Tempus Praesens.*

Ego polior, tu poliris, vel polire, ille politur. *Io me-poliesc, tu te-poliesci, el se-poliesce.* Ich werde ausgezieret, du wirst ausgezieret, er wird ausgezieret. *En é kesittetem, te é kesittetel, ö é kesittetik.*

*Pluraliter.*

Nos polimur, vos polimini, illi poliuntur. *noi ne-polim, voi ve-politi, ei se-poliesc.* Wir werden ausgezieret, ihr werdet ausgezieret, sie werden ausgezieret. *Mi é kesittetünk, ti é kesittettek, ö k é kesittetnek.*

*Präteritum Imperfectum.*

Poliebar, poliebaris, vel poliebare, poliebatur. *Me-polieam, te-polieai, se-poliea.* Ich wurde ausgezieret, du wurdest ausgezieret, er wurde ausgezieret. *Ékesittetem, ékesittetel, ékesittetik vala.*

*Pluraliter.*

Poliebamur, poliebamini, poliebantur. *Ne-polieam, ve-polieati, se-poliea.* Wir wurden ausgezieret, ihr wurdet ausgezieret, sie wurden ausgezieret. *Ékesittetünk, ékesittettek, ékesittetnek vala.*

*Präteritum Perfectum.*

Politus, polita, politum, sum, vel fui, es, vel fuisti, est, vel fuit. *Fui, fusi, fū polit, poliita.* Ich bin ausgezieret worden, du bist ausgezieret worden, er ist ausgezieret worden. *Ékesittetem, ékesittetel, ékesittetelt.*

*Plu-*

8



## Pluraliter.

**Politi, politæ, polita, sumus, vel fuimus, estis, vel fuistis, sunt, vel fuerunt. Furam, furati, fura politi, polite.** Wir sind ausgezieret worden, ihst send ausgezieret worden, sie sind ausgezieret worden.  
*Ékesittettünk, ékesittettetek, ékesittettének.*

## Præteritum Plusquam Perfectum.

**Politus, polita, politum, eram, vel fueram, eras vel fueras, erat, vel fuerat. Fuissesem, fuissesti, fuisse politi, polita.** Ich war, du warst, er war ausgezieret worden. *Ékesittettem, ékesittettél, ékesittették vala.*

## Pluraliter.

**Poliri, politæ, polita, eramus, vel fueramus, eratis, vel fueratis, erant, vel fuerant. Fuissesemus, fuissestis, fuisse politi, polite.** Wir waren, ihr wart, sie waren ausgezieret worden. *Ékesittettünk, ékesittettetek, ékesittettének vala.*

## Futurum.

**Poliar, polieris, vel poliere, polietur. Voju fi, vöi fi, vá fi politi, polita.** Ich werde, du wirst, er wird ausgezieret werden. *Ékesittetni fogok, fogsz, fog.*

## Pluraliter.

**Poliemur, poliemiini, polientur. Vom fi, veti fi, vöfi politi, polite.** Wir werden, ihr werdet, sie werden ausgezieret werden. *Ékesittetni fogunk, fogtok, fagnak.*

*Imperativi Modi Tempus Praesens.*

Polire, vel politor tu, poliatur ille. *Fii tu poliit, poliita, fse el poliit, ea poliita.* Sey, oder werde du ausgezieret, sey, oder werde er ausgezieret. *Ékesittessél te, ékesittessék ö.*

*Pluraliter.*

Poliamur nos, poliamini, vel polimino vos, poliantur illi. *Se fim noi poliiti, poliite, fiti voi poliiti, poliite, fie ei politi, éle poliite.* *Ékesittes'ünk mi, ékesittessetek ti, ékesittes'senek ök.*

*Futurum, sive Modus Mandatiuus.*

Politor, vel polieris, vel poliere tu, politor, vel polierur ille. *Vei fi tu poliit, poliita, vá fi el poliit, ea poliita.* Du sollst ausgezieret werden, er soll ausgezieret werden. *Ékesittessél meg te, ékesittessék meg amaz.*

*Pluraliter.*

Polimino, vel poliemi vos, poliuntor, vel poliuntur illi. *Veti fi voi poliiti, poliite, var fi ei poliiti, éle poliite.* Ihr solltet ausgezieret werden, sie sollten ausgezieret werden. *Ékesittes'setek meg ti, ékesittes'senek meg amazok.*

*Optativi Modi Tempus Praesens & Imperfectum.*

utinam polirer, polireris, vel polirere, poliretur. *O dem'ási, dete ási, des'ár poli.* Wolte Gott, daß ich ausgezieret würde, du ausgezieret wüdest, er ausgezieret würde. *Vajha ékesittetném, ékesittetnél,*



é kesittetnék.

*Pluraliter.*

Utinam poliremur, poliremini, polirentur. O de  
*neám, de váti, de s'ár polí.* Wolte Gott,  
 wir ausgezieret würden, ihr ausgezieret würdet,  
 sie ausgezieret würden. *Vajha é kesittetnénk, é kesittetnének,*  
*nétek, é kesittetnének.*

*Præteritum Perfectum.*

Utinam politus, polita, politum, sim, vel fuerim,  
 sis, vel fueris, sit, vel fuerit. O de ási  
*ái fi, úr fi políit, políita.* Wolte Gott,  
 daß ich ausgezieret worden wäre,  
 du ausgezieret worden wärest,  
 er ausgezieret worden wäre. *Vajha é kesittetém,*  
*é kesittetél, é kesitteték vala.*

*Pluraliter.*

Utinam politi, politæ, polita, simus, vel fuerimus,  
 sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. O de ám fi  
*fi, úr fi políiti, políte.* Wolte Gott,  
 daß wir ausgezieret worden wären,  
 ihr ausgezieret worden wäret,  
 sie ausgezieret worden wären. *Vajha é kesittetém,*  
*é kesitteték, é kesittetnek vala.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Utinam politus, polita, politum, essem, vel fuisset,  
 sem, esses, vel fuisses, esset, vel fuisset. O de  
*fi fost. ái fi fost, úr fi fost políit, políita.* Ich  
 ich würde, du wärest, er würde ausgezieret  
 seyn. *Vajha é kesittetém, é kesittetél, é kesitteték*

*Est solus.*

*Pluraliter.*

Utinam politi, politæ, politæ, essemus, vel fuisset-  
mus, essetis, vel fuissetis, essent, vel fuissent.  
O de am fi fost, áti fi fost, ár fi fost polisti, poli-  
te. Ach, daß wir würden, ihr würdet, sie würden  
ausgezieret worden seyn. *Vajha é kesittettünk, é kesittettetek, é kesittettének válna.*

*Futurum.*

Utinam poliar, poliaris, vel poliare, poliarur. O se  
me poliesc, se te poliesci, se se poliesca. O, daß  
ich würde, du würdest, er würde ausgezieret werden,  
*Vajha é kesittetném, é kesittetnéb, é kesittetnék.*

*Pluraliter.*

Utinam poliamur, poliamini, poliantur. O se ne  
poliam, se ve polisti, se se poliesca. O, daß wir wür-  
den, ihr würdet, sie würden ausgezieret werden. *Vaj-  
ha é kesittetnénk, é kesittetnétek, é kesittetnének.*

*Conjunctivi Modi Tempus Praesens.*

Ut poliar, poliaris, vel poliare, poliarur. Se me  
poliesc, se poliesci, se poliesca. Daß ich ausgezieret  
werde, du ausgezieret werdest, er ausgezieret werde.  
*Hogy é kesittessém, é kesittesséb, é kesittessék.*

*Pluraliter.*

Ut poliamur, poliamini, poliantur. Se ne poliam,  
ve polisti, se poliesca. Daß wir ausgezieret werden,  
ihr ausgezieret werdet, sie ausgezieret werden. *Hogy*  
*é ke-*

ékesítteffuuk, ékesítteffetek, ékesítteffenek.

*Præteritum Imperfectum.*

Ut polires, polireris, vel polirere, polirerur. *Se* *poliesc*, &c. Daß ich ausgezieret würde, du ausgezieret würdest, er ausgezieret würde. *Hogy ékesítetném, ékesítetnél, ékesítetnék.*

*Pluraliter.*

Ut poliremur, poliremini, polirentur. *Se ne poliremur*, &c. Daß wir ausgezieret würden, ihr ausgezieret würdet, sie ausgezieret würden. *Hogy ékesítetnénk, ékesítetnétek, ékesítetnének.*

*Præteritum Perfectum,*

Ut politus, polita, politum, sim, vel fuerim, vel fueris, sit, vel fuerit. *Se fii*, *fii*, *fie* *politus*. Daß ich ausgezieret worden sey, du ausgezieret worden seyst, er ausgezieret worden sey. *Hogy ékesítettem, ékesítettél, ékesítetett volt.*

*Pluraliter.*

Ut politi, politæ, polita, simus, vel fuerimus, ris, vel fueritis sint, vel fuerint. *Se sim*, *fii*, *fie* *politi*, *polite*. Daß wir ausgezieret worden seyn, ihr ausgezieret worden seyd, sie ausgezieret worden seyn. *Hogy ékesítettünk, ékesítettetek, ékesítettünk volt.*

*Præteritum, Plusquam Perfectum.*

Ut politus, polita, politum, essem, vel fuisset, esses, vel fuisset, esset, vel fuisset. *Se fii*, *fii*

sie *fost* *poliit*, *poliita*. Daß ich ausgezieret worden wäre, du ausgezieret worden wärest, er ausgezieret worden wäre. *Hogy ékesittetem, ékesittettél, ékesittetett volna.*

*Pluraliter.*

*Ut* *politi*, *politæ*, *polita*, *essemus*, vel *fuissemus*, *essetis*, vel *fuissetis*, *essent* vel *fuisissent*. *Ne si n, si ti, si e* *fost* *poliiti*, *poliite*. Daß wir ausgezieret worden wären / ihr ausgezieret worden wäret / sie ausgezieret worden wären. *Hogy ékesittettünk ékesittettetek, ékesittettének volna.*

*Futurum.*

*Politus*, *polita*, *politum*, *ero*, vel *fuero*, *eris*, vel *fuero*, *erit*, vel *fuero*. *Voiv si, vöi si, vá si* *poliit*, *poliita*. Ich werde, du werdest, er werde ausgezieret werden. *Ékesittetem, ékesittetel, ékesitteték jövendőben.*

*Pluraliter.*

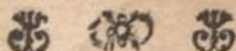
*Politi*, *politæ*, *polita*, *erimus*, vel *fuimus*, *eritis*, vel *fuertis*, *erunt*, vel *fuertint*. *Vom si, vöti si, vor si* *poliiti*, *poliite*. Wir werden, ihr werdet, sie werden ausgezieret werden. *Ékesittetünk, ékesittetetek, ékesittetnek jövendőben.*

*Infinitivi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.*

*Poliri*. *À me, à te, à se* *poli*; *Plura. À ne, à ve, à se* *poli*. Ausgezieret werden. *Ékesittetni.*

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

*Politum*, *politam*, *politum*, *esse*, vel *fuisse*. *À si, sau*



*sáu á fi fost polist, polista.* Ausgezieret worden seyn.  
Ékesítettnek lenni.

*Pluraliter.*

*Politeos, politas, polita esse, vel fuisse.* *Á' fi, sáu á fi fost polisti, polisto.* Ausgezieret worden seyn.  
Ékesítettnek lenni.

*Futurum.*

*Politum iri, vel poliendum, poliendam, poliendum, esse.* *Che vouu fi, vés fi, vá fi polist, polista.* Werden ausgezieret werden. Ékesítettnek lenni.  
*gendi, len-*

*Pluraliter.*

*Politum iri, vel poliendos, poliendas, poliendos, esse.* *Che vom fi, veti fi vor fi, polisti, poliste.*

*Futurum Praterito Mixtum.*

*Poliendum, poliendam, poliendum, os, as, a, esse.* Werden, oder sollen ausgezieret werden seyn.

*Participium Prateriti Temporis.*

*Politus, polita, politum. Polist, polista.* Ausgezieret.  
Ékesítetett.

*Participium Futuri Temporis.*

*Poliendus, polienda, poliendum. De polist, vel polista, quareu vouu, vés, vá fi polist, polista.* De polist, polista wird, oder soll ausgezieret werden. Ékesítendő.

**CONJUGATIO VERBI DEPONENTIS.**

*Indicativi Modi Tempus Praesens.*

*Ego miror, tu miraris, vel mirato, ille miratur.*

*me mir.*, *tu te miri*, *ei se mira*. Ich verwundere mich, du verwunderest dich, er verwunderet sich. *En tsudálkozom*, *te tsudálkozol*, *ö tsudálkozik*.

*Pluraliter.*

*Nos miramur*, *vos miramini*, *illi mirantur*. *noi ne miram*, *voi ve miráti*, *ei se mira*. Wir verwunderen uns, ihr verwunderet euch, sie verwunderen sich. *Mi tsudálkozunk*, *ti tsudálkoztok*, *ök tsudálkoznak*.

*Præteritum Imperfectum.*

*Mirabar*, *mirabaris*, *vel mirabare*, *mirabarur*. *Me mirám*, *te mirái*, *se mirá*. Ich wunderte mich, du wundertest dich, er wunderte sich. *Tsudálkoxom*, *tsudálkozol*, *tsudálkozik* *vala*.

*Pluraliter.*

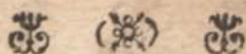
*Mirabamur*, *mirabamini*, *mirabantur*. *Ne mirám*, *ve miráti*, *se mirá*. Wir wunderten uns, ihr wundertet euch, sie wunderten sich. *Tsudálkozunk*, *tsudálkoztok*, *tsudálkoznak* *vala*.

*Præteritum Perfectum.*

*Miratus*, *mirata*, *miratum*, *sum*, *vel fui*, *es*, *vel fuisti*, *est*, *vel fuit*. *Mám mirát*, *te ái mirát*, *ſáu miráti*; *vel Me mirái*, *te miráſi*, *se mirá*. Ich habe mich verwundert, du hast dich verwundert, er hat sich verwundert. *Tsudálkoztam*, *tsudálkozottól*, *tsudálkozott*.

*Pluraliter.*

*Mirati*, *miratæ*, *mirata*, *sumus*, *vel fuimus*, *estis*, *vel*



vel fuistis, sunt, vel fuerunt. *Neám mirát, v'áti mirát, s'áú mirát; vel Ne miráram, ve miráratís se mirára.* Wir haben uns verwundert, ihr habet euch verwundert, sie haben sich verwundert. *Tsudálkozunk, tsudálkozottak, tsudálkozotanak.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Miratus, mirata, miratum, eram, vel fueram, eras, vel fueras, erat, vel fuerat. Me mirássem, te mirássesti, se mirásse.* Ich hatte mich verwundert, du hattest dich verwundert, er hatte sich verwundert. *Tsudálkoztam, tsudálkoztál, tsudálkozott vala.*

*Pluraliter.*

*Mirati, miratæ, mirata, eramus, vel fueramus, eratis, vel fueratis, erant, vel fuerant. Ne mirássem, ve mirásseti, se mirásse.* Wir hatten uns verwundert, ihr hattet euch verwundert, sie hatten sich verwundert. *Tsudálkoztunk, tsudálkoztotok, tsudálkoztotanak vala.*

*Futurum.*

*Mirabor, miraberis, vel mirabere, mirabitur. Me voiu mirá, te v'ei mirá, se vá mirá.* Ich werde mich verwundern, du wirst dich verwundern, er wird sich verwundern. *Tsudálkozni fogok, fogék, fog.*

*Pluraliter,*

*Mirabimur, mirabimini, mirabuntur. Ne vom mirá, ve v'ei mirá, se vor mirá.* Wir werden uns verwundern, ihr werdet euch verwundern, sie werden sich verwundern.

wundern. *Tsudálkozni fogunk, fogtok, fognak.*

*Imperativi Modi Tempus Praesens.*

Mirare, vel mirator tu, miretur ille. *Mirate tu, mirese el. Berwundere dich, verwundere sich. Tsudálkozzál te, tsudálkozzék ö.*

*Pluraliter*

Miremur nos, miremini, vel miramini vos, mirentur illi. *Se ne miram noi, mirátive voi, mirese éi. Sasset uns verwunderen, verwunderet euch, verwunderen sich. Tsudálkozzunk mi, tsudálkozzatok ti, tsudálkozzanak ök.*

*Futurum, sive Modus Mandativus.*

Mirator, vel miraberis, vel mirabere tu, mirator, vel mirabitur ille. *Te véi mirá tu, se vá mirá el. Du sollst dich verwundern, er soll sich verwundern. Tsudálkozzál te, tsudálkozzék amaz jövődöben.*

*Pluraliter.*

Miramini vos, miramini vos, mirantur, vel mirabuntur illi. *Ve veti mirá voi, se vor mirá éi. Ihr solltet euch verwundern, sie sollen sich verwundern. Tsudálkozzatok ti, tsudálkozzanak amazok jövődöben.*

*Optativi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

Utinam miraret, mirareris, vel mirarere, miraretur. *U de m'ási mirá, te ái mirá, s'ár mirá. Wolte Gott, daß ich mich verwunderte, du dich verwundertest, er sich verwunderte. Vajha tsudálkozzám, tsudálkozzál, tsudálkozzék.*



## Pluraliter.

Utinam miraremur, miraremini, mirarentur. *O de ne ám mirá, v'áti mirá, s'ár mirá.* Wolte Gott, daß wir uns verwunderten, ihr euch verwundertet, sie sich verwunderten. *Vajba tsudálkoznánk, tsudálkoznátok, tsudálkoznának.*

## Præteritum Perfectum.

Utinam miratus, mirata, miratum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit. *O de m'áfi fi, te ái fi. s'ár fi mirát.* Wolte Gott, daß ich mich verwundert habe, du dich verwundert habest, er sich verwundert habe. *Vajba tsudálkozum, tsudálkoztál, tsudálkoztok, tsudálkoznák, tsudálkoznátok, tsudálkoznának.*

## Pluraliter.

Utinam mirati, miratæ, mirata, simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. *O de ne ám fi, v'áti fi, s'ár fi mirát.* Wolte Gott, daß wir uns verwundert haben, ihr euch verwundert habet, sie sich verwundert haben. *Vajba tsudálkozumk, tsudálkoztótok, tsudálkoztótok, tsudálkoznánk, tsudálkoznátok, tsudálkoznának.*

## Præteritum Plusquam Perfectum

Utinam miratus, mirata, miratum, essem, vel fuisset, fuisset, esses, vel fuisset, esset, vel fuisset. *O de m'áfi fi foss, te ái fi foss, s'ár fi foss mirát.* Wolte Gott, daß ich mich verwundert hätte, du dich verwundert hättest, er sich verwundert hätte. *Vajba tsudálkoztám, tsudálkoztál, tsudálkoztok, tsudálkoztótok, tsudálkoztótok, tsudálkoznánk, tsudálkoznátok, tsudálkoznának.*

Pluraliter

Pluraliter.

Utinam mirati, miratæ, mirata, essemus, vel fuissetis, essent, vel fuissent. O de neám si fost, v'áti si fost, s'ár si fost, mirát. Wozt Gott, daß wir uns verwundert hätten, ihr euch verwundert hättet, sie sich verwundert hätten. Vajha tsudálkoztunk, tsudálkoztatok, tsudálkoztanak volna.

Futurum.

Utinam mirer, miseris, vel mirere, mixeretur. O se me mir, se te miri, se se mire. Ach, daß ich mich verwunderen würde, du dich verwunderen würdest, er sich verwunderen würde. Vajha tsudálkoznám, tsudálkoznál, tsudálkoznék jövendőben.

Pluraliter.

Utinam miremur, miremini, mirentur. O se ne miram, se ve mirátt, se se mire. Ach, daß wir uns verwunderen würden, ihr euch verwunderen würdet, sie sich verwunderen würden. Vajha tsudálkoznánk, tsudálkoznátok, tsudálkoznának jövendőben.

Conjunctivi Modi Tempus Presens.

Ut mirer, mireris, vel mirete, mixeretur. Se me mir, te miri, se mire. Daß ich mich verwundere, du dich verwunderest, er sich verwunderet. Hogy tsudálkozzam, tsudálkozzál, tsudálkozzék.

Pluraliter.

Ut miremur, miremini, mirentur. Se ne miram,



*ve miráti, se mire.* Das wir uns verwunderen, ihr euch verwunderet, sie sich verwunderen. *Hogy tsudálkozzunk, tsudálkozzatok, tsudálkozzanak.*

*Præteritum Imperfectum.*

**Ut mirarer, mirareris, vel mirarere, miraretur.** *Se me mir, &c.* Das ich mich verwunderte, du dich verwundertest, er sich verwunderte. *Hogy tsudálkoznám, tsudálkoznál, tsudálkoznék.*

*Pluraliter.*

**Ut miraremur, miraremini, mirarentur.** *Se ne miram, &c.* Das wir uns verwunderten, ihr euch verwundertet, sie sich verwunderten. *Hogy tsudálkoznánk, tsudálkoznátok, tsudálkoznának.*

*Præteritum Perfectum.*

**Ut miratus, mirata, miratum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit.** *Se me fii, te fii, se fie mirát.* Das ich mich verwundert habe, du dich verwundert habest, er sich verwundert habe. *Hogy tsudálkoztam, tsudálkoztál, tsudálkozott legyen.*

*Pluraliter.*

**Ut mirati, miratæ, mirata, simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint.** *Se ne fimm, ve fii, se fie mirát.* Das wir uns verwundert haben, ihr euch verwundert habet, sie sich verwundert haben. *Hogy tsudálkoztunk, tsudálkoztatok, tsudálkoztatok legyen.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Ut miratus, mirata, miratum, essem, vel fuisset, esses, vel fuisses, esset, vel fuisset. *Se me fiv fost, te fii fost, se fie fost mirát.* Daß ich mich verwundert hätte, du dich verwundert hättest, er sich verwundert hätte. *Hogy tsudálkoztam, tsudálkoztál. tsudálkozott volna.*

*Pluraliter.*

Ut mirati, miratæ, mirata, essemus, vel fuissetmus, essetis, vel fuissetis, essent, vel fuissent. *Se ne fim fost, ve fiti fost, se fie fost mirát.* Daß wir uns verwundert hätten, ihr euch verwundert hättet, sie sich verwundert hätten. *Hogy tsudálkoztunk, tsudálkoztatok, tsudálkoztanak volna.*

*Futurum.*

Miratus, mirata, miratum, ero, vel fuero, eris, vel fueris, erit, vel fuerit. *Me voiu, te vői, se vá mirá.* Daß ich mich verwunderen werde, du dich verwunderen werdest, er sich verwunderen werde. *Tsudálkozondom, tsudálkozondal. tsudálkozondik.*

*Pluraliter.*

Mirati, miratæ, mirata, erimus, vel fuerimus, eritis, vel fueritis, erunt, vel fuerint. *Ne vom, ve veti, se vor mirá.* Daß wir uns verwunderen werden, ihr euch verwunderen werdet, sie sich verwunderen werden. *Tsudálkozondunk, tsudálkozondatok, tsudálkozondanak.*

*Infinitivi Modi Tempus Praesens. & Imperfectum.*

**Mirari.** *Á me, á te, á se mirá. Plur. Á ne, á ve, á se mirá. Mich, dich, sich verwunderen; Plur. uns, euch, sich verwunderen. Tsudálkozni.*

*Prateritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

**Miratum, miratam, miratum, esse, vel fuisse.** *Á mi, á te, á se si mirát, sán si fost mirát. Mich, dich, sich verwundert haben. Hogy tsudálkoztam, &c.*

*Plurafter.*

**Miratos, miratas, mirata, esse, vel fuisse.** *Á ne, á ve, á se si mirát, sán si fost mirát. uns, euch, sich verwundert haben. Hogy tsudálkoztunk, &c.*

*Futurum Activum.*

**Miraturum, miraturam, miraturum, esse.** *Che me voiu, te oži, se vá mirá. Mich, dich, sich verwundert werden. Hogy tsudálkozni fogok, &c.*

*Pluraliter.*

**Miraturos, miraturas, miratura, esse.** *Che ne vomo ve veti, se vor mirá- uns, euch, sich verwundert werden. Hogy tsudálkozni fogunk, &c.*

*Futurum Praterito Mixtum.*

**Miraturum, miraturam, miraturum, os, as, a, fuisse.**

*Futurum Passivum.*

**Mirandum, mirandam, mirandum, os, as, a, esse.**  
*Á se de mirát.*

*Gerundia.*

**Mirandi, mirando, mirandum.** *De áms, áts, áse, áns*

ene, ave, áse mirái; mirándume, mirándute, miránduse, mirándune, miránduve, miránduse, de mirát. Mich, dich, sich, uns, euch, sich zu verwunderten. Tsudálkozván, tsudálkozásra.

Supina

Miratum, miratu. Mirát. Verwundert. Tsudálkomi, tsudálkozásra.

Participium Presentis, & Imperfecti Temporis.

Mirans. Miratorái, miratoáre, sáu qváre, qváres me mir, te miri, se mira. Verwunderend. Tsudálkozó, vagy a' ki tsudálkozom, &c.

Participium Præteriti Temporis.

Miratus, mirata, miratum. Qváre, qvárea m' úm mirát, te ái mirát, s' áu mirát. Der, die, das mich verwundert habe, &c. A' ki tsudálkoztam, &c.

Participium Futuri Activum.

Miraturus, miratura, miraturum. Qváre, qváres me váis, te vés, se vá mirá. Der, die, das mich verwunderen werde, &c. Tsudálkozóndo.

Participium Futuri Passivum.

Mirandus, miranda, mirandum. Qváre, qváres sint, esti, e de mirát.

<p>Nota. Sic conjugantur omnia verba Deponentia, si demas Fura Passiva Modi Infinitivi</p>	<p>Insémma. Ásiá se ábát toát: vorbele Depuicujuscunqve Conjugationis fuerint, macár de ce re vor fi, dáche vés lub áfára Tempurile unitóá</p>
--	--

tivi in *dum, dam, dum*, re céle Pateimitoáre *din*  
 & *das, dá, dum*. qvæ ab Modul Nemarginit *in*  
 iis solummodo verbis ad- *dum, dam, dum, si dus*  
 mituntur, qvæ sunt Acti- *da, dum, qvære se fác nu*  
 væ significationis, Ver- *mai in vorbele, qvære in*  
 ba enim Deponentia, qvæ *semnéza lucráre, qvaci De*  
 sunt Nentrius significatio- *puitoárele, qvære áu in sem*  
 nis, talia Futura non gi- *náre de nici uná, Tèmpuri et*  
 gnunt, sed loco illorum *nitoáre qvá ácéste nu fác*  
 adsumunt Gerundium in *ci in locul lor iéu Gerundiu*  
*dum*, quod manet indecli- *in dum, qvære ramáne ne*  
 nabile. *plecát.*

## DE CONJUGATIONE VERBORUM IMPERSONALIU.

Dictum est pagina 58. *S'áu zis in páginá 58.*  
 Verba Impersonalia esse *che vorbele Ne fecuitt*  
 duplicia, videlicet: Acti- *sint de doáo féliuri, áde*  
 va, qvæ desinunt in *t. qvæ: Lucratoáre, qvære*  
 & Passiva, qvæ terminan- *es in t. si Pateimitoáre,*  
 tur in *ur*, & sunt ex om- *qvære es in ur, si se fác*  
 nibus verbis neutris, hic *din toáte vorbele de nici*  
 habe bina eorum paradig- *uná, áci ná doáo Pildé*  
 mata, secundum qvæ *din éle, dupa qvære*  
 omnia reliqua conjugan- *se ábát toáte cé lé*  
 tur. *látte.*

PARADIGMATA VERBI IMPERSONALIS  
ACTIVI.

*Indicativi Modi Tempus Prasens.*

Pœnitet me, te, eum, nos, vos, eos. Ēmi, ěti, ěi,  
ne, ve, le páre reu. Es reuet mich, dich, ihu, uns,  
euch, sie. Bánom, bánod, bánja, bánjuk, bánjá-  
tok, bánják.

*Præteritum Imperfectum.*

Pœnitebat. Parea reu. Es reuete. Bánom vala, &c.

*Præteritum Perfectum.*

Pœnituit. Parù reu; vel Miáu, tiáu, iáu, neáu, v'áu,  
leáu parut reu. Es hat mich, &c. gereuet. Meg  
bántam, &c.

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Pœnituerat. Parusse reu. Es hatte mich, dich, &c.  
gereuet. Meg bántam vala, &c.

*Futurum.*

Pœnitebit. Vá paré reu, Es wird mich, &c. reuen.  
Meg bánom, &c.

*Imperativi Modi Tempus Prasens.*

Pœniteat. Párami, párali, páraj, párane, párave.  
párale reu; vel Pájemi, páicti, páiëti, páiene, páie-  
ve, páiele reu. Es solle mich, dich, &c. reuen.  
Had bánjom, &c.

*Optativi Modi Tempus Prasens, & Imperfectum.*

Utinam pœniteret. O de miár, tiár, iár, neár, v'ár,  
leár paré reu. Wolte Gott, daß es mich, dich, &c.





reute. *Vajha meg bánám, &c.*

*Præteritum Perfectum.*

*Utinam pœnituerit. O de miár fi, tiár fi &c. parut reu. Wolte Gott, daß es mich, dich, &c. gereut hätte. Vajha meg bánám volna, &c.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Utinam pœnituisse. O de miár fi fost, tiár fi fost, &c. parut reu. Wolte Gott, daß es mich, dich, &c. gereut hätte. Vajha meg bánám volna, &c.*

*Futurum.*

*Utinam pœniteat. O semi, seti, sei, jene, jeve, sele páie reu. Wolte Gott, daß es mich, dich, &c. reuen würden. Vajha meg bánám, &c.*

*Conjunctiōi Modi Tempus Præsens.*

*Ut pœniteat. Semi, seti, sei, sené, seve, sele páre reu. Daß es mich, dich, ihu, uns, eue, &c. sic reuen. Hogy bánnyam, &c.*

*Præteritum Imperfectum.*

*Ut pœniteret. Semi, seti, &c. pára reu. Daß es mich, dich, &c. reute. Hogy bánám, &c.*

*Præteritum Perfectum.*

*Ut pœnituerit. Semi fie, seti fie, sei fie, jene fie, seve fie, sele fie parut reu. Daß es mich, dich, &c. gereut habe. Hogy bánám legyen, &c.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Ut pœnituisse. Semi fie fost, seti fie fost, &c. parut reu. Daß es mich, dich, &c. gereut hätte. Hogy bánám fost, &c.*

bántam vólma. &c.

*Futurum.*

Pœnituerit. Êmi, êti, ês, ne, ve, le vâ paré veu.

Es wird mich, dich, &c. reuen. Meg bânandon, &c.

*Infinitivi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.*

Pœnitere. Âmi, âti, âs, âne, âve, âle paré veu.

Reuen. Meg bânni.

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

Pœnituisse. Âmi si, sâu âmi si fost &c. parut veu.

Geueet habu. Hogy meg bántam, &c.

*Gerundia.*

Pœnitendi, pœnitendo, pœnitendum. De âmi, de

âti, de âs, de âne, de âve, de âle paré veu, parâs-

dumi, parânduti, parândus, parândune, parânduce,

parândule veu, de parut veu. Du reuen. Meg bân-

vôn, bânâsra.

*Participium Præsentis Temporis.*

Pœnitens. Quaruâ ei paré veu. Reueud Bâno.

**PARADIGMA VERBI IMPERSONALIS  
PASSIVI.**

*Indicativi Modi Tempus Præsens.*

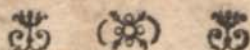
Pugnatur. Se lupta. Man sicitst. Vâskostatik.

*Præteritum Imperfectum.*

Pugnabatur. Se luptâ. Man sritt. Vâskostatik  
vâla.

*Præteritum Perfectum.*

Pugnatum est, vel fuit. Sâu luptât, sâu se luptâ.



Man hat gefritten. *Viaskodtatott.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Pugnatum erat, vel fuerat. Se luptässe. Man hatte gefritten. Viaskodtatotti vala.*

*Futurum.*

*Pugnabitur. Se vá luptá. Man wird freiten. Viaskodtatik jövendölen.*

*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

*Pugnetur. Luptese. Een gefritten. Viaskodtassék.*

*Optativi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.*

*Utinam pugnaretur. O de s'ár luptá. Wolte Gott! dag man fritte. Vajha viaskodtatnék.*

*Præteritum Perfectum.*

*Utinam pugnatum sit, vel fuerit. O de s'ár si luptát. Wolte Gott! dag man gefritten hätte. Vajha viaskodtatott vólna.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

*Utinam pugnatum esset, vel fuisset. O de s'ár si luptát. Wolte Gott! dag man gefritten hätte. Vajha viaskodtatott vólna.*

*Futurum.*

*Utinam pugnetur. O se se lupte. Wolte Gott! man freiten würde. Vajha viaskodtassék.*

*Conjunctivi Modi Tempus Præsens.*

*Ut pugnetur. Se se lupte. Dag man freitet. viaskodtassék.*

*Præteritum Imperfectum.*

Ut pugnaretur. *Se se lupte.* Das man sritte. *Hogy viaskodtatnék.*

*Præteritum Perfectum.*

Ut pugnatum sit, vel fuerit. *Se se fie luptát.* Das man gesritten habe. *Hogy viaskodtatott légyen*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Ut pugnatum esset, vel fuisset. *Se se fie soll luptát.* Das man gesritten hätte. *Hogy viaskodtatott volna.*

*Futurum.*

Pugnatum erit, vel fuerit. *Se vá luptá.* Man wird freiten. *Viaszkodtatik jövendöben.*

*Infinitivi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.*

Pugnari. *Á se luptá.* Gesritten werden. *Viaszkodtatni.*

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum*

Pugnatum esse, vel fuisset. *Á se si, sáu á se si soll luptát.* Gesritten worden sehu. *Viaszkodtatotnak lenné.*

*Futurum*

Pugnatum iri. *Che se vá luptá.* Werden gesritten werden. *Viaskodandani.*

DE CONJUGATIONE VERBORUM ANOMALORUM.

<p>Verbum Anomalum,   sive Irregulare est, quod a communi quatuor conjuga- tionum regula recedit.</p>	<p><i>Vorbá Anomála e. qvó- nu se ábáte dupa de olsee regula áce- pátru Ábáteri.</i></p>
---	--



## EO.

## Indicativi Modi Tempus Praesens.

Eo, is, it. *Merg, mergi, mérge.* Ich gehe, du gehst,  
er geht *Megyek, méf, megyen.*

## Pluraliter.

Imus, itis, eunt. *Mérgem, mérgeti, merg.* Wir gehen,  
ihr geht, sie gehen. *Megyünk, mentek, mennek.*

## Praeteritum Imperfectum.

Ibam, ibas, ibat. *Mergeam, mergeat, mergea.* Ich  
ging, du gingst, er ging *Megyek vala, &c.*

## Pluraliter.

Ibamus, ibatis, ibant. *Mergeam, mergeatis,  
mergea.* Wir gingen, ihr gienget, sie gienget.  
*Megyünk vala, &c.*

## Praeteritum Perfectum.

Ivi, ivisti, ivit. *Am, ási, áu, sáu á mers.* Ich bin,  
du bist, er ist gegangen. *El mentem, el mentél, elment.*

## Pluraliter.

Ivimus, ivistis, iverunt, vel ivere. *Am, ási, áu  
mers.* Wir sind, ihr seyd, sie sind gegangen. *El  
mentünk, el mentetek, el mentenek.*

## Futurum.

Ibo, ibis, ibit. *Voju, vés, vá mérge.* Ich werde,  
du wirst, er wird gehen. *El megyek, el méf, el megyen.*

## Pluraliter.

Ibimus, ibitis, ibunt. *Vom, veti, vor mérge.* Wir  
werden, ihr werdet, sie werden gehen. *El megyünk,  
el*

*el mentek, el mennék.*

*Imperativi Modi Tempus Praesens.*

*I, vel ito tu, eat illé. Mergi tu, mérga el. Geh du, gehe er. Menny te, mennyen ő.*

*Pluraliter.*

*Famus nos, itote vos, eant illi. So mérgem noi, mérgeti voi. mérga éi. Lasset uns gehen, gehet: ihr, gehen sie. Mennyünk mi, mennyetek ti, mennyenek ök.*

*Futurum, seu Modus Mandativus.*

*Itos, vel ibis tu, ito, vel ibit. ille. Vei mérgé tu, vá mérgé el. Du sollst gehen, er soll gehen. Mennyel te, mennyen el ő.*

*Pluraliter*

*Itote, vel ibitis vos, eunto, vel ibunt illi. Veti mérgé voi, vor mérgé éi. Ihr solltet gehen, sie sollen gehen. Mennyetek erti, mennyenek elök.*

*Optativi Modi Tempus Praesens.*

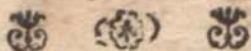
*Utinam Rem, ires, irer. O de ási, ái, ár mérgé. O, daß ich giengé, du giengest, er giengé. Vajha mennék, mennél, menne.*

*Pluraliter.*

*Utinam iremus, ireris, irent. Ode ási, ái, ár mérgé. O, daß wir giengen, ihr gienget, sie giengen. Vajha mennénk, mennétek, mennének.*

*Futurum.*

*Utinam eam, eas, eat. O se merg, se mergi, se se mérga, Wolte Gott, daß ich gehen würde, du*



gehen würdest, er gehen würde. *Vajha el mennék, el mennél, el menne.*

*Pluraliter*

*Utinam* eamus, eatis, eant. *O se mérgem, se mérteti, se mérga.* Wolte Gott, daß wir gehen würden, ihr gehen würdet, sie schon würden. *Vajha el mennék, el mennétek, el mennének.*

*Gerundia.*

*Eundi, eundo, eundum.* *De á méрге, mergénd, de mers.* Zu gehen. *Menvén, menésre.*

*Supina.*

*Itum, itu.* *Mers.* Bezaugen. *Menni, menésre.*

*Participium Præsentis Temporis.*

*Iens, euntis.* *Mergatorius, mergatoáre.* Gehend. *Menvén.*

*Nota 1.* Reliqua tempora verbi *EO*, quæ hic adposita non sunt, inflectuntur, ut *Polio*.

*Insémna 1.* *Célélálle tēmpurí á Vorbei EO, quære nu s'áa pus áci, se ábát, quá Polio.*

*Nota 2.* Sic conjunguntur omnia Composita ex Verbo *eo*, *Qveo* ramen & *Neqveo* carent Imperativo Gerundiis, & Participio Præsentis Temporis, & *Væneo* in Præterito Perfecto melius dicitur *vænivi*, quam *vænivi*.

*Insémna 2.* *Ásiá se ábát toáte vorbele facute din eo, totusi Qveo, si Neqveo se lipsejc de Modal Imperatoriu, de Gerundiis. si de Impartasireca tēmpurí de ácum, si Væneo in Tēmpurí trecut máibine se zice vænivi, dequát vænivi. Íára vænivo*

vero conjugatur per omnia nio se ábate prin toáte Tém-  
tempora, ut Polio. | purile, quá Polio.

F E R O.

*Indicativi Modi Tempus Præsens.*

Fero, fers, fert. Áduc, áduci, áduce. Ich trage,  
du tragest, er tragt. Hozok, hozol, hoz.

*Pluraliter.*

Ferimus, ferris, ferunt. Áducem, áducenti, áduc-  
Wir tragen, ihr traget, sie tragen. Hozunk, hoztok,  
hozznak.

*Præteritum Perfectum;*

Tuli, tulisti, tulit. Ám, ái, áu, sáu á áduc. Ich habe,  
du hast, er hat getragen. Hoztam, hoztál, hozott.

*Pluraliter.*

Tulimus, tulistis, tulerunt, vel tulere. Ám, áti,  
áu áduc. Wir haben, ihr habet, sie haben getragen  
Hoztunk, hoztatok, hoztának.

*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

Fer, vel ferto tu, ferat ille. Áda tu, áduca ei. Trage,  
du, trage er. Hozz te, hozzon ő.

*Pluraliter.*

Feramus nos, ferre, vel fertore vos, ferant illi.  
Se áducem noi, áducenti voi, áduca ei. Lasset uns  
tragen, traget ihr, tragen sie. Hozzunk mi, hozza-  
tok ti, hozzanak ok.

*Futurum, sive Modus Mandativus.*

Ferito, vel ferēs tu, ferro, vel feret ille. Vei áduce  
tu,





tu, vá áduce. el. Du sollst tragen, er soll tragen.  
Hozz te, hozzon ö jövendőben.

Pluraliter.

Fertote, vel feretis vos, ferunto. vel ferent illi. Völ  
áduce vos, vor áduce ei. Ihr solltet tragen, sie sol-  
ten tragen. Hozzatok ti, hozzanak ök jövendőben.

Optativi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.

Utinam ferrem, ferres, fertet. O de ási, ási, ár á  
duce. Wolte Gott, daß ich trüge, du trügest, er trüge.  
Vajha hoznék, hoznál, hozna.

Pluraliter.

Utinam ferremus, ferretis, ferrent. O de á m, á m,  
ár áduce. Wolte Gott, daß wir trügen, ihr trüget,  
sie trügen. Vajha hoznánk, hoznátok, hoznának.

Infinitivi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.

Ferre. Á áduce. Tragen. Hozni.

Supina.

Latum, latu. Ádu. Getragen. Hozni, hozásra.

F E R O R.

Indicativi Modi Tempus Præsens.

Feror, ferris, vel ferre, fertur. Me áduc, te áduci,  
áduce. Ich werde, du wirst, er wird getragen.  
zattatom, &c.

Pluraliter.

Ferimur, ferimini, feruntur. Ne áducem, ve áduc  
cete, se áduc. Wir werden, ihr werdet, sie werden  
getragen. Hozattatunk, &c.

Impe

*Imperativi Modi Tempus Praesens.*

Ferre, vel fertor tu, feratur ille. *Ádote tu, áducase el.* Sey, oder werde du getragen, sey, oder werde er getragen. *Hozattassálté, &c.*

*Pluraliter.*

Feramus nos, feramini, vel ferimur vos, ferantur illi. *Se ne áducem noi, áducetive voi, áducase éi.* Seyn wir getragen, seyd, oder werdet ihr getragen, seyn, oder werden sie getragen. *Hozattassunk mi, &c.*

*Futurum, sive Modus Mandationis.*

Fertor, vel fereris tu, fertor vel feretur ille. *Te vót áduce tu, sevá áduce el.* Du sollst, er soll getragen werden. *Hozattassúl te jóvendóben, &c.*

*Pluraliter.*

Ferimur, vel ferimini vos, feruntur, vel ferentur illi. *Ve vót áduce voi, se vor áduce éi.* Ihr solltet, sie sollen getragen werden. *Hozattassatok té jóvendóben, &c.*

*Optativi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

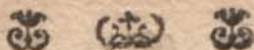
Vtinam ferretur, fereris, vel fererere, ferretur, *O de m'ássi, té ási, s'ár, áduce.* Wolte Gott, daß ich getragen würde. *&c. Vajha hozattatmám, &c.*

*Pluraliter.*

Vtinam ferremur, ferremini, ferrentur.

*Infinitivi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*

Ferri. *Áme, áté, áse, áne, áve, áse áduce.* Getra-  
gen



gen werden. *Hozatadni.*

*Nota 1.* Reliqua tempora verbi *Fero*, & *Feror*, quæ hic adposita non sunt, inflectuntur, ut *Colligo*, & *Colligor*.

*Nota 2.* Sic conjugantur omnia verba composita ex *Fero*, non obstante quod aliqua in Præterito Perfecto, & temporibus, quæ ab eo formantur, primam syllabam aliquantulum mutant. *Præfero* autem sic inflectitur: *præfers*, *præfert*. Plur. *Prænobisferimus*, *prænobisfertis*, *præseferunt*, &c.

*Infemna 1.* *Célé lállé* tempurá á vorbci *Fero*, *Feror*, quære nu sînt puse áci. *se ábát*, quá *Colligor* si *Colligor*.

*Infemna 2.* *Ásiá se ábát* toáte vorbele, quære *se ác din Fero*, *macárche* ur *velo in Têmpul trecut*, si *se ác* *têmpurá*le, quære *vin delá* *el pe* *syllává cea dintâi* *cevási o muta.* *Iára Præfero*, *ásiá se ábát* *præfers*, *præfert*; Pluraliter. *Prænobisferimus*, *præ nobisfertis* &c.

## POSSUM.

*Indicativi Modi Tempus Præsens.*

*Possum*, *potes*, *potest*. *Pociu*, *sáu pot*, *poti*, *poáte*. *mag*, *oder tan*. *Lehet én tölem*.

*Pluraliter.*

*Possumus*, *potestis*, *possunt*. *Putem*, *puteti*, *Putetis*. *Wir mögen*, *oder können*. *Lehet mi tölunk*.

*Præ-*

*Præteritum Imperfectum.*

Poteram, poteras, poterat. Puteam, puteai, putea,

Ich konnte. *Lehet vala én tölem.*

*Pluraliter.*

Poteramus, poteratis, poterant. Puteam, puteati, putea. Wir mochten, oder konnten. *Lehet vala mi tölünk.*

*Præteritum Perfectum.*

Potui, potuisti, potuit. *Am, ai, au, sau á potut.*

Ich habe gekont, oder können. *Lehetett én tölem.*

*Pluraliter.*

Potuimus, potuistis, potuerunt, vel potuere. *Am, áti, áu, potut.* Wir haben gekont, oder können. *Lehetett mi tölünk.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Poteram, poteras, poterat. Putussem, putassessi, putusse. Ich hatte mögen. *Lehetett vala én tölem.*

*Pluraliter.*

Poteramus, poteratis, poterant. Putussem, putassetti, putusse. Wir hatten mögen. *Lehetett mi tölünk.*

*Futurum.*

Potero, poteris, poterit. *Voiu puté, vöi puté, vá puté.* Ich werde mögen. *Lehet jövendöben ém tölem.*

*Pluraliter.*

Poterimus, poteritis, poterunt. *Vom puté, veti puté, vor puté.* Wir werden mögen. *Lehet jövendöben mi tölünk.*

*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

Fac possis. *Se poti tu. Müge du.* *Leheffen töled.*

*Opta-*

*Optativi Modi Tempus Prasens, & Imperfectum.*

Utinam possem, posses, posset, O de ási, ai, ár-pu-  
té. Wolte Gott, das ich möchte, oder könnte. Vajha  
lehetne én tölem.

*Pluraliter.*

Utinam possemus, possitis, possent. O de ám, áti  
ár puté. Wolte Gott, das wir möchten. Vajha le-  
hetne mi tölink.

*Futurum.*

Utinam possim, possis, possit. O se pociu, sáu se poti  
se poti, se poáta. Wolte Gott, das ich mögen, oder  
wünnen würde. Vajha lehetne én tölem.

*Pluraliter.*

Utinam possimus, possitis, possint. O se putem  
se puteti, se poáta. Wolte Gott, das wir mögen,  
oder können würden. Vajha lehetne mi tölink.

*Infinitivi Modi Tempus Prasens, & Imperfectum.*

Posse. Á puté. Können, oder mögen. Lehetni.

*Prateritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

Poruisse. Ási putut. Getouut, oder gemocht haben. Hopt  
lehetett én tölem.

Nota 1. Cætera rem- | Inférna 1. Célé lálu  
pora verbi Possum, quæ | tēpuris á Vorbei Possum.  
hic adposita non sunt, | quare nu sūt puse áici. se  
inflectuntur, ut sum, ex quo | ábat, quá sum, áin quare  
componitur, nihilominus | se si fáce, tatusi Possum nu  
Temporibus Futuris Ma- | áre tēpurile céle unitate  
di

Infinitivi *Possum* caret.

*Modulus Nemarginit.*

Nota 2. Alia composita ex verbo *sum* per omnia conjugantur, ut *sum*, *si sum*, *se abāt vocmā*, quō demas *prosum*, quod in temporibus, in quibus *sum* incipit ab *e*, inter pro et *e* melioris consonantiz gratia adsumit *d*, ut: *prodesse*, *proderam*, &c.

*Insēmma 2. Cētelātte*  
*vorbe, quāre se fāc din*  
*sum. se abāt vocmā, quō*  
*sum luānd āsāra pe pro-*  
*sum, quāre in tēmpurle ā-*  
*cēlea, in quāre sum incēpo*  
*delā e intra pro, si e pentru*  
*māi bun sunet iea pe d. pr-*  
*prodest, proderam. s.e.*

NOVI.

*Indicativi Præsens & Perfectum.*

*Novi, novisti, novit. Sciu, sciu am sciut. Ich weiß,*  
*oder ich habe gewußt, ich kenne, oder ich habe gekant.*  
*Tudom, vagy tudtam.*

*Pluraliter.*

*Novimus, novistis, noverunt, vel novere.*

*Imperfectum, & Plusquam Perfectum.*

*Noveram, noveras, noverat. Scieam, sciu sciusem.*  
*Ich wußte, oder ich hatte gewußt. Tudom vala, vagy*  
*tudtam vala.*

*Pluraliter.*

*Noveramus, noveratis, noverant.*

*Imperativi Præsens, & Futurum.*

*Noveris tu, noverit ille. Se scis. Wisse du, oder du sollst*  
*wissen. Tudgyad.*

Plu-

Pluraliter.

**Noverimus** nos, noveritis vos, noverint illi.

*Optativi Præsens, & Perfectum.*

**Utinam** noverim, noveris, noverit. *O de ási sci, ási fi sciut. Wolte Gott, daß ich wüßte, oder daß ich gewußt habe. Vajka tudnám, vagy tudtam légyen.*

Pluraliter.

**Utinam** noverimus, noveritis, noverint.

*Imperfectum, & Plusquam Perfectum.*

**Utinam** novissem, novisses, novisset. *O de ási fi fost sciut. Wolte Gott, daß ich wüßte, oder daß ich gewußt hätte. Vajka tudtam volna.*

Pluraliter.

**Utinam** novissemus, novissetis, novissent.

*Conjunctivi Præsens, & Perfectum.*

**Cum** noverim, noveris, noverit. *Quánd sciú, ási am sciut. Weil ich weiß, oder gewußt habe. Mikor tudom, vagy tudtam.*

Pluraliter.

**Cum** noverimus, noveritis, noverint.

*Imperfectum, & Plusquam Perfectum.*

**Cum** novissem, novisses, novisset. *Quánd sciússam, ási saú sciússam. Weil ich wüßte, oder gewußt hätte. Mikor tudom vala, vagy tudtam volna.*

Pluraliter.

**Cum** novissemus, novissetis, novissent.

*Futurum.*

Cum novero, noveris, noverit. *Quand voju, vèi, vâ sci.* Weil ich wissen werde. *Mikor tudni fogok.*

*Pluraliter.*

Cum noverimus, noveritis, noverint.

*Infinitivi Præsens, Imperfectum,*

*Perfectum, et Plusquam Perfectum.*

Novisse. *À sci, à si sciut, à si fost sciut.* Wissen, oder gewußt haben. *Tudni.*

*Nota.* Sic conjugantur: *Insémna, Ásia se úbat:*

<p>Odi, Ich hasse; <i>Memini, Ich gedenke, &amp; Cæpi, Ich hab angefangen; Verum, memini in Imperativo præter memineris, habet etiam memento, &amp; præter memineritis, etiam mementote; Cæpi autem in omni modo caret tempore Præsenti, pollet e contra Supinis, quæ sunt: cæptum, cæptu, quæ a Supinis formantur: Cæpturus, &amp;c.</i></p>	<p><i>Insémna, Ásia se úbat:</i>  <i>Odi, uresc, memini, émi áduc á minte, si Cæpi, in- cepi ci memini in Modul</i>  <i>Imparatitriu áfára de memineris áre si memento, ápoi áfára de memineritis, si mementote; iára cæpi in fiescequáre Mod se</i>  <i>ipse sce de Tempul de ácum, si dincoántra áre Supinuri, quáre sint cæptum, cæptu, si toáte tempurile. quáre se fác delá Supinuri præquam: Cæpturus, s.c.</i></p>
---	---

V O L O.

*Indicativi Modi Tempus Præsens.*

*Volo, vis, vult. Vréu, vréi, vrea; vel Voiesc, vo-*





iesci, voiésee. Ich will, du willst, er will. Akorak,  
akarf, akar.

*Pluraliter.*

Volamus, vultis, volunt. Vrem, vréti, vréu; vel  
Voim, voiiti, voiesc. Wir wollen, ihr wollt, sie  
wollen. Akarunk, akartok, akarnak.

*Præteritum Perfectum.*

Volui, voluisti, voluit. Ám vrut, ái vrut, áu vrut.  
Ich habe gewollt, oder wollen. Akartam.

*Pluraliter.*

Voluimus, voluistis, voluerunt, vel voluere.

*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

Fac velis. Se vréi tu. Wolle tu. Akarj te.

*Optativi Modi Tempus Præsens, & Imperfectum.*

Utinam vellem, velles, vellet. O de ási, ái  
vré. Wolte Gott, daß ich wollte. Vajha akarnék.

*Pluraliter.*

Utinam vellemus, velleris, vellent.

*Futurum.*

Utinam velim, velis, velit. O se vréu, se vréi,  
vrea. O, daß ich wollen würde. Vajha akarnék.

*Pluraliter.*

Utinam velimus, velitis, velint.

*Infinitivi Præsens, & Imperfectum.*

Velle. Á vré. Wollen. Akarni.

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

Voluisse. Á si vrut, Gewollt haben. Hogy akartam

*Participium Praesentis Temporis.*

Volens, volentis. *Vojstoriu, vojstóre. Wollend. Akare.*

**NOLO.**

*Indicativi Modi Tempus Praesens.*

Nolo, non vis, non vult. *Nu vréu. Ich will nicht. Nem akarok.*

*Pluraliter.*

Nolumus, non vultis, nolunt.

*Prateritum Perfectum.*

Nolui, noluisti, noluit. *Ich habe nicht wollen. Nem akartam.*

*Pluraliter.*

Noluimus, nolulistis, noluerunt, vel noluère.

*Imperativi Modi Tempus Praesens.*

Noli, vel nolito tu, nolit ille. *Se nu vrés tu, se nu vrea el. Wolle du nicht, wolle er nicht. Ne akarj te, ne akarjon ö.*

*Pluraliter.*

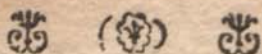
Nolimus nos, nolite, vel nolitote vos, nolint illi.

*Futurum.*

Nolito tu, nolito ille. *Se nu vrés tu, se nu vrea el. Du sollst nicht wollen, er soll nicht wollen. Ne akarj te, ne akarjon ö.*

*Pluraliter.*

Nolitote vos, nolunto illi.



*Optativi Modi Tempus Praesens, & Imperfectum.*  
 Utinam nollem, nolles. noller. Ode n' ósi, n' ósi  
 n' ár vré. Wolté Gott, daß ich nicht wolte. Vajba  
 nem akarnék.

*Pluraliter.*

Utinam nollemus, nolletis, nollent.

*Futurum.*

Utinam nolim, nolis, nolit. O se xú vréu. Wolté  
 Gott, daß ich nicht wollen würde. Vajba nem ákarnék.

*Pluraliter.*

Utinam nolimus, nolitis, nolint.

*Infinitivi Praesens, & Imperfectum.*

Nolle. Á nu vré, Nicht wollen. Nem akarni.

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

Noluisse. Á nu fi vrut. Nicht gewollt haben. Hogy nem  
 akartam.

*Participium Praesentis Temporis.*

Nolens. Nevoitoriu, nevoitoáre. Nicht wollend.  
 Nem akaró.

M A L O .

*Indicativi Modi Tempus Praesens.*

Malo, mavis, mavult. Máí vréu, Ich will lieber.  
 Inkább akarok.

*Pluraliter.*

Malumus, mavultis, malunt.

*Præteritum Perfectum.*

Malui, maluisti, maluit. Ám máí vrut. Ich habe lieber  
 per

ber wollen. *Inkább akartam.*

*Pluraliter.*

*Maluimus, maluistis, maluerunt, vel maluere*

*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

*Fae malis. Se mái vréi tu. Wolle du lieber. Inkább-akarj te.*

*Optativi Modi Præsens, et Imperfectum.*

*Utinam malle, malle, mallet. O de ási mái vré.*

*Wolte Gott, daß ich lieber wollte. Vajha inkább akarnék.*

*Pluraliter.*

*Utinam mallemus, malletis, mallent.*

*Futurum.*

*Utinam malim, malis, malit. O se vréu. O, daß ich lieber wollen würde. Vajha inkább akarnék.*

*Pluraliter.*

*Utinam malimus, malitis, malint.*

*Infinitivi Præsens, & Imperfectum.*

*Malle Ámái vré, lieber wollen. Inkább akarni.*

*Præteritum Perfectum, & Plusquam Perfectum.*

*Maluisse. Á si mái vrut. lieber gewollt haben. Hogy inkább akartam.*

<p><i>Nota . Trija hæc verba in modis Imperativo, &amp; Infinitivo tantum ea tempora habent, quæ isthic appositæ cernis; ast in reliquis tribus Modis habent omnia</i></p>	<p><i>Inséimna. Ácéste tréi vorte in Modul Imperatitio-riu, si cel Nemarginjt áu numái ácélea tēmpuri, quæ vezi áci puse, dár in cé lélatte tréi Moduri áu toá</i></p>
--	--



nia, de quibus sciendum, te temporale, despre quare  
 quod ea, quae omissa e de a sci, che are leu, quare  
 sunt, inflectantur, ut Col- s'au lassat, se obat, quae Col-  
 ligo. ligo.

## F I O .

*Indicativi Modi Tempus Praesens.*

Fio, fis, fit. Fiu, fiti, fiet vel Me fac, te fac, se fac.  
 Ich werde, du wirst, er wird. Léfek, léfok, léfon.

*Pluraliter.*

Fimus, fitis, fiunt. Fim, fiti, fiu, vel Ne facem  
 ea faceti, se fac. Wir werden, ihr werdet, sie werden.  
 Léfünk, léftek, léfnek.

*Präteritum Imperfectum.*

Fiebam, fiebas, fiebat. Me facéam, te faceái, se face  
 cea. Ich würde, oder ward, du würdest, oder wardest  
 er würde, oder ward. Léfek vala.

*Pluraliter.*

Fiebamus, fiebatis, fiebant. Ne faceam, se faceam  
 se facea. Wir würden, ihr würdet, sie würden. Lé  
 fünk vala.

*Präteritum Perfectum.*

Factus, facta, factum, sum, vel fui, es, vel fuisti  
 est, vel fuit. M'am, te ai, s'au facit. Ich bin, du  
 bist, er ist, geworden. Lettem.

*Pluraliter.*

Facti, factae, facta, sumus, vel fuimus, estis, vel fu  
 istis, sunt, vel fuerunt, Neám, o'ái, s'au facit.

Handwritten scribbles at the bottom of the page, possibly a signature or library mark.

sind, ihr send, sie sind geworden. *Lettünk.*

*Præteritam Plusquam Perfectum.*

**Factus, facta, factum, eram, vel fueram, eras, vel fueras, erat, vel fuerat.** *Me facussem, te facussest, se facusse.* Ich war, du warst, er war geworden. *Lettünk vāla.*

*Pluraliter.*

**Facti, factæ, facta, eramus, vel fueramus, eratis, vel fueratis, erant, vel fuerant.** *Ne facussem, ve facussetis, se facusse.* Wir waren, ihr wart, sie waren geworden. *Lettünk vāla.*

*Futurum.*

**Fiam, fies, fiet.** *Vouu fi, vèi fi, vā fi; vel Me vouu te vèi, se vā fáce.* Ich werde, du wirst, er wird werden. *Léfék.*

*Pluraliter.*

**Fiemus, fietis, fient.** *Vom fi, veti fi, vov fi; vel Ne vom, ve veti, se vor fáce.* Wir werden, ihr werdet, sie werden werden.

*Imperativi Modi Tempus Præsens.*

**Fae fias, fiat ille.** *Fii tu, fie ei; vel Fate tu, fácase ei,* Werde du, werde er. *Légy te, légyen ő.*

*Pluraliter.*

**Fiamus nos, fiatis vos, fiant illi.** *Se fim noi, fili voi; fie ei; vel Se ne fácem noi, fácetive voi, fácase ei.* *Lasset uns werden, werdet ihr, werden sie.* *Légyünk mi, légyetek ti, légyenek ők.*



*Optativi Modi Tempus Præsens, et Imperfectum.*

Utinam fierem, fieres, fieret. *O de ási, ái, ár fii*  
*vel O de m'ást, té ái, s'ár fáce.* Wolte Gott, daß ich  
 werden würde, du werden würdest, er werden würde.  
*Vajha lennek.*

*Pluraliter.*

Utinam fieremus, fieretis, fierenti. *O de ám, áti*  
*ár fii vel O de neám, v'áti, s'ár fáce.* Wolte Gott,  
 daß wir werden würden, ihr werden würdet, sie werden  
 würden. *Vajha lennék.*

*Præteritum Perfectum.*

Utinam factus, facta, factum, sim, vel fuerim;  
 sis, vel fueris, sit, vel fuerit. *O de m'ási, te áti*  
*s'ár fi facut.* Wolte Gott, daß ich geworden sey, du  
 geworden seyst, er geworden sey. *Vajha léfek vala.*

*Pluraliter.*

Utinam facti, factæ, facta, simus, vel fuerimus, si-  
 tis, vel fueritis, sint, vel fuerint. *O de ne ám, v'áti*  
*s'ár fi facut.* Wolte Gott, daß wir geworden seyn, ihr  
 geworden seyd, sie geworden seyn. *Vajha léfünk*  
*vaki.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

Utinam factus, facta, factum, essem, vel fuissetem,  
 esses, vel fuissetes, esset, vel fuisset. *O de m'ási, te*  
*át, s'ár fi fost facut.* Wolte Gott, daß ich geworden  
 wäre, du geworden wärest, er geworden wäre. *Vajha*  
*lettem vólna.*

*Plu-*

Pluraliter.

Utinam facti, factæ, facta, essemus, vel fuissetis, vel fuissetis. O de ne ãm. v'ãti, s'ár si fost facut. Wolte Gott, daß wir geworden wären, ihr geworden wäret, sie geworden wären. *Vajha lettüuk vólna.*

Futurum.

Utinam fiam, fias, fiat. O se fiu, se fii, se fie; vel O se me fác, se te fáci, se se fáca. Wolte Gott, daß ich werden würde, &c. *Vajha lennék.*

Pluraliter.

Utinam fiamus, fiatis, fiant. O se fim, se fiti, se fie; vel O se ne fácem, se ve fáceti, se se fáca, Wolte Gott, daß wir werden würden, &c. *Vajha lennék.*

Conjunctivi Modi Tempus Præsens.

Ut fiam, fias, fiat. Se fiu, fii, fie; vel Se me fác, te fáci, se fáca. Daß ich werde, du werde, er werde. *Hogy légyek.*

Pluraliter.

Ut fiamus, fiatis, fiant. Se fim, fiti, fie; vel Se ne fácem, ve fáceti, se fáca. Daß wir werden, ihr werdet, sie werden. *Hogy légyünk.*

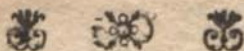
Præteritum Imperfectum.

Ut fierem, fieres, fieret. Se fiu, &c. Daß ich würde, du würdest, er würde. *Hogy lennék.*

Pluraliter.

Ut fieremus, fieretis, fierent. Se fim, &c. Daß wir





würden, ihr mürdet, sie würden. *Hogy lennének.*

*Præteritum Perfectum.*

**Ut** factus, facta, factum, sim, vel fuerim, sis, vel fueris, sit, vel fuerit. *Se me fii, te fii, se fie fact.* Daß ich geworden sey, du geworden seyst, er geworden sey. *Hogy lettem légyen.*

*Pluraliter.*

**Ut** facti, factæ, facta, simus, vel fuerimus, sitis, vel fueritis, sint, vel fuerint. *Se ne fim, ve fitis, se fie fact.* Daß wir geworden seyn, ihr geworden seyd, sie geworden seyn. *Hogy lettünk légyen.*

*Præteritum Plusquam Perfectum.*

**Ut** factus, facta, factum, essem, vel fuisset. *Se me fia, te fias, se fie fost fact.* Daß ich geworden wäre, du geworden wärest, er geworden wäre. *Hogy lettem volna.*

*Pluraliter.*

**Ut** facti, factæ, facta, essemus, vel fuissetis, setis, vel fuissetis, essent, vel fuissent. *Se ne fim, ve fitis, se fie fost fact.* Daß wir geworden wären, ihr geworden wäret, sie geworden wären. *Hogy lettünk volna.*

*Futurum.*

**Factus, facta, factum, ero, vel furo, eris, vel fueris, eris, erit, vel fuerit. Me voiu, te voiu, se vá fáce. Ich werde, du werdest, er werde werden. *Léengö léfek.***

*Pluraliter.*

Facti, factæ, facta, erimus, vel fuerimus, eritis, vel fueritis, erunt, vel fuerint. Ne oom, ve veti, se vor fáce. Wir werden, ihr werdet, sic werden werden. Léendök léfünk,

*Infinitivi Modi Tempus Præsens, et Imperfectum.*

Fieri Áfi, sáu á me á te, á se fáce. Werden. Lenn.

*Præteritum Perfectum, et Plusquam Perfectum.*

Factum, factam, factum, esse, vel fuisse. Áfi fost. sáu á me, á te, á se fi fost facut. Geworden seyn. Letnek kenni.

*Pluraliter.*

Factos, factas, facta esse, vel fuisse.

*Futurum.*

Factum iri, vel faciendum, faciendam, faciendum esse. Che me voiu fáce, &c. Werden werden. Hogy léfek, &c.

*Pluraliter.*

Factum iri, vel faciendos, faciendas, facienda esse.

*Participium Præteriti Temporis.*

Factus, facta, factum. Facut, facuta. Geworden. Meg lett.

*Participium Futuri Temporis.*

Faciendus, facienda, faciendum. Quäre, quäre me voiu fáce, &c. Der, die, das werden soll. Léendö.

Wir la Juvon

Nota

Nota

Notá 1. Verbum *Fio*, est Passivum verbi *Facio*, ideo circo cave dixeris: *fiendus*, pro *faciendus*.

Notá 2. Verba composita ex *Facio*, quæ retinent a temporis præsentis Modi Indicativi, conjugantur in Passiva voce plane sicuti *Fio*: ut: *Patefacio*, *patefio*, &c.

Verum quæ dictam litteram a mutant in i, conjugantur sicuti *Colligo*, ut: *Afficio*, *afficio*, &c.

Notá 3. *Dico*, *duco*, *facio*, & quæ ex his componuntur, e litteram in tempore Præsentis Modi Imperativi amittunt, ut: *Dic*, *duc*, *fac*.

Servant tamen prædictam litteram e verba composita ex *Facio*, quæ a mutant in i, ut: *Perficio*, *perfice*, &c.

Insémna 1. *Vorbá Fio* est *Pateimtoárea Vorbej Facio* ideo circo cave dixeris: *fiendus*, in loc de *faciendus*.

Insémna 2. *Vorbele facite din Facio*, quæ retinet a *din Tempul de ácum ál Modúlui: Áratatoriu*, se dicit in *vorbá cea Pateimtoárea tocmá quá Fio*, pr: *Patefacio*, *patefio*, s. c.

Ci quæ muta pe numitá littera a in i, se abbat quá si *colligo*, pr: *Afficio*, *afficio*, s. c.

Insémna 3. *Dico*, *duco*, *facio*, si quæ se facit in *Tempul de ácum ál Modúlui: Áratatoriu o lássa*, pr: *Dic*, *duc*, *faci*.

*Tatusi o tién pe numitá littera e vorbele*, *facite din Facio*, quæ muta pe a in i, pr: *Perficio*, *perfice*, s. c.

DE



DE VERBIS DEFECTIVIS.

Verbum Defectivum Verba Scanzatoare e, quæ est, quod aliquas tantum reas are numai unele Proprietates verborum habet. Taliâ verba sunt: *acéstea sint:*

INQVAM.

Indicativi Præsens.

Inquam, inquis, inquit. *Zic, zici, zice. Ich sage. Mondon.*

Pluraliter.

Inquamus, inquitis, inquiunt. *Zicem, ziceti zic. Wir sagen. Mongyuk.*

Imperfectum

Inquiebar. *Zicea. Er sagte. Mondgya vala.*

Perfectum.

Inquisti. *Ai zis. Du hast gesagt. Mondattad.*

Futurum.

Inquies, inquit. *Vei zice, va zice. Du wirst sagen. Mondani foged.*

Imperativi Præsens.

Inque, vel inquito. *Zi. Sage du. Mongyad.*

Participium Præsens.

Inquiens. *Quare, quarea zic, zici, zice. Sagend. Mondo.*

AJO.

Indicativi Præsens.

Ajo, ats, vel ajis, ait, vel ajit. *Zic. Ich sage. Mondom.*

*Mondom*

dom.

Pluraliter.

Ajunt. Zic. Sie sagen. Mondgyák.

Imperfectum.

Ajebam, ajebas, ajebat. Ziceam, ziceaj zicea. <sup>20</sup>  
sagete. Mondom vala.

Pluraliter.

Ajebamus, ajebatis, ajebant. Ziceam, ziceati, <sup>20</sup>  
cea. Wir sageten. Mondgyuk vala.

Imperativi Praesens.

Ai, Zi. Sage du. Mondgyad.

Optativi Futurum, &amp; Conjunctivi Praesens.

Ajas, ajat. Se zici, se zica. Du sugesti. Mondaná.

EDO.

Indicativi Praesens.

Edo, es, est. Mānc, mānci, māncá. Ich esse. <sup>20</sup>  
Efen.

Imperativi Praesens.

Es tu. Māncá tu. Esse tu. Egyél te.

Futurum, sive Modus Mandativus.

Esto tu, esto ille. Vái māncá tu, vá māncá el. <sup>20</sup>  
solsi esen. Egyél te.

Optativi Praesens, et Conjunctivi Imperfectum.

Essem, esses, esset. Ási, ási, ár māncá. Ich <sup>20</sup>  
essen. Enné m.

Pluraliter.

Essemus, essetis, essent. Ám, áti, ár māncá. <sup>20</sup>  
essen. Ennénk.

solsi

*Infinitivi Præsens, & Imperfectum.*

Esse *Amāncá. Essen. Enni.*

*Indicativi Passivi Præsens.*

Eatur. *Se mánca. Man esset. Étetik.*

COMEDO.

*Indicativi Præsens.*

Comedo, comes. comest, *Mánanc, mánanci, mánanca. Ich esse. Esem.*

*Imperativi Futurum.*

Comesto tu, comesto ille. *Vei mánca tu, vá mánca el. Du sollst essen. Egyél te.*

*Optativi Præsens, & Coniunctivi Imperfectum.*

Comessem, comesses, comesset. *Ási, ási, ár mánca. Ich ässe. Enném.*

*Pluraliter.*

Comessemus, comesseris, comessent. *Ám, áti, ár mánca. Wir ässen. Ennénk.*

*Infinitivi Præsens, & Imperfectum.*

Comesse. *Amāncá. Essen. Enni.*

*Indicativi Passivi Præsens.*

Comestur. *Se mánanca. Man esset. Étetik.*

*Nota. Edo, & Comedo Infemna. Edo, si Colias conjugantur per o-*  
*mnia, ut Colligo. medo álmintrelea se ábát*  
*tocmá, quá Colligo.*

*Quæso, quæsumus. Te rog, Ich bitte, wir bitten. Kérlek, kérünk. Habet primam Personam Præsentis*  
*Indicativi.*

*Ave,*

- Ave, salve, vel avero, salveto. Bucurate, se traieci. Ecn agrúst. Avete, salvete. Bucurátioe. Traisti. Ecnb gegrúst. Egésséggei légyetek. Avere, salvere. Áte bucurá, á traí. Begrúst sepu. Egésséggei jenni. Secundam Personam Imperativi utriusque numeri, & Præsens Infinitivi habet.
- Cedo, pro da, vel dic, est secunda Persona Imperativi. Dá, spune. Sib, sage. Adgyod, mangyad.
- Infit, tertia Persona Præsentis Indicativi, pro incipit, vel inquit. Incépe, zice. Er fanget an, er sagt. Kezdi, mondgya.
- Ovat. Se bucura. vor freuden springt. Örül. Est tertia Persona Præsentis Indicativi, & Participium habet: OVans, ovantis.
- Defit. Se sfársiése. Es geht ab. El fogy. Est tertia Persona Præsentis Indicativi, & Præsens Infinitivi habet: Defieri.
- Faxim, faxis, faxit, Plur. Faxitis, faxint, pro faciam, vel fecero, &c. Est Futurum Optativi, & Præsens, vel Futurum Coniunctivi, Faxo, est Futurum Indicativi, pro faciam.
- Ausim, ausis, ausit. Cutez, cutezi, cutéza. Ich danke. Merem. Pro audeam, vel ausus ero.
- Edim, comedim; Præsens Coniunctivi, pro edam, comedam.
- Duis, duit, duint; pro des, det, dent, vel dederis, & reliq. Dá, dea. Sib du, geht er, geben sie.

Adgyad, adgya, adgyanak.

Perduint, pro perdant. Se'lpérda. Sic sollen zernichte  
ren. Vefessék el.



CAPUT III.

C A P III.

DE SYNTAXI,

DESPRE SYNTAX,

Sive doctrina construendi

Sáu'invatiaturá de á'im-

Vocabula, & Sententias

preuná Cuvinte, si sententii,

PRÆCEPTUM I.

Omne Verbum Perso-  
nale Finiti Modi debet  
habere Nominativum ejus-  
dem Numeri, & Perso-  
næ, cujus est ipsum ver-  
bum; qui Nominativus  
queritur per interrogatio-  
nem *Quis?* & aliquando  
ponitur aperte, aliquando  
vero occulte, præsertim  
cum sunt Pronomina *Ego,*  
*tu, ille, nos, vos, illi,* quæ  
plerumque omituntur, ac  
tacite tantum intelligun-  
tur, ut: *Si vales, bene est;*  
*ego quidem valeo.*

Toáta Verbá Façuita de  
Modul Marginst trabue se  
áiba o Ántáia Cadére de  
ácelási Numer, si Perso-  
na, de quáre e verbá; quá-  
rea Ántáia cadére, se cé-  
ca prin'ntrebáre: Cine? s'  
quáte odáta se pune áje vea,  
iára quáte odáta pe áscuns,  
mái áles quánd' sint Pentru-  
numele Io, tu, el, noi, Voi, éi-  
quáre mái totdeáuná se lás-  
se, si numái pe áscuns se in-  
tielleg, prequum: Dáche  
esti sánatos, e bine: io én-  
sumi s'nt sánatos.





  
 PRAECEPTUM II.

Verbum Personale, quod post omissam Conjunctionem Quod e Modo Finito transit ad Infinitum, postulat ante se accusandi Casum, qui fit ex Nominativo verbi Finiti; nam dum omittitur Quod, Nominativus ponitur ad Accusativum, verbum ad Infinitivum in eodem tempore, ut <i>Gaudeo, quod tu saluus redieris; Gaudeo, te saluum rediisse.</i>	Vorbá Façuita, quæ areo pace se lãsse Quod, trêce dia Modul cel Marginit in cel Nemarginit, oreã se aiba nãntea fá un Accusãth. Quã re se fáce. din Nominãthiã ul vorbã cãi Marginitãi. Quãci, quãnd se lãsse Quod, Nominãth se pune in Accusãsi vorbã lá modul cel Nemãnthr. ucelãsi tãmp, pr: Gaudeo, quod tu saluus redieris, &c. Me bucur, che tu teãis intors sãnatos.
---	---

PRAECEPTUM III.

Omne verbum Personale Finiti Modi, potest habere duos Nominativos, unum ante se, alterum post se, cum utrumque Nomen ad eandem rem pertinet, cujusmodi vel maxime est verbum Substantivum <i>Sum</i> , ut <i>Parsimonia magnum est.</i>	Toãta vorbã Façuita de Modul Marginit potãte areã doão Nominãthiãvuri, unul ãnnãntea, siãltul dupã seãne, quãnd se tiãnãmãndoão Nupãmele deãcelãsi lucru de quãre fãlitã e mãiãcurãcãdãnsul vorbã Sumãprequãm: Cũmpãtul e mãiãCastig.
---	---

PRÆCEPTUM IV.

Omne verbum Acti-  
vum regit Accusativum,  
qui respondet quæstioni  
*Quid?* ut: *Pueri ingenui*  
*amant litteras.*

*Toáta vorbá. Eucratóá-  
re vrea se árbá o. Ápátrá  
Cadere, qvára, respunde  
intrabarei Cef pr: Pruncii  
buni iubeſc invatiaturá.*

PRÆCEPTUM V.

Quodvis verbum Pas-  
ſivum postulat Ablati-  
vum cum Præpositione *a*,  
vel *ab*, qui Ablativus  
respondet Quæstioni *A-*  
*quos?* ut: *A pueris ingenuis*  
*amantur litteræ.*

*Fieſceqvára vorbá Pa-  
ſivitoáre vrea se árbá un  
Ábláthio cu Náintepunerea  
delá, qvára Ábláthio re-  
ſpunde intrabarei delá ci-  
ne? pr: Del pruncii buni se  
iubéſc invatiaturá.*

PRÆCEPTUM VI.

Quotiescunqve duo  
Nomina Substantiva ad  
eandem rem pertinentia  
in Oratione continuantur,  
in Casu concordant, ut:  
*Urbs Romæ Tulliolæ mea*  
*delicia.*

*De qvâte ori vin lá olát-  
ta in vobire doáo Nume  
Statornice, ce se tiên de á-  
celási lucrú, se pun intr  
ácéiási Cadere. preqoum:  
Ceratea Romá, Tulliolá  
deſſatarile méle-*

PRÆCEPTUM VII.

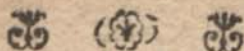
Si vero ad res diversas  
pertinent, nec Conjuncti-  
one aliqua copulantur, al-  
terum erit Genitivi Casus,

*lára de se tiên de lucrú-  
ſebite, nici se léga prin  
pro Impreunáre, unul se  
pune intr ádoáoú Cadere*

qui

Ma

qvára



qui respondet quæstioni *quærea respunde întebarevi*  
*Cujus? ut: Liber Pompeji;* cui? pr: *Cârtea lui Pompeii*  
*Pana peccati.* Pedéplá peccátului.

### PRAECEPTUM VIII.

Nomina Adjectiva, Pro Nomine, & Participia concordant cum Substantivis, ad quæ pertinent, in Genere, Numero, & Casu, ut: *Contempta parva scintilla magnum saepe excitavit incendium.*  
 Numele Adogatoáre, Pentrunumele, si Impartofitile se întotmesc cu Numele cele Statornice, de quibus se tiën, în Gen, în Numer, în Cadére, pr: Scîntéiá mica nebagáta în fáma de multe ori áu facut máre aprindere.

### PRAECEPTUM IX.

Pronomina Relativa concordant cum Substantivo, quod in memoriam reducant in Genere, & Numero, ut: *Accepi Epistolam, quæ mihi missa fuerat; venit homo, quem laudabas.*  
 Pentrunumele Reducatoáre se întotmesc cu numele cele Statornic, pe quære el ádat áminté, în Gen, si în Numer, preqoum: Ám luat Epistolá, quærea émi erá missa; Áu venit omul, pe quære el laudái.

### PRAECEPTUM X.

Quodvis verbum admittit Præpositionem cum suo casu, ut: *Fui in templo. Eo in Gymnasio.*  
 Fiescequæres verba pr: áte ávé o Náintepuneri cadérea ii, preqoum: Ám soft în Besérica. Mere Scholam,

um.

Schoala-

PRÆCEPTUM XI.

Quodvis verbum ad-  
mittit Dativum ejus Per-  
sonæ, in cujus commo-  
dum, vel incommodum  
aliquid fit, qui Dativus  
respondet quæstioni Cui?  
ut: *Tibi aras, tibi occas, ti-  
bi eidem. & metes.*

Fiescequárea: vorba po-  
áte ávé un Dáthio ál. ácé-  
iá Personæ, intr' ácuí fo-  
los, sáu páguba se fáce ce-  
vá: quáre Dáthio respu-  
de íntrebarei Cui?prequum:  
Tie éti ári, tie éti grápi, si  
tie tí si secerá.

PRÆCEPTUM XII.

Nomina Substantiva,  
quibus temporis conatinu-  
atio exprimitur, si inter-  
rogatio fiat per *Quamdiu?*  
ponuntur in Accusativo,  
vel Ablativo, frequentius  
tamen in Accusativo, ut:  
*Troja decem annis, vel  
annos obsessa est.*

Numere. Státorice, prin-  
quáre se. ínfé mna curgereá  
Vremei, dáche se fáce íntre-  
bárea prin Pánaqvánd? se  
pun intr' Ápátrá, sáu Ásíe-  
sá. Cadé restatusi mái ádése  
ori intr' ápátrá, pr: Troja  
decem annis, vel annos  
obsessa est.

Si autem non per *Quam-  
diu?* sed per *Quando?* fi-  
at Interrogatio, tantum  
in Ablativo, & quidem  
absque ulla Præpositione  
in utroque casu, ut: *Id su-  
periori anno evenit.*

lára dáche nu se fáce íntre-  
bárea prin Pánaqvánd?  
ci prin Qvánd? se pun numás  
intr' ásíe sá Cadé re, dáro  
fara de nici o Náintepanere  
dēámēdoao orile, pr: Id su-  
periori anno evenit.

❁   ❁   ❁

PRÆCEPTUM XIII .-

Nomina Substantiva, quibus significatur 1. *Præteritum*, 2. *Instrumentum*, si-  
ve illud, sine quo, aut ejus simili, res fieri ne-  
quit, 3. *Causa*, propter quam aliquid fit, efferuntur. Ablativo casu absque ulla Præpositione, ut: *Emi librum duobus florenis. Scribo calamo. Fume intereo.*

Nomina vero Substantiva, quibus significatur *Modus*, quo aliquid fit, quique per quæstionem *Quo modo?* cognoscitur, si veniant absque Adjectivo, ponuntur ad Ablativum cum Præpositione *Cum*, ut: *Tuas litteras cum voluptate legi.* Quod si Adjectivum eidem adhibitum fuerit, Præpositio *Cum* vel omittitur, vel interponitur Adjectivo, & Sub-

*Numere Statornice*, *prin* quare se insenna 1. *Vrun* pretiu, 2. vro unelta, fara de quarea, sau fara de alta ei asemenea, lucrul nu se poate face, 3. vro pricina pentru quarea se face ceo, se pun intr? A si es sa cadere fara nici o Nainte punere, *prin* Emi librum duobus florenis. Scribo calamo. Fume intereo.

*lara Numere Statornice*, *prin* quare se insenna *vrun* Mod, cu quare se face ceo, si quare se cunoaste prin intr? trebarea *Qvomodo?* dache vin fara di nici un *Numere* *Adrogatoriu*, se pun intr? A si es sa Cadere cu Nainte punerea *Cum* *prin* Tuas litteras cum voluptate legi. *lara* *impreunanduse numele cele* *Statornice* cu *vrun* *Adrogatoriu* *Nainte punerea* *Cum* sau se lasse, sau se pune in mijloc

Substantivo, ut: *Tuas litteras magna voluptate legi.* | *cul lor, pr: Tuas litteras magna voluptate, sãu magna voluptate legi.*

Demum Nomina Substantiva, quæ Societatem significant, (significant autem societatem, sine quibus, eorum quæ similibus aliquid fieri potest:) ponuntur ad Ablativum cum Præpositione *Cum*, ut: *Cum fratre exivi.* | *Mãi pœvima Numele Statortice, quãre insẽmna Infortite, (: dãra insotire insẽmna fara de quãre, si fara deãquavorã asẽmene se poãte cevã fũce:) se pun. intr. Asẽmẽmna sã Cadere cu Nãintepuneres Cum, pr: Cum fratre exivi. Cum pallio ad me venit.*

PRAECEPTUM XIV.

Gerundia, Supina, & Participia regunt Casus Impartasirile, sive Gerundii, Supinariile, sive Impartasirile, ut: *Scribo litteras.* | *Gerundii, Supinariile, sive Impartasirile, ut: Scribo litteras.*

Tempus est scribendi litteras. *Eo scriptum litteras, Sum scripturus litteras.* | *Tempus est scribendi litteras. Eo scriptum litteras. Sum scripturus litteras.*

APPENDIX.

Nomina Propria Pagorum, Castellorum, Urbium ad quæstionem Uli si sint primæ, aut secundæ | *Numele cãle Proprie a sãtelor, a Orãsielor, sã Geatitor lã intrebãrea Unde? dãche sãnt de antããã, sãu a*

de Declinationis ponuntur in Genitivo, ut: Fui Roma, Cihinis.

Si vero texturæ Declinationis, vel Numeri Pluralis fuerint, ponuntur in Ablativo, ut: Fui Claudiopoli, Parisiis.

Ad quæstionem Unde? cujuscunque Declinationis, & Numeri fuerint, semper ponuntur in Ablativo sine ulla Præpositione, ut: Redeo Vienna, Posonio, Neapoli, Athenis.

Sicuti ad quæstionem Quo? ponuntur in Accusativo pariter absque ulla Præpositione, ut: Pergo Balassalam, Londinum, Carthaginem, Venetias.

doáá Plecáre, se pun in doáá Cadére, pr: Fui Roma, Cibinii.

Iára dáche vor si de áre sá Plecáre, sáu de Numeru Immultá, se pun in Ásiésá Cadére, pr: Fui Claudiopoli, Parisiis.

Lá întrebárea Dáuteleá macárdece mer vor si pururea se in Ásiésá Cadére pr: Redeo Vienna, Posonio, Neapoli, Athenis.

Prequam lá întrebárea în Apárá Cadére ásiédete pr: Pergo Balassalam, Londinum, Carthaginem, Venetias.

Modus componendi relinquatur industriae Magistrorum, non secus, ac ea, quæ hic desiderantur.

G Y M N A S I I S

BIBLIOTECA ASTRA

SIBIU





